

PRŮVODCE SPOTŘEBITELE SDRUŽENÍ ČESKÝCH SPOTŘEBITELŮ



Grafické značky na předmětech

(Výběr elektrotechnických značek z databáze IEC 60417DB)



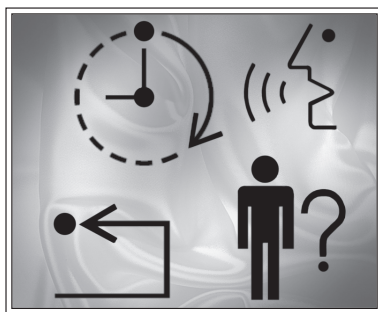
Úvod

Značky na zařízeních
zdravotnické techniky



Grafické značky na předmětech

(Výběr elektrotechnických značek z databáze IEC 60417DB)



Úvod

Značky na zařízeních zdravotnické techniky

OBSAH

Úvod	4
Ediční poznámka	5
Několik otázek a odpovědí úvodem	7
Grafické značky na předmětech	9
Značky na zařízeních zdravotnické techniky	9
Tabulka 1 – Společné značky	10
Tabulka 1A – Značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.	10
Tabulka 1B – Značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci	33
Tabulka 1C – Značky pro pohyb, účinek, chod, rychlost	45
Tabulka 1D – Značky pro vstup, výstup, přívod	50
Tabulka 1E – Značky pro uzemnění, potenciál	53
Tabulka 1F – Značky pro bezpečnost, pojistky, ochranu, zkušební napětí, poplach, apod.	55
Tabulka 1G – Značky pro transformátory	62
Tabulka 2 – Značky pro personál a pacienty	65
Tabulka 3 – Značky na zařízení pro pacienty	67
Tabulka 4 – Značky pro nástroje, vybavení, pomůcky	72
Tabulka 5 – Značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje	76
Tabulka 6 – Značky pro výpočetní techniku	131
Číselný rejstřík	133
Abecední rejstřík	143
Ukázka grafické značky z databáze IEC 60417-5084	154
Ukázka grafické značky z databáze IEC 60417-5841 a její aplikace v komisích a publikacích IEC	155

Čísla značek v této publikaci jsou shodná s čísly značek v databázi IEC 60417 DB.

Vydání publikace bylo podpořeno ÚNMZ a ČIA.

Průvodce spotřebitele, svazek 17 – Grafické značky na předmětech (Výběr elektrotechnických značek z databáze IEC 60417), Části: Úvod, Značky na zařízeních zdravotnické techniky, 1. vydání
Vydalo © Sdružení českých spotřebitelů, o.s., editace Libor Dupal, srpen 2009, se souhlasem
© Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví

ISBN 978-80-903930-6-6

Úvod

Tato publikace, původně zpracovaná pro elektronickou formu zveřejnění a následně též vydaná tiskem, byla připravena pro vzdělávací účely v rámci úkolu zařazeného do Plánu standardizace – Programu rozvoje technické normalizace na rok 2009 s názvem: „Vydání vzdělávací elektronické publikace o grafických značkách na předmětech (zařízeních) podle mezinárodních norem IEC k podpoře normalizační práce“, financovaného Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví (ÚNMZ). Je vystavena na webových stránkách ÚNMZ a SČS. V první etapě byly v roce 2007 zpracovány dvě tématické části, v roce 2008 pak byly vydány další dvě publikace.

Řešitelem a garantem úkolu je Sdružení českých spotřebitelů, o.s., které je rovněž vydavatelem tištěné formy v rámci edice Průvodce spotřebitele (viz ediční poznámka).



Úkol zpracování elektronické verze publikace financoval Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.



Odborné práce při sestavení publikace a zpracování překladu zajistil Josef Rýmus a kol., CTN-ESiCCO Plzeň.



Poděkování náleží též dalším partnerům, kteří vydání publikace podpořili, zejména Českému akreditačnímu institutu, o.p.s.

EDIČNÍ POZNÁMKA

Vážení uživateli publikace,

do rukou se Vám dostává další publikace v ediční řadě Průvodce spotřebitele, vydávaného Sdružením českých spotřebitelů, o.s. (SČS), za podpory partnerů (dále jen Průvodce). Naším cílem při sestavování edičního plánu je oslovovat nejen běžného spotřebitele, ale i odborně zaměřenou veřejnost. Věříme, že lepší informovanost a zvyšování kvalifikace všech subjektů na trhu dosahuje i lepší kvality poskytované služby a tedy pozitivních dopadů na konečného spotřebitele či uživatele. Vždyt značky umístěné na výrobcích mají nejen informační, ale v řadě případů také výstražný a bezpečnostní charakter.

Do tohoto rámce zapadá i předkládaná publikace, která má být prvotním seznámením s grafickými značkami používanými na výrobcích. Vycházíme ze zájmu a potřeb veřejnosti na správné chápání a využívání mezinárodních grafických značek na předmětech. Věříme, že bude vhodným vodítkem také pro výrobce (především v malých a středních podnicích) a distributory pro označování svých výrobků podle požadavků mezinárodních technických norem. Specificky výběr značek pro tuto publikaci najde uplatnění v nemocnicích a jiných zdravotnických zařízeních.

Zvláště v návodech na použití výrobků a instalaci zařízení je možné se setkat s různými značkami, které někdy neodpovídají značkám mezinárodním a pokud si spotřebitel výrobek koupí, měl by mít informaci o základních elektrických parametrech a značkách pro jeho bezpečnou instalaci a používání.

Mezinárodní značky pro použití na výrobcích jsou tvořeny a vydávány Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) formou databáze s označením IEC 60417-DB dostupnou na www.iec.ch s tzv. placeným přístupem. Nejsou určeny k povinnému, nýbrž k dobrovolnému použití, nicméně jsou na výrobcích a v návodech běžně a široce používány. Nejen pro běžného spotřebitele, ale i pro drobného podnikatele nebo obchodníka je komerční databáze mezinárodních značek IEC obtížně dostupnou záležitostí.

V současné době není v ČR žádný běžně dostupný ekvivalent mezinárodních značek, který by mohli výrobci i uživatelé zařízení s českými odpovídajícími názvy použít. K tomu může napomoci tato publikace, která obsahuje základní mezinárodní značky uváděné na výrobcích s překladem názvu a významu v českém jazyce.

Záměrem je vydat postupně soubor značek z uvedené databáze IEC, členěného do několika publikací (Průvodců) pro jednotlivé obory v elektrotechnice. Vydány již byly Průvodce:

- Značky všeobecného použití a Značky na elektrických spotřebičích pro domácnost a podobné účely;
- Značky na zařízeních audiovizuální techniky; a
- Značky na zařízeních telekomunikační a informační techniky.

V současnosti se tedy vydává další Průvodce s tématem:

- „Značky na zařízeních zdravotnické techniky“.

V každé publikaci značky řadíme nikoliv podle pořadových čísel, ale podle příbuznosti jejich významu.

(Poznámka: Čísla značek v publikaci jsou shodná s čísly značek v databázi IEC 60417DB.)

Značky zde uvedené nemají přesné grafické proporce značek z databáze IEC 60417DB, což však nemá žádný vliv na jejich informační význam. Pro komerční použití je však třeba použít značky v grafické podobě, uvedené v uvedené mezinárodní databázi. Ukázkou konstrukce v základním obrazci a výslednou podobu stránky databáze IEC 60417DB uvádíme v příloze – jejich

publikování v naší edici by nebylo reálné z důvodů technického, omezeného rozsahu i z hlediska zadání.

Publikace se nevztahuje na značky obsažené v ISO 7000-DB, tj. „Značky pro použití na zařízeních“, které nemají elektrotechnický charakter.

Věříme, že i tato publikace přispěje v oblasti značek na výrobcích (ale také jejich uvádění v návodech k obsluze apod.) k širší informovanosti spotřebitele a ke zkvalitnění vlastní výroby a obchodu na českém trhu.

Vydavatel, srpen 2009

NĚKOLIK OTÁZEK A ODPOVĚDÍ ÚVODEM

Proč existují mezinárodní grafické značky na předmětech?

Při volném oběhu zboží v mezinárodním obchodě je nemyšlenelné, aby si každá země nebo dokonce každý výrobce vytvářel vlastní grafickou podobu značek. Obdobně jako je jednoznačný notový zápis hudební partitury, musí mít i grafické značky na předmětech/výrobcích stejnou grafickou podobu a vypovídací schopnost. Protože obsahují důležité informace pro uživatele, musí být vyloučena jejich chybná interpretace.

Proč neexistuje „papírová“ forma českých technických norem pro značky na předmětech?

Od 1. září 2005 je zrušen soubor norem ČSN EN 60417 (01 3760) *Grafické značky pro použití na předmětech jelikož přejímané evropské i mezinárodní normy byly taktéž zrušeny.*

Uvedené normy jsou nahrazeny databází IEC 60417-DB, která je dostupná na serveru IEC, (www.iec.ch) za obchodních podmínek stanovených touto organizací, Komerční využití databáze mezinárodních značek IEC 60417-DB je pouze pro celou databázi, nikoli jen pro jednu, popř. několik značek a to je pro uživatele finančně náročné.

Důvodem zrušení papírové formy těchto mezinárodních norem je velký počet, v současnosti přibližně 4 000 stávajících grafických značek (ve společné databázi IEC 60417DB a ISO 7000DB) a vznik dalších na základě vývoje stále nových výrobků a zařízení. Aktualizace této papírové formy by byla příliš obtížná a nákladná. Tímto způsobem se předpokládá vydávání mezinárodních norem například elektrotechnických slovníků, výrobových norem, norem pro světelné zdroje všeobecného použití apod. S tímto se musí jednotlivé státy vyrovnat tak, aby byla zajištěna informovanost z hlediska bezpečného používání výrobků a zařízení.

Rovněž vydání této publikace je toho příkladem.

Poznámka: Pro usnadnění práce s touto databází byla vydána již dříve prostřednictvím ČNI tzv. „Technická normalizační informace“ TNI 01 3760 "Databáze grafických značek – Komentář k databázi IEC 60417-DB a databázi IEC 60617-DB", kterou je možné zakoupit buď prostřednictvím internetového obchodu ÚNMZ (www.unmz.cz), prostřednictvím zásilkové služby ÚNMZ nebo přímo v Informačním centru Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, Biskupský dvůr 5, 110 02 Praha 1.

Připomínáme, že značky z databáze nejsou určeny k povinnému, nýbrž k dobrovolnému použití; na výrobcích a v návodech na obsluhu či použití jsou ovšem běžně a široce používány, proto jsou dostupnost a správná interpretace tolik důležité.

Jak se orientovat ve značkách?

Pokud se má uživatel výrobku bezpečně orientovat ve významu použitých značek, musí se výrobce nebo distributor při uvádění výrobku na trh důsledně řídit ustanoveními normativních podkladů mezinárodních a evropských norem. Značky se používají přímo na výrobcích, ale také v průvodní dokumentaci, ve které se vyskytují elektrické prvky, předměty nebo zařízení (například v návodech na obsluhu apod.).

Pro používání grafických značek (volba jejich rozměrů, orientace, tloušťka čar, textů apod. pro sdělení údajů, pokynů a vysvětlení, sdělených v grafické podobě), je potřeba dodržet zásady, stanovené zmíněnou databází značek, resp. zásad uvedených v souboru ČSN EN 80416 „*Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech*“.

Josef Rýmus, ESiCCO Plzeň

Grafické značky na předmětech (Výběr elektrotechnických značek z databáze IEC 60417DB)

Značky na zařízeních zdravotnické techniky

Jaký je výběr značek používaných na zařízeních zdravotnické techniky?

Značky na zařízeních zdravotnické techniky představují širší výběr značek, které se mohou vyskytnout na výrobcích všech oborů. Značky určené pro ostatní specifické obory jsou uvedeny v jednotlivých Průvodcích – viz informativní přehled v ediční poznámce.

Značky v tomto Průvodci jsou pro rychlejší orientaci rozděleny následovně:





- společné značky – výběr viz tabulky 1A až 1G;
- značky pro personál a pacienty – viz tabulku 2;
- značky na zařízení pro pacienty – výběr viz tabulku 3;
- značky pro nástroje, vybavení, pomůcky – výběr viz tabulku 4;
- značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje – výběr viz tabulku 5,
- značky pro výpočetní techniku – výběr viz tabulku 6.

Toto rozdělení má pouze informativní charakter, neboť některé značky by mohly být obsaženy současně i v jiných skupinách. Při vyhledávání určité značky je potřeba využít celý tento Průvodce, případně také již vydané Průvodce.






Dalšími pomůckami pro vyhledávání je český abecední a číselný rejstřík názvů značek, jako součást publikace.

Tabulka 1 – Společné značky






Tabulka 1A – Značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.

Číslo značky	5001A	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Baterie, všeobecně Na zařízení napájeném z článku (baterie). K označení přístroje ve vztahu k napájení zařízením pomocí článku nebo baterie, například krytu uložení baterie, nebo svorek konektoru. Poznámky: (1) Tato značka není určena pro indikaci polaritu. (2) K označení orientace článku se má použít značka 5002.</p> <p>Battery, general On battery powered equipment. To identify a device related to the power supply by primary or secondary battery, for instance a cover for the battery compartment, or the connector terminals. Notes: (1) This symbol is not intended to be used to indicate polarity. (2) - To indicate the cell orientation, the symbol 5002 should be used.</p>
Číslo značky	5001B	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Baterie, všeobecně Na zařízení napájeném z článku, baterie nebo akumulátoru. Alternativní grafické znázornění. Stejný význam jako 5001A.</p> <p>Battery, general On battery powered equipment. Alternative graphical representation. Same meaning as 5001A.</p>
Číslo značky	5002	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Poloha článku Na vnější části a uvnitř držáku k označení polohy baterie. K označení vlastního držáku baterie a k označení polohy článku(ů) uvnitř držáku.</p> <p>Positioning of cell On and in battery holders. To identify the battery holder itself and to identify the positioning of the cell(s) inside the battery holder.</p>
Číslo značky	5546	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Kontrola stavu článku nebo baterie Označuje zařízení pro kontrolu stavu primárního nebo sekundárního článku nebo baterie, nebo označuje indikátor jeho stavu. Poznámky: (1) Podle stavu článku se může velikost tmavé plochy měnit. (2) V kombinaci např. jako LED může být tato značka užitá pro indikaci nabíjení článku/baterie.</p> <p>Battery check To identify a control to check the condition of a primary or secondary battery or to identify the battery condition indicator. Notes: (1) According to the condition of the battery, the size of the darkened area may vary. (2) In combination with an indicator such as an LED, this symbol may be used to indicate the battery is being charged.</p>






Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5639	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Nabíjitelné články, baterie K označení zařízení, které se používá výhradně s nabíjitelnými články nebo bateriemi, nebo k označení nabíjitelných článků nebo baterií. Je-li tato značka uvedena na držáku článku nebo baterie, označuje také jejich polohu.</p> <p>Rechargeable battery To identify equipment which shall only be used with rechargeable (secondary) cells or batteries, or to identify rechargeable cells or batteries. When shown on a battery holder, the symbol also indicates the positioning of the cells.</p>
Číslo značky	5005	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Plus; kladná polarita K označení kladné svorky přístroje, který je spotřebičem nebo zdrojem stejnosměrného proudu. Poznámka: Význam této značky závisí na její orientaci.</p> <p>Plus; positive polarity To identify the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</p>
Číslo značky	5006	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Minus; záporná polarita K označení záporné svorky přístroje, který je spotřebičem nebo zdrojem stejnosměrného proudu. Poznámka: Význam této značky závisí na její orientaci.</p> <p>Minus; negative polarity To identify the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</p>
Číslo značky	5031	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Stejnoseměrný proud (sít', soustava DC) K označení na výkonovém štítku, že zařízení je vhodné pouze pro stejnosměrný proud; k označení příslušných svorek.</p> <p>Direct current To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for direct current only; to identify relevant terminals.</p>
Číslo značky	5032	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Střídavý proud (sít', soustava AC) K označení na výkonovém štítku, že zařízení je vhodné pouze pro střídavý proud; k označení příslušných svorek.</p> <p>Alternating current To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for alternating current only; to identify relevant terminals.</p>


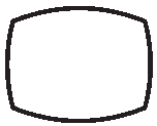

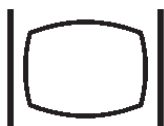
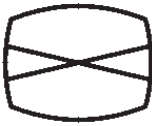
Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5032-1	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Trojfázový střídavý proud K označení na výkonovém štítku, že zařízení je vhodné pouze pro trojfázový střídavý proud a k označení příslušných svorek.</p> <p>Three-phase alternating current To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for three-phase alternating current only and to identify relevant terminals.</p>
Číslo značky	5032-2	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Trojfázový střídavý proud s nulovým vodičem K označení na výkonovém štítku, že zařízení je vhodné pouze pro trojfázový střídavý proud s nulovým vodičem a k označení příslušných svorek.</p> <p>Three-phase alternating current with neutral conductor To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for three-phase alternating current with a neutral conductor only and to identify relevant terminals.</p>
Číslo značky	5033	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Stejnoseměrný i střídavý proud K označení na výkonovém štítku, že zařízení je vhodné pro stejnosměrný i střídavý proud (je univerzální); k označení příslušných svorek.</p> <p>Both direct and alternating current To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for both direct and alternating current (universal); to identify relevant terminals</p>
Číslo značky	5186	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Usměrňovač, všeobecně K označení usměrňovacího zařízení, jeho příslušných svorek a ovládacích prvků. Poznámka: Usměrňovací funkce viz také značku 5003.</p> <p>Rectifier, general To identify rectifying equipment and its associated terminals and controls. Note: See also symbol 5003 for rectifying function</p>
Číslo značky	5003	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Měníč-usměrňovač střídavého proudu na stejnosměrný, náhradní zdroj proudu K označení měniče-usměrňovače střídavého proudu na stejnosměrný a v případě zásuvných jednotek k označení příslušných konektorů (zásuvek). Poznámka: Viz také značky 5186, 5194, 5284 a 5302.</p> <p>AC/DC-converter, rectifier, substitute power supply To identify an AC/DC-converter and, in case of plug-in devices, to identify the relevant receptacles. Note: See also symbols 5186, 5194, 5284 and 5302</p>

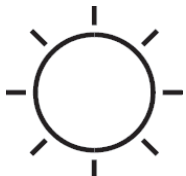



Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5284	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Měníč se stabilizovaným výstupním napětím K označení ovládacích prvků a svorek měniče jako zdroje konstantního napětí. Poznámka: Viz také značku 5003.</p> <p>Converter with stabilized output voltage To identify the controls and terminals of a converter supplying a constant voltage. Note: See also symbol 5003</p>
Číslo značky	5302	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Měníč se stabilizovaným výstupním proudem K označení měniče dodávajícího konstantní proud. Poznámka: Viz také značku 5003.</p> <p>Converter with stabilized output current To identify a converter supplying a constant current. Note: See also symbol 5003.</p>
Číslo značky	5926	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Polarita konektoru zdroje stejnosměrného napětí K označení kladného a záporného pólu (polarity) zdroje ss napětí, nebo kladného a záporného pólu na zařízení, ke kterému je zdroj stejnosměrného napětí připojen.</p> <p>Polarity of d.c. power connector To identify the positive and negative connections (the polarity) of a d.c. power supply, or the positive and negative connections on a piece of equipment to which a d.c. power supply may be connected.</p>
Číslo značky	5037	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Vysoké tóny Na elektroakustickém zařízení a rozhlasových přijímačích. K označení ovládacího prvku pro regulaci vyšších tónových kmitočtů.</p> <p>Treble control On electro-acoustic equipment and radio receivers. To identify the control for the higher audio frequencies.</p>
Číslo značky	5038	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Hluboké tóny Na elektroakustickém zařízení a rozhlasových přijímačích. K označení ovládacího prvku pro regulaci nižších tónových kmitočtů.</p> <p>Bass control On electro-acoustic equipment and radio receivers. To identify the control for the lower audio frequencies.</p>

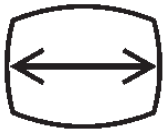
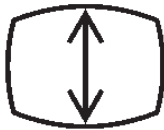


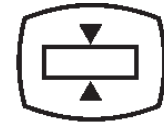
Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5182	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zvuk; audio K označení ovládacích prvků a připojovacích částí majících vztah k audio signálům. Sound; audio To identify controls or terminals related to audio signals.	
Číslo značky	5049	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Televize; video K označení ovládacích prvků a přípojných míst pro video signály (hlavně černobílé). Television; video To identify the controls and terminals specifically meant for (mainly monochrome) video signals.	
Číslo značky	5050	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Televize barevná K označení ovládacích prvků a přípojných míst určených pro barevné video signály. Poznámka: Je-li tato značka barevná, musí být pořadí barev: červená (levá), modrá (horní), zelená (pravá). Colour television To identify the controls and terminals specifically meant for colour video signals. Note: If this symbol is reproduced in colour, the colour of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).	
Číslo značky	5051	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Monitor pro televizi K označení svorek a ovládacích prvků u televizního monitoru. Television monitor To identify the terminals and controls for a television monitor	
Číslo značky	5055	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zaostření K označení prvku pro zaostření, například u televizních přijímačů, monitoru, osciloskopu, elektronového mikroskopu. Focus To identify the focusing control(s), for example, of a television receiver, a monitor, an oscilloscope, an electronic microscope.	



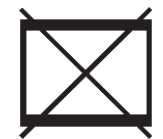

Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5056	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Jas K označení prvku pro řízení jasu, například u stmívače, televizního přijímače, monitoru, osciloskopu. Brightness; brilliance To identify the brightness control, for example of a light dimmer, a television receiver, a monitor, an oscilloscope.	
Číslo značky	5057	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Kontrast K označení prvku pro řízení kontrastu, například u televizních přijímačů, monitoru nebo osciloskopu. Contrast To identify the contrast control, for example of a television receiver, a monitor or an oscilloscope.	
Číslo značky	5063	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Horizontální posuv obrazu K označení prvku pro horizontální posuv obrazu, například u televizního přijímače, monitoru, osciloskopu, filmového projektoru. Horizontal picture shift To identify the control for the horizontal picture shift, for example of a television receiver, a monitor, an oscilloscope, a film projector.	
Číslo značky	5064	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Vertikální posuv obrazu K označení prvku pro vertikální posuv obrazu, například u televizního přijímače, monitoru, osciloskopu, filmového projektoru. Vertical picture shift To identify the control for the vertical picture shift for example of a television receiver, a monitor, an oscilloscope, a film projector	





Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5065	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Šířka obrazu K označení prvku pro nastavení šířky obrazu, například u televizního přijímače, monitoru Horizontal picture amplitude To identify the control for the horizontal picture amplitude (picture width) for example of a television receiver, a monitor	
Číslo značky	5066	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Výška obrazu K označení prvku pro nastavení výšky obrazu, například u televizního přijímače, monitoru Vertical picture amplitude To identify the control for the vertical picture amplitude (picture height) for example of a television receiver, a monitor.	
Číslo značky	5067	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Rozměry obrazu K označení prvku pro nastavení velikosti obrazu. Picture size adjustment To identify the picture size control.	
Číslo značky	5289	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Pomoc při aplikaci K označení ovládacího prvku pro pomoc při aplikaci, například poskytnutí nebo skrytí dodatečné informace. Application assistance To identify the control for application assistance, e.g. revealing or concealing supplementary information.	
Číslo značky	5290	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zastavení stránky K označení ovládacího prvku pro zastavení stránky na displejové jednotce, například pro teletext. Page hold To identify the control for page hold on a display unit, e.g. for teletext.	






Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5291	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Režim „obraz v obraze“ K označení ovládacího prvku pro režim obraz v obraze. Picture-in-picture mode To identify the control for picture-in-picture mode.	
Číslo značky	5975	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Elektronický obraz/snímek, všeobecně Na elektronických zobrazovacích a zpracovávacích zařízeních. K označení odkazu na elektronický (digitální) statický obraz nebo snímek a/nebo souvisejících obrazových dat, uvažovaných pro zobrazení na obrazovce, např. digitálního rentgenového zobrazení nebo snímku digitální kamery. Electronic image, general On image viewing and image processing equipment. To indicate a reference to an electronic (digital) still image or picture and/or to the corresponding image data, intended to be displayed on a screen, for example a digital X-ray image or a digital camera picture.	
Číslo značky	6021	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Elektronický obraz/snímek, zrušení K označení ovládače pro zrušení (odstranění) elektronického obrazu. Electronic image, cancel To identify the control to cancel (delete) the electronic image.	
Číslo značky	5407	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Elektronický obraz/snímek, normální pohled Na elektronických zobrazovacích zařízeních. K označení souvislosti s normálním obrazem. Poznámka: Používá se spolu se značkami 5408, 5409, 5410. Electronic image, normal aspect On image viewing equipment. To indicate a reference to a normal aspect image. Note: Symbol to use with symbols 5408, 5409 and 5410.	



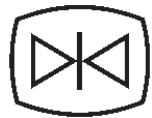
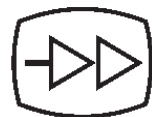

Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5408	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Elektronický obraz/snímek, stranově převrácený Na elektronických zobrazovacích zařízeních. K označení souvislosti se stranově převráceným obrazem. Poznámka: Používá se spolu se značkami 5407, 5409, 5410. Electronic image, reversal right-to-left On image viewing equipment. To indicate a reference to a right-to-left image reversal. Note: Symbol to use with symbols 5407, 5409 and 5410.	
Číslo značky	5409	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Elektronický obraz/snímek, výškově převrácený Na elektronických zobrazovacích zařízeních. K označení souvislosti s výškově převráceným obrazem. Poznámka: Používá se spolu se značkami 5407, 5408, 5410 Electronic image, inverted top-to-bottom On image viewing equipment. To indicate a reference to a top-to-bottom image inversion. Note: Symbol to use with symbols 5407, 5408 and 5410.	
Číslo značky	5410	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Elektronický obraz/snímek, výškově a stranově převrácený Na elektronických zobrazovacích zařízeních. K označení souvislosti s výškově a stranově převráceným obrazem. Poznámka: Používá se spolu se značkami 5407, 5408, 5409. Electronic image inverted top-to-bottom and reversal right-to-left On image viewing equipment. To indicate a reference to aspect inversion top-to-bottom and reversal right-to-left. Note: Symbol to use with symbols 5407, 5408 and 5409.	
Číslo značky	5771	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zprůměrování elektronického snímku Na elektronických zobrazovacích zařízeních. K označení souvislosti s procesem zprůměrování několika elektronických snímků. Poznámky: (1) Příklad pro 8 snímků. (2) Délka pruhu má být stejná jako šířka příslušného čísla. Electronic image, averaging On image viewing equipment. To indicate a reference to the process of averaging several electronic images. Notes: (1) Example shows averaging of 8 frames. (2) The bar should have the same length as the width of the number shown.	

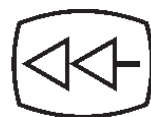


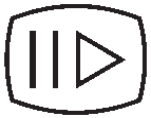
Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5772	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Otáčení elektronického snímku Na zobrazovacím zařízení. K označení souvislosti k otáčení snímku. Poznámka: Viz také značku 5407. Electronic image, rotation On image viewing equipment. To indicate a reference to image rotation. Note: See also symbol 5407.	
Číslo značky	5773	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Prokládané řádkování elektronického snímku Na zobrazovacím zařízení. Označení souvislosti k zobrazovacímu zařízení s prokládaným řádkováním Electronic image, interlacing On image viewing equipment. To indicate a reference to the image display in interlaced mode.	
Číslo značky	5774	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zčernání filmu K označení souvislosti s nastavením stupně zčernání filmu. Film blackening To indicate a reference to the setting of the degree of film blackening.	
Číslo značky	5411	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Elektronický obraz/snímek, negativní podání Na elektronických zobrazovacích zařízeních. K označení souvislosti s reverzí do negativního podání Electronic image, reversal black-to-white On image viewing equipment. To indicate a reference to a black-to-white image reversal	
Číslo značky	5412	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Elektronický obraz/snímek, referenční pole Na elektronických zobrazovacích zařízeních. K označení všeho, co se týká referenčního pole. Electronic image, reference field On image viewing equipment. To indicate everything concerning the reference field.	


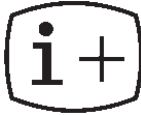

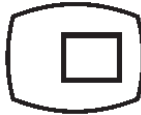
Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5318	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Stacionární obraz, všeobecně K označení ovládacího prvku k zobrazení sledu stacionárních obrazů na stínítku obrazovky. Poznámka: Při použití na video zobrazovacím zařízení může být značka kombinována se značkou 5049, jako ve značce 5318-1. Strobe, general To identify the control to display a succession of still pictures on a screen. Note: When used on video equipment the symbol may be combined with symbol 5049 as in symbol 5318-1.	
Číslo značky	5318-1	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Stacionární obraz, video zařízení Na video zařízení. K označení ovládacího prvku k zobrazení sledu stacionárních obrazů na stínítku obrazovky. Strobe, video equipment On video equipment To identify the control to display a succession of still pictures on a screen.	
Číslo značky	5467	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zastavení obrazu U zobrazovacího zařízení. Označuje ovládací prvek, kterým se obraz zastaví. Poznámka: Trojúhelníky je možno vyplnit. Picture freeze On display equipment. To identify the control by which the displayed picture can be frozen. Note: The triangles may be filled in	
Číslo značky	5470A	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Rychlý chod vpřed s obrazem: cue Používá se u video zařízení. Označuje ovládací prvek pro rychlý chod vpřed s obrazem (cue). Run with visualization: cue On video equipment. To identify the control for fast run forwards with visualization (cue).	
Číslo značky	5470B	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Rychlý chod vpřed s obrazem: cue Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5470A. Run with visualization: cue Alternative graphical representation. Same meaning as 5470A.	


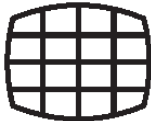


Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5630A	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Chod se zobrazením: prohlížení Používá se u video zařízení. Označuje ovládací prvek pro rychlý chod zpět se zobrazením (prohlížením). Run with visualization: review On video equipment. To identify the control for fast run backwards with visualization (review).	
Číslo značky	5630B	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Chod se zobrazením: prohlížení Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5630A. Run with visualization: review Alternative graphical representation. Same meaning as 5630A.	
Číslo značky	5471	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zobrazení po jednotlivých snímcích, všeobecně Používá se u video zařízení. Označuje ovládací prvek pro spouštění jednotlivých snímků, tj. stacionárních obrazů prohlížených jednotlivě. Poznámky: (1) Trojúhelník je možno vyplnit. (2) U zobrazovacího videozařízení je možno použít značku 5471-1. Frame by frame, general On video equipment. To identify the control to operate in a frame by frame mode, i.e. for still pictures which are viewed individually. Notes: (1) The triangle may be filled in. (2) On video equipment, symbol 5471-1 may be used.	
Číslo značky	5471-1	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zobrazení po jednotlivých snímcích, video Používá se u video zařízení. Označuje ovládací prvek pro spouštění jednotlivých snímků, tj. stacionárních obrazů prohlížených jednotlivě. Poznámky: (1) Trojúhelník je možno vyplnit. (2) Pro všeobecné použití viz značku 5471. Frame by frame, video On video equipment. To identify the control to operate in a frame by frame mode, i.e. for still pictures which are viewed individually. Notes: (1) The triangle may be filled in. (2) For general use, see symbol 5471	




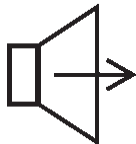
Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5478	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zvětšení stránky K označení ovládacího prvku pro zvětšení, například teletextové stránky na zobrazovací jednotce. Poznámka: Trojúhelníky je možno vyplnit. Page enlargement To identify the control for page enlargement on a display unit, for instance a teletext page. Note: The triangles may be filled in.	
Číslo značky	5510	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Další informace na obrazovce K označení ovládacího prvku pro zobrazení dalších informací pro uživatele, například vstupní zdroj (signálu), zvolená funkce, upozornění, čas, atd. Additional information on screen To identify the control to display additional information for the user, for example input source, selected function, warning, time, etc.	
Číslo značky	5511	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Nabídka K označení ovládacího prvku, kterým lze zobrazit menu (možné volby). Menu To identify the control by which the menu (availability of options) can be displayed.	
Číslo značky	5512	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zobrazení stavu systému K označení ovládacího prvku, kterým lze zobrazit stav přístroje, připojeného ke sběrnici rozhraní. System status display To identify the control by which the status of apparatus connected to an interface bus can be displayed.	





Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5517A	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zobrazení vícenásobného obrazu K označení ovládacího prvku, kterým je možno zapnout/vypnout vícenásobný obraz v obraze (PIP) nebo vícenásobné obrazy. Poznámka: V praxi může být skutečný počet obrazů (PIP) jiný než je počet uvedený ve značce. Multi-picture display To identify the control by which the function for multiple picture in picture (PIP) or the function for the display of multiple pictures can be switched on/off. Note: In actual use, the number of pictures (PIP) may be different from the number shown on the symbol.	
Číslo značky	5517B	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zobrazení vícenásobného obrazu Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5517A. Multi-picture display Alternative graphical representation. Same meaning as 5517A.	
Číslo značky	5529A	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Video výstup Označuje výstupní ovládací prvky a přípojná místa video zařízení. Značka je platná i v případech, kdy je zahrnut i audio signál. Poznámky: (1) Pro bližší označení významu značky, v souladu s dokumentací uživatele, je možno ji doplnit značkami jako 5048, analogovým znakem nebo digitálním znakem. (2) Obrys značky je možno na výstupu signálu přerušit, viz 5529B. Video output To identify video equipment output controls and connecting terminals. This symbol applies also when an audio signal is included. Notes: (1) To qualify this symbol, symbols such as 5048, the analogue sign or the digital sign may be added, in accordance with the user's documentation. (2) The outline of the symbol may be interrupted at the exit of the signal as shown in 5529B.	
Číslo značky	5529B	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Video výstup Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5529A. Video output Alternative graphical representation. Same meaning as 5529A.	





Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5533	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Kontrola záznamu Na video zařízení. Označuje ovládací prvek pro převijení a prohlížení posledního záznamu pro kontrolu, zda byl záznam proveden. Record review On video equipment. To identify the control to rewind and view the last recorded part, to see if recording has been achieved.	
Číslo značky	5077	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Sluchátka náhlavní K označení přípojných míst a ovládacích prvků pro náhlavní sluchátka. Headphones To identify the socket, terminals or switch for headphones.	
Číslo značky	5080	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Reproduktor K označení přípojných míst a ovládacích prvků pro připojení reproduktoru. Poznámky: (1) Velikost jmenovitých hodnot, jako impedance, napětí a výkon, mohou být přidány ke značce. (2) Viz také značku 5081, 5126 a 5127. Loudspeaker To identify the socket, terminals or switch for a loudspeaker. Notes: (1) The rated values, such as impedance, voltage and power, may be added to the symbol. (2) See also symbol 5081, symbol 5126 and symbol 5127.	
Číslo značky	5127	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Reproduktor sloužící vlastnímu účelu K označení spínače nebo jeho polohy, kterým je reproduktor uveden do režimu, kdy pracuje jako reproduktor. Poznámky: (1) Tato značka by se měla používat v kombinaci se značkou 5126. (2) Viz také značky 5080 a 5081 Loudspeaker in operation as such To identify the switch or switch position by which a loudspeaker is brought into the loudspeaker mode. Notes: (1) This symbol should be used in combination with symbol 5126. (2) See also symbols 5080 and 5081.	





Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5126	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Reproduktor sloužící jako mikrofon K označení spínače nebo jeho polohy, kterým je reproduktor uveden do režimu, kdy slouží jako mikrofon. Poznámky: (1) Tato značka se má používat v kombinaci se značkou 5127. (2) Viz také značky 5080 a 5081 Loudspeaker in operation as a microphone To identify the switch or switch position by which a loudspeaker is brought into the microphone mode. Notes: (1) This symbol should be used in combination with symbol 5127. (2) See also symbols 5080 and 5081.	
Číslo značky	5081	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Reproduktor/mikrofon Na dorozumivacím zařízení. Pro označení přepínače "hovor - poslech". Poznámka: Viz také značky 5080, 5126 a 5127 Loudspeaker/microphone On intercom equipment. To identify the talk/listen button. Note: See also symbol 5080, symbol 5126 and symbol 5127.	
Číslo značky	5436	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Umlčovač K označení ovládacího prvku pro potlačení zvuku. Sound muting To identify the control for suppressing the sound.	
Číslo značky	5082	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Mikrofon, všeobecně K označení odkazu na mikrofon. Microphone, general To indicate a reference to a microphone.	




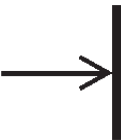
Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5090	Značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Telefon; telefonní adaptér K označení přípojných míst, ke kterým se má telefon; telefonní adaptér, připojit a k označení telefonní kabiny a hovorny. Telephone; telephone adapter To identify the terminals to which a telephone adapter is to be connected, and to identify telephone booths.	
Číslo značky	5084	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Zesilovač K označení přípojných míst a ovládacích prvků zesilovače. K označení zesilovače v ochranném krytu. Amplifier To identify the terminals and controls of an amplifier. To identify the amplifier when encased.	
Číslo značky	5544	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	CD přehrávač Označuje ovládací prvky a svorky CD přehrávače. Compact disc player To identify the control and terminals of a compact disc player.	
Číslo značky	5093	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Magnetofon K označení přípojných míst, spínačů a ovládacích prvků, jimiž se magnetofon připojuje a provozuje. Poznámka: Značka může představovat všechny druhy záznamu na pásek (magnetický nebo papírový). V případě, že se používá více typů materiálů pro záznam, je třeba pro rozlišení použít doplňkových značek. V tom případě zobrazená značka vyjadřuje "záznam na magnetický pásek". Tape recorder To identify the terminals, switches and controls by means of which a tape recorder is to be connected and operated. Note: This symbol may represent any kind of magnetic or paper tape recorder. In the case of equipment accepting more than one kind of recorder, additional symbols should be used to distinguish between the various kinds. In such a case this symbol has the meaning of "Magnetic tape sound recorder".	

Pokračování tabulky 1A

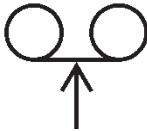

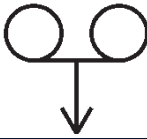


Číslo značky	5118	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Videomagnetofon K označení přípojných míst a ovládacích prvků, určených pro videomagnetofony. Videotape recorder To identify terminals and controls for a videotape recorder.	
Číslo značky	5094	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Stereofonní magnetofon K označení přípojných míst, spínačů a ovládacích prvků pomocí kterých se stereofonní magnetofon připojuje a provozuje. Magnetic tape stereo sound recorder To identify the terminals, switches and controls by means of which a stereo recorder is to be connected and operated.	
Číslo značky	5561	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Kazeta (např. s magnetickým páskem) Na záznamovém a reprodukčním zařízení. Odkazuje na kazetu, například pro její vložení. Cassette On recording and reproducing equipment. To indicate a reference to a cassette, e.g. for insertion of the cassette.	
Číslo značky	5562	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Konec pásku Na záznamovém nebo reprodukčním zařízení. Označuje skutečnost, že pásek v kazetě dosáhl svého konce. Poznámka: Jestliže jsou na zařízení umístěny značky dvě, může u druhé být vyplněn pravý kotouč místo levého Tape end On recording and reproducing equipment. To indicate that a cassette tape has reached an end limit. Note: The right circle may be filled in instead of the left circle, if two symbols are to be shown on the same equipment.	

Pokračování tabulky 1A






Číslo značky	5459	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Vyhození/Vysunutí K označení prvku pro funkci vyhození (vysunutí). Poznámka: Tato značka se má používat místo značky 5113 ¹⁾ . Eject To identify the control for the eject function. Note: This symbol should be used instead of symbol 5113 ¹⁾ .	
Číslo značky	5547	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Záznam, všeobecně Na záznamovém a reprodukčním zařízení. Označuje ovládací prvek k přednastavení nebo spuštění záznamu. Recording, general On recording and reproducing equipment. To identify a control to preset or start a recording mode.	
Číslo značky	5554	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Režim zastavení (stojící obraz) Na video zařízení. Označuje prvek pro režim nastavení stojícího obrazu. Poznámky: (1) Zařízení pro video displej viz značku 5467. (2) Trojúhelníky je možno vyplnit. Still mode On video equipment. To identify a control to operate in a still mode. Notes: (1) For video display equipment see symbol 5467. (2) The triangles may be filled in.	
Číslo značky	5163	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Záznam na nosič dat K označení spínače nebo jeho polohy, kdy se zařízení zapíná pro záznam na nosič dat. Poznámka: Viz také značku 5095. Recording on an information carrier To identify the switch or switch position by which the equipment is switched to its writing or recording position. Note: See also symbol 5095.	

¹⁾ POZNÁMKA ČESKÉHO VYDAVATELE: Značka 5113  se již nepoužívá.






Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5095	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Záznam na magnetický pásek K označení spínače nebo jeho polohy pro záznam. Poznámka: Viz také značku 5163. Recording on tape To identify the switch or switch position by which the tape recorder is switched to its recording position. Note: See also symbol 5163.	
Číslo značky	5164	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Snímání z nosiče dat K označení spínače nebo jeho polohy, kdy se zařízení zapíná pro snímání z nosiče dat. Poznámka – Viz také značku 5096. Reading or reproduction from an information carrier To identify the switch or switch position by which the equipment is switched to its read-out or reproducing position. Note: See also symbol 5096.	
Číslo značky	5096	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Snímání z magnetického pásku K označení spínače nebo jeho polohy pro snímání. Poznámka: Viz také značku 5164. Play-back or reading from tape To identify the switch or switch position by which the tape recorder is switched to its play-back position. Note: See also symbol 5164.	
Číslo značky	5165	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Mazání záznamu z nosiče dat K označení spínače nebo jeho polohy, kdy dochází k vymazání záznamu z nosiče dat. Poznámka: Viz také značku 5097. Erasing from an information carrier To identify the switch or switch position used to erase data or information from an information carrier. Note: See also symbol 5097.	
Číslo značky	5170	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
	Značkovač K označení ovládacího prvku, kterým dochází k záznamu značkovacího impulzu (například signálu, perforace, speciálního kódu) na nosič dat. Poznámka: Viz také značku 5102. Marker To identify the control by means of which a mark (e.g. a signal, a hole, a specific code) can be recorded on an information carrier. Note: See also symbol 5102.	

Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5102	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Značkování na magnetickém pásku K označení ovládacího prvku, pomocí kterého lze na pásek zaznamenat značkovací signály, například synchronizační impulzy, impulzy start/stop, přímý vstup a vícenásobný výběr. Poznámka: Viz také značku 5170.</p> <p>Pulse marker on tape recorders To identify the control by means of which marking signals can be recorded on the tape, e.g. for synchronization, start-stop pulses, random access and multiple choice. Note: See also symbol 5170.</p>
Číslo značky	5116	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Televizní kamera K označení přípojných míst a ovládacích prvků pro kameru černobílé televize.</p> <p>Television camera To identify terminals and controls for a television camera.</p>
Číslo značky	5130	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Impulz, všeobecně K označení ovládacího prvku, kterým se spustí impulz. Poznámka: V kombinaci se značkou 5131 znamená tato značka "krátký impulz".</p> <p>Pulse, general To identify the control by which a pulse is started. Note: In combination with symbol 5131 this symbol means "short pulse".</p>
Číslo značky	5131	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Dlouhý impulz K označení polohy dlouhý impulz na přepínači délky impulzu. Poznámka: Viz také značku 5130</p> <p>Long pulse To identify the long-pulse position of the pulse length selection switch. Note - See also symbol 5130.</p>
Číslo značky	5192	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Zařízení pro grafický záznam K označení příslušnosti ke grafickému záznamu.</p> <p>Graphical recorder To indicate a reference to a graphical recorder.</p>

Pokračování tabulky 1A

Číslo značky	5193	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Tiskárna K označení příslušnosti k tiskárně.</p> <p>Printer To indicate a reference to a printer.</p>
Číslo značky	5424	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Obecné propojovací zařízení (rozhraní) K označení zařízení, které umožňuje propojení mezi různými zařízeními. Poznámka: Druh rozhraní je možno vyznačit ve středu značky, jako u značek 5424-1, 5424-2 a 5424-3.</p> <p>Interface device, general To identify a device providing an interface between equipment. Note - The type of interface may be indicated in the centre of the symbol, as in symbols 5424-1, 5424-2 and 5424-3.</p>
Číslo značky	5444	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Indikátor příjmu signálu dálkového ovládání Na zařízení k určení indikátoru, který ukazuje, že byly přijaty příkazy dálkového ovládání.</p> <p>Remote control reception indicator To identify on equipment the indicator which shows that the remote control commands are being received.</p>
Číslo značky	5536	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Vlhkost Používá se u přenosných zařízení. Označuje indikátor stavu kondenzované vlhkosti uvnitř zařízení. Poznámka: Kapku je možno vyplnit.</p> <p>Moisture To identify an indicator for a moisture condensation condition within the equipment. Note: The drop may be filled in.</p>
Číslo značky	5542	značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.
		<p>Rovina senzibilizovaného materiálu; obrazová rovina Na video kameře nebo zařízení pro statickou fotografii. Označuje rovinu senzibilizovaného materiálu nebo obrazovou rovinu. Poznámka: Značka je normalizována v ISO 7000-0856 "Rovina senzibilizovaného materiálu".</p> <p>Plane of sensitized material; image plane On a video camera or still photography equipment. To identify the plane of sensitized material or the image plane. Note: This symbol is standardized in ISO 7000-0856 "Plane of sensitized material".</p>

Pokračování tabulky 1A

Číslo značky **5575** značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.**Čistění/výměna filtru**

K označení nebo jako pokyn k vyčištění nebo výměně filtru nebo sítka.

Filter cleaning / changing

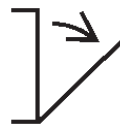
To identify or advise cleaning or changing a filter or strainer.

Číslo značky **5623** značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.**Dveře, zavřené**

Používá se k označení, že pro správnou funkci nějakého procesu musí být vyznačené zařízení zavřené, například dveře, víko nebo klapka. Tuto značku je možno také použít pro označení ovládače zavírání dveří (dvířek), víka nebo klapky.

Door, closed

To indicate that for the correct operation of a process the marked item, for instance a door, lid or flap, must be closed. This symbol may also be used to identify the control for closing the door, lid or flap.

Číslo značky **5624** značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.**Dveře, otevřené**

Používá se k označení, že pro správnou funkci nějakého procesu musí být vyznačené zařízení otevřené, například dveře, víko nebo klapka. Tuto značku je také možno použít pro označení ovládače otevírání dveří (dvířek), víka nebo klapky.

Door, open

To indicate that for the correct operation of a process the marked item, for instance a door, lid or flap, must be open. This symbol may also be used to identify the control for opening the door, lid or flap.

Číslo značky **5263** značky pro baterie, články, polaritu, proud, zařízení, apod.**Hlavní ovládací panel**

K označení, že zařízení je ovládáno z hlavního ovládacího panelu.

Principal control panel

To indicate that the equipment is controlled from the principal control panel.

Konec tabulky 1A

Tabulka 1B – Značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaciČíslo značky **5007** značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci**Zapnuto**

K označení připojení k síti, alespoň pro síťové spínače nebo jejich polohy a pro všechny případy, kdy se jedná o bezpečnost.

Poznámky: (1) Význam této značky závisí na její orientaci.

(2) Viz také značku 5264.

"ON" (power)

To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved.

Notes: (1) The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.

(2) See also symbol 5264.

Číslo značky **5008** značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci**Vypnuto**

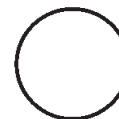
K označení odpojení od sítě, alespoň pro síťové spínače nebo jejich polohy a pro všechny takové případy, kdy se jedná o bezpečnost.

Poznámka: Viz také značku 5265.

"OFF" (power)

To indicate disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved.

Note: See also symbol 5265.

Číslo značky **5009** značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci**Pohotovostní (vyčkávací, přípravný) stav**

K označení spínače nebo jeho polohy, pomocí kterého se část zařízení zapne, aby bylo dosaženo pohotovostního stavu pro další bezprostřední uvedení do chodu.

Poznámka: Viz také značku 5266.

Stand-by

To identify the switch or switch position by means of which part of the equipment is switched on in order to bring it into the stand-by condition.

Note: See also symbol 5266.

Číslo značky **5010** značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci**Zapnuto/Vypnuto (vypínač)**





K označení připojení k síti nebo odpojení od sítě, minimálně na hlavních spínačích nebo jejich polohách, jakož i pro všechny případy, týkající se bezpečnosti. Každá poloha "Zapnuto" nebo "Vypnuto" je stálá poloha.

"ON"/"OFF" (push-push)





To indicate connection to or disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. Each position, "ON" or "OFF", is a stable position.







Pokračování tabulky 1B

Číslo značky	5011	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Zapnuto/Vypnuto (tlačítkový ovládač) K označení připojení k síti nebo odpojení od sítě, minimálně na hlavních spínačích nebo jejich polohách, jakož i pro všechny případy, týkající se bezpečnosti. "Vypnuto" je stálá poloha, kdežto polohy "Zapnuto" se dosáhne pouze po dobu stisknutí tlačítka. "ON"/"OFF" (push button) To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. "OFF" is a stable position, whilst the "ON" position only remains during the time the button is depressed.	
Číslo značky	5104	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Start (činnosti) K označení spouštěcího tlačítka. Start (of action) To identify the start button.	
Číslo značky	5659	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Start, zkušební chod K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro spuštění zkušebního chodu. Poznámka: Viz také značky 5104 a 5177 Start, test run To identify the control or the indicator for starting a test run. See also symbols 5104 and 5177.	
Číslo značky	5177	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Rychlý start K označení ovládacího prvku, pomocí kterého se spouští například proces, program, pohyb (chod) pásku tak, aby se provozní rychlostí dosáhlo bez značnějšího zdržení. Poznámky: (1) Značka se použije zejména v případech, kdy je na stejném zařízení použita značka 5104. (2) Viz také značku 5659. Fast start To identify the control by means of which for example a process, a programme, a tape is started such that the operational speed is attained without significant delay. Notes: (1) To be used particularly when symbol 5104 is also used on the same equipment. (2) See also symbol 5659.	


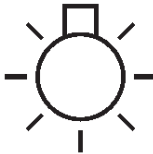


Pokračování tabulky 1B

Číslo značky	5178	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Rychlé zastavení K označení ovládacího prvku, s jehož pomocí se zastaví bez značnějšího zdržení například proces, program nebo chod pásku. Poznámka: Značka se použije zejména v případech, kdy je na stejném zařízení použita značka 5110. Fast stop To identify the control by means of which for example a process, a programme, a tape is stopped without significant delay. Note: To be used particularly when symbol 5110 is also used on the same equipment.	
Číslo značky	5638	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Nouzové zastavení K označení ovládacího zařízení pro nouzové zastavení. V případech, kdy je hlavně na zřeteli bezpečnost uživatelů elektrotechnických strojů a zařízení, použije se tato značka místo značek 5110 nebo 5178. Poznámky: (1) Použití této značky je specifikováno v IEC 61310-1. (2) Pro další požadavky týkající se tvaru, barvy a uspořádání ovládačů nouzového zastavení, viz IEC 60204-1. Emergency stop To identify an emergency stop control device. This symbol shall be used in place of symbols 5110 or 5178 in cases where the safety of users of electrotechnical machines and equipment is the primary concern. Notes: (1) The use of this symbol is specified in IEC 61310-1. (2) For additional requirement concerning the shape, colour and arrangement of emergency stop actuators, see IEC 60204-1.	
Číslo značky	5110A	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Zastavení (činnosti) K označení ovládacího zařízení, jímž se zastavuje nějaká činnost. Poznámky: (1) Značka označuje zastavení odpojením jen části elektrického obvodu. (2) Viz také značku 5178. Stop (of action) To identify the control device by means of which an action is stopped. Notes: (1) This means stopping only by partial electrical disconnection. (2) See also symbol 5178.	
Číslo značky	5110B	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Zastavení (činnosti) Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5110A. Stop (of action) Alternative graphical symbol representation. Same meaning as 5110A.	





Pokračování tabulky 1B

Číslo značky	5111A	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Pauza; přerušení K označení ovládacího zařízení, jímž se přeruší posuv (například pásku) pomocí vypínacího mechanismu a mechanické odpojení od pohonného mechanismu, který je dále v chodu Pause; interruption To identify the control device by means of which the run (e.g. of a tape) is interrupted by means of a break mechanism and mechanical disconnection from the driving mechanism which continues to run.	
Číslo značky	5111B	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Pauza; přerušení Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5111A. Pause; interruption Alternative graphical symbol representation. Same meaning as 5111A.	
Číslo značky	5322	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Ruční spínač na pohyblivém přívodu K označení ovládačů nebo přípojných bodů spojených se spínači na pohyblivém přívodu. Hand-held switch To identify controls or connection points associated with hand-held switches.	
Číslo značky	5430	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Přednost K označení přednostní situace pro zařízení, obvod nebo funkci. Poznámka: Může být vložena číslice vyjadřující řád priority. Priority To indicate the priority situation for an apparatus, circuit or function. Note: A figure representing the order of priority may be included.	





Pokračování tabulky 1B

Číslo značky	5503	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Zrušit všechno K označení ovládacího prvku, kterým se zruší všechny služby, které byly předtím aktivovány. Poznámka: Viz ITU-T Doporučení E.121. General cancel To identify the control to cancel any of the services previously activated. Note: See ITU-T Recommendation E.121.	
Číslo značky	5012	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Světelný zdroj; osvětlení K označení spínačů, které ovládají světelné zdroje, například osvětlení místnosti, projekční žárovku, osvětlení stupnice přístroje. Poznámky: 1. Informace, jako potřebný příkon, mají být indikovány vedle nebo pod značkou. 2. Viz také značku 5320 a značku 5321. Lamp; lighting; illumination To identify switches which control light sources, e.g. room lighting, lamp of a film projector, dial illumination of a device. Notes: (1) Any specifications such as power consumption may be indicated besides or below the graphical symbol (2) See also symbol 5320 and symbol 5321.	
Číslo značky	5115	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Signální světelný zdroj K označení spínače, kterým se ovládá zapnutí a vypnutí světelného(ných) návěstí. Signal lamp To identify the switch by means of which the signal lamp(s) is (are) switched on or off.	
Číslo značky	5320	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Nepřímé osvětlení K označení ovládacího prvku pro nepřímé osvětlení, je-li zapotřebí odlišení od značky 5012. Indirect lighting To identify a control for indirect lighting if a distinction from the symbol 5012 is necessary.	




Pokračování tabulky 1B

Číslo značky	5321	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Nízká intenzita osvětlení K označení ovládačů pro nízkou intenzitu osvětlení je-li třeba odlišení od značky 5012, například pro osvětlení v temné komoře. Low-intensity lighting To identify a control for low-intensity lighting if a distinction from the symbol 5012 is necessary, for example, dark-room lighting	
Číslo značky	5138	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Samostatné světelné příslušenství K označení samostatných světelných příslušenství pro výbojková světla, jako například zářivky nebo vysokotlaké rtuťové výbojky, nízkotlaké a vysokotlaké sodíkové výbojky a halogenové lampy. Poznámka: Značka je převzata z IEC 60920, IEC 60922, IEC 60926, IEC 60928 a IEC 61046 Independent lighting auxiliary To identify independent lighting auxiliaries for discharge lamps such as fluorescent lamps or high-pressure mercury vapour, low-pressure sodium vapour, high-pressure sodium vapour and metal halide lamps. Note: This symbol is taken from IEC 60920, IEC 60922, IEC 60926, IEC 60928 and IEC 61046.	
Číslo značky	5013	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Zvonek K označení spínačů, které ovládají zvonky, například zvonek u dveří. Bell To identify switches which operate bells, e.g. a door bell.	
Číslo značky	5014	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Houkačka K označení spínačů, které ovládají houkačku, například tovární houkačku, akustické poplašné signály. Horn To identify switches which operate horns, e.g. factory horns, acoustic alarm signals.	




Pokračování tabulky 1B

Číslo značky	5015	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Ventilátor; větrák K označení spínače nebo ovládacího prvku, který ovládá ventilátor, například ventilátor promítačky nebo diapojektoru, ventilátor v místnosti. Air impeller; blower; fan To identify the switch or control which operates the air impeller, e.g. a fan of a film or slide projector, a room fan.	
Číslo značky	5210	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Hovoř K indikaci nebo ovládání při jednosměrné komunikaci v provozu "hovoř". Speak To indicate a "speak" facility.	
Číslo značky	5211	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Naslouchej K indikaci nebo ovládání při jednosměrné komunikaci v provozu "naslouchej". Listen To indicate a "listen" facility	
Číslo značky	5114	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Nožní spínač K označení přípojných míst, k nimž se připojuje nožní spínač. Poznámka: Tato značka může být doplněna značkou pro nožní ovládání (ISO 7000-1853). Foot switch To identify a foot switch or the connection for a foot switch. Note: This symbol may be supplemented by the symbol or foot-operated (ISO 7000-1853).	





Pokračování tabulky 1B

Číslo značky	5146	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
		<p>Nastavení minima K označení ovládací části určené k nastavení dané veličiny na minimum. Poznámka: Například: nastavení "nuly" nebo vyrovnání můstkového zapojení; potlačení nežádoucího signálu; nastavení minimální výchylky měřicího přístroje, indikátoru, atd.</p> <p>Adjustment to a minimum To identify the control by means of which a quantity is adjusted to its minimum value. Note: For example: "zero" control or balancing of a bridge device; rejection of an unwanted signal; minimum deviation of a meter, indicator, etc..</p>
Číslo značky	5147	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
		<p>Nastavení maxima K označení ovládací části určené k nastavení dané veličiny na maximum. Poznámka: Například: naladění, nastavení maximální výchylky měřicího přístroje, indikátoru, atd.</p> <p>Adjustment to a maximum To identify the control by means of which a quantity is adjusted to its maximum value. Note: For example: tuning, maximum deviation of a meter, indicator, etc.</p>
Číslo značky	5004	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
		<p>Variabilita/Proměnnost K označení ovládací části určené k nastavení velikosti dané veličiny. Veličina se zvětšuje ve směru zvětšující se výšky trojúhelníka. Poznámky: (1) Je uvedena pouze značka pro přímočarý pohyb, protože poloměr základny zakřivené verze závisí na průměru daného ovládacího prvku. Zakřivená verze je uvedena v ISO 7000-1364. (2) Viz také značky 5181 a 5183</p> <p>Variability To identify the control device by means of which a quantity is controlled. The controlled quantity increases with the figure width. Notes: (1) Only the linear version is given since the radius of the base of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-1364. (2) See also symbols 5181 and 5183.</p>




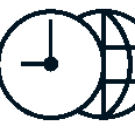
Pokračování tabulky 1B

Číslo značky	5181	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
		<p>Stupňové ovládání - regulace K označení předmětu/zařízení, určeného k řízení velikosti dané veličiny. Řízená veličina se zvětšuje stupňovitě ve směru zvětšující se výšky trojúhelníka. Poznámky: (1) Je uvedena pouze značka pro přímočarý pohyb ovládací části, protože poloměr základny zakřivené verze závisí na průměru dotyčného ovládacího prvku. Zakřivená verze je uvedena v ISO 7000-1364. (2) Viz také značku 5004.</p> <p>Variability in steps To identify the device by which a quantity is controlled. The controlled quantity increases in steps with the figure width. Notes: (1) Only the linear version is given since the radius of the base of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-1364. (2) See also symbol 5004.</p>
Číslo značky	5183	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
		<p>Variabilita/Proměnnost, maximální krok K označení ovládacího prvku, pomocí kterého lze měnit nějakou veličinu, například rychlost, topný výkon, mrazicí teplotu, podtlak. Dodatečnou operací lze dočasně zapnout maximální hodnotu této veličiny. Poznámky: (1) Je uvedena pouze značka pro přímočarý pohyb ovládací části, protože poloměr základny zakřivené verze závisí na průměru dotyčného ovládacího prvku. Zakřivená verze je uvedena v ISO 7000-1364. (2) Viz také značku 5004.</p> <p>Variability, maximum step To identify the control element by means of which a quantity, for instance speed, heating power, freezing temperature, depression, can be changed. The maximum value of this quantity can be temporarily switched on by an additional operation. Notes: (1) Only the linear version is given since the radius of the base of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-1364. (2) See also symbol 5004.</p>
Číslo značky	5581	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
		<p>Úsporný režim K označení ovládacího prvku, pomocí kterého se aktivuje ekonomický program, například pro úsporu energie nebo vody. Poznámka: Procento úspory může být uvedeno v obrázku. Save; economize To identify a control whereby an economy programme becomes activated, for example, to save energy or water. Note: The percentage of economizing may be indicated in the figure.</p>






Pokračování tabulky 1B

Číslo značky	5184	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Hodiny; časový spínač; časovač K označení přípojných částí a ovládacích prvků vztahujících se na hodiny, časové spínače a časovače. Clock; time switch; timer To identify terminals and controls related to clocks, time switches and timers.	
Číslo značky	5440	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Programovatelný časovač, všeobecně K označení ovládání programovatelného časovače, například provozní prvek pro naprogramovanou funkci. Poznámka: Viz také odvozeniny této značky, kde tečka na okraji "ciferníku" znamená současný okamžik, například značka 5417. Programmable timer, general To identify the control for a programmable timer, for instance the operating element for a programmed function. Note: See also derivatives from this symbol wherein the dot on the rim of the dial represents a preset point in the scale of time, e.g. 5417.	
Číslo značky	5132	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Programovatelný začátek K označení ovládacího prvku programovatelného začátku (start) operace (jako je vaření, praní, nahrávání, přehrávání, atd.) v určeném čase nebo po stanoveném trvání; nebo k označení zobrazení naprogramovaného nebo předprogramovaného času nebo jeho trvání. Poznámka: Viz také značky 5270 a 5417. Programmable start To identify the control of a programmable timer to start an operation (such as cooking, washing, recording, etc.) at specific point in time or after a specific duration; or to identify a display of the programmed or to-be-programmed start time. Note: See also symbols 5270 and 5417.	
Číslo značky	5270	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Programovatelné zastavení, časovač K označení ovládacího prvku programovatelného časovače pro zastavení operace (jako je vaření, praní, atd.) v určeném čase nebo po stanoveném trvání; nebo k označení zobrazení naprogramovaného nebo předprogramovaného času nebo jeho trvání. Poznámka: Viz rovněž značky 5132 a 5417. Programmable stop; sleep timer To identify the control of a programmable timer to stop an operation (such as cooking, washing, etc.) at a specific point in time or after a specific duration; or to identify a display of the programmed or to-be-programmed stop time or duration. Note: See also symbols 5132 and 5417.	

Pokračování tabulky 1B




Číslo značky	5415	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Zobrazení uplynulého času K označení displeje nebo ovládacího prvku displeje uplynulého času od počátku operace (jako je vaření, praní, nahrávání, atd.). Poznámka: Viz také značku 5416. Elapsed time display To identify a display, or the control for the display, of the elapsed time from the beginning of an operation (such as cooking, washing, recording, etc.) Note: See also symbol 5416.	
Číslo značky	5416	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Zobrazení zbývajících času K označení displeje, nebo ovládacího prvku displeje zbytkového času až do konce operace (jako je vaření, praní, nahrávání, atd.). Poznámka: Viz také značku 5415. Remaining time display To identify a display, or the control for the display, of the remaining time until the end of an operation (such as cooking, washing, recording, etc.). Note: See also symbol 5415.	
Číslo značky	5417	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Programovatelné trvání K označení ovládacího prvku programovatelného časovače pro zahájení operace (jako je vaření, praní, záznam, atd.) v určeném čase a pro zastavení této operace v určeném čase nebo po určité době trvání; nebo k označení zobrazení naprogramovaného nebo přeprogramovaného trvání. Poznámka: Viz také značky 5132 a 5270. Programmable duration To identify the control of a programmable timer to start an operation (such as cooking, washing, recording, etc.) at a specific point in time and to stop the operation at a specific point in time or after a specific duration; or to identify a display of the programmed or to-be-programmed duration. Note: See also symbols 5132 and 5270.	
Číslo značky	5880	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Světový čas K označení funkce pro světový čas nebo pokud tato funkce je provozována. World time To identify the function for the world time or this function being in operation	

Pokračování tabulky 1B





Číslo značky	5881	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Letní čas K označení funkce vznikající v období letního času nebo pokud tato funkce je provozována. Summer time To identify the function being in summer time or this function being in operation.	
Číslo značky	5662	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Datum K označení ovládacího prvku, který nastavuje a indikuje datum. Date To identify the control which sets and indicates the date.	
Číslo značky	5658	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Měření vzdálenosti K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro měření vzdálenosti. Distance measurement To identify the control or the indicator for measuring a distance.	
Číslo značky	5569	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Uzamčení K označení na ovládacím prvku, že funkce je uzamčena nebo znázornění stavu uzamčení. Locking To identify on a control that a function is locked or to show the locked status	
Číslo značky	5570	značky pro ovládání, řízení, nastavení, přepínání, signalizaci
	Odemčení K označení na ovládacím prvku, že funkce není uzamčena nebo znázornění neuzamčeného stavu. Unlocking To identify on a control that a function is not locked or to show the unlocked status	

Konec tabulky 1B





Tabulka 1C – Značky pro pohyb, účinek, chod, rychlost

Číslo značky	5022	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
	Pohyb jedním směrem K označení, že ovládacím prvkem nebo předmětem pomocí ovládacího prvku je možno pohybovat naznačeným směrem. Poznámka: Je uvedena pouze přímočará verze, protože poloměr šipky zakřivené verze závisí na průměru dotyčného ovládacího prvku. Zakřivená verze je uvedena v ISO 7000-0004. Movement in one direction To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in the indicated direction. Note: Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-0004.	
Číslo značky	5023	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
	Pohyb oběma směry K označení, že ovládacím prvkem nebo předmětem pomocí ovládacího prvku je možno pohybovat v obou naznačených směrech. Poznámka: Je uvedena pouze přímočará verze, protože poloměr šipky zakřivené verze závisí na průměru dotyčného ovládacího prvku. Zakřivená verze je uvedena v ISO 7000-0005. Movement in both directions To indicate that a control or an object, by means of a control, can be moved in both the indicated directions. Note: Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-0005.	
Číslo značky	5024	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
	Pohyb oběma směry s omezením K označení, že ovládacím prvkem nebo předmětem pomocí ovládacího prvku je možno pohybovat v obou naznačených směrech v určitých mezích. Poznámka: Je uvedena pouze přímočará verze, protože poloměr šipky zakřivené verze závisí na průměru dotyčného ovládacího prvku. Movement limited in both directions To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in both the indicated directions within certain limits. Note: Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned.	




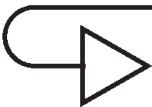

Pokračování tabulky 1C

Číslo značky	5025	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Účinek nebo působení jedním směrem od referenčního bodu K označení směru určitého účinku nebo působení od skutečného nebo pomyslného referenčního bodu nebo značky. Účinek je vyvolán ovládací částí označenou touto značkou.</p> <p>Effect or action away from a reference point To indicate the direction of a certain effect or action away from a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.</p>
Číslo značky	5026	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Účinek nebo působení jedním směrem k referenčnímu bodu K označení směru účinku nebo působení ke skutečnému nebo pomyslnému referenčnímu bodu nebo značce. Účinek je vyvolán ovládací částí označenou touto značkou, například nastavení nulové polohy.</p> <p>Effect or action towards a reference point To indicate the direction of a certain effect or action towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol, e.g. reset.</p>
Číslo značky	5027	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Účinek nebo působení oběma směry od referenčního bodu K označení směru účinku nebo působení v obou směrech od skutečného nebo pomyslného referenčního bodu nebo značky. Účinek je vyvolán ovládací částí označenou touto značkou.</p> <p>Effect or action in both directions away from a reference point To indicate the direction of a certain effect or action in both directions away from a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.</p>
Číslo značky	5028	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Účinek nebo působení oběma směry k referenčnímu bodu K označení směru účinku nebo působení v obou směrech ke skutečnému nebo pomyslnému referenčnímu bodu nebo značce. Účinek je vyvolán ovládací částí označenou touto značkou.</p> <p>Effect or action in both directions towards a reference point To indicate the direction of a certain effect or action in both directions towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.</p>

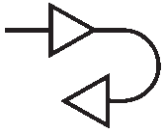


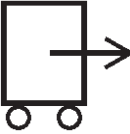

Pokračování tabulky 1C

Číslo značky	5030	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Současný účinek nebo působení od referenčního nebo k referenčnímu bodu K označení směru současného účinku nebo působení od skutečného nebo pomyslného referenčního bodu či značky nebo k nim. Účinek je vyvolán ovládací částí označenou touto značkou.</p> <p>Simultaneous effect or action away from and towards a reference point To indicate the direction of a certain simultaneous effect or action away from and towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked by this symbol.</p>
Číslo značky	5107A	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Normální chod; normální rychlost K označení spínače nebo jeho polohy, pomocí kterého se spustí normální chod (například pásku) v naznačeném směru. Poznámka: V naznačené orientaci značka znamená "normální chod, vpřed". Je-li orientována obráceně, značka znamená "normální chod, zpět".</p> <p>Normal run; normal speed To identify the switch or switch position by means of which a normal run (e.g. of tape) is started in the indicated direction. Note - In the orientation shown, the symbol means "normal run, forward". If shown reversed, the symbol means "normal run, backward".</p>
Číslo značky	5107B	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Normální chod; normální rychlost Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5107A.</p> <p>Normal run; normal speed Alternative graphical representation. Same meaning as 5107A</p>
Číslo značky	5108A	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Rychlý chod; vysoká rychlost K označení spínače nebo jeho polohy, pomocí kterého se spustí rychlý chod (například pásku) v naznačeném směru. Poznámka: V naznačené orientaci značka znamená "rychlý chod, vpřed". Je-li orientována obráceně, značka znamená "rychlý chod, zpět" nebo "rychlé převíjení".</p> <p>Fast run; fast speed To identify the switch or switch position by which a faster than normal run (e.g. of tape) is started in the indicated direction. Note - In the orientation shown, the symbol means "fast run, forward". If shown reversed, the symbol means "fast run, backward" or "fast rewind".</p>

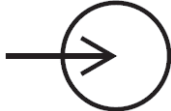


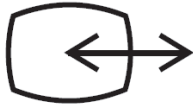
Pokračování tabulky 1C

Číslo značky	5108B	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Rychlý chod; vysoká rychlost Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5108A.</p> <p>Fast run; fast speed Alternative graphical representation. Same meaning as 5108A.</p>
Číslo značky	5124A	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Pomalý chod; pomalá rychlost K označení spínače nebo jeho polohy, jímž se spustí běh pomalejší než normální (například posuv pásku) v naznačeném směru. Poznámka: V uvedené orientaci znamená značka "pomalý chod, vpřed". Je-li orientace obrácená, znamená značka "pomalý chod, zpět".</p> <p>Slow run; slow speed To identify the switch or switch position by means of which a slower than normal run (e.g. of tape) is started in the indicated direction. Note: In the orientation shown, the symbol means "slow run, forward". If shown reversed, the symbol means "slow run, backward".</p>
Číslo značky	5124B	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Pomalý chod; pomalá rychlost Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5124A.</p> <p>Slow run; slow speed Alternative graphical representation. Same meaning as 5124A.</p>
Číslo značky	5125A	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Opakování K označení spínače nebo jeho polohy pro funkci, která umožňuje rychlý vstup do zaznamenaného programu za účelem opakování určité části programu, který byl právě přehráván.</p> <p>Recapitulate To identify the switch or switch position for the function which permits rapid access within a recorded programme to repeat a section which has just been played.</p>
Číslo značky	5125B	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Opakování Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5125A.</p> <p>Recapitulate Alternative graphical representation. Same meaning as 5125A.</p>





Pokračování tabulky 1C

Číslo značky	5457	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Automatický zpětný chod K označení ovládače pro automatický zpětný chod.</p> <p>Auto reverse To identify the control for an automatic reverse action.</p>
Číslo značky	5495	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Návrat do výchozího stavu K označení ovládače, jehož činnost vrací zařízení do výchozího stavu.</p> <p>Return to an initial state To identify the control which returns a device to its initial state.</p>
Číslo značky	5628	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Funkční pohyb, krokový režim Na programovacím zařízení. K označení ovládacího prvku, kterým je aktivován krokový režim, například pro kontrolní účely, na rozdíl od automatického provádění všech funkcí.</p> <p>Functional movement, stepwise mode On programmable equipment. To identify the control by which the step-by-step mode is activated, for example for checking purposes, as opposed to the automatic execution of all functions.</p>
Číslo značky	5661	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Připravenost k přepravě K označení ovládacího prvku pro přípravu zařízení pro přepravu nebo k označení indikátoru, že zařízení je připraveno k přepravě.</p> <p>Ready for transport To identify the control to make the equipment ready for transport or to identify the indicator that the equipment is ready for transport.</p>
Číslo značky	5657	značky pro pohyb, účinky, chod, rychlost
		<p>Míchání látek K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro mísení látek.</p> <p>Mixing of substances To identify the control or the indicator for the mixing of substance.</p>


Tabulka 1D – Značky pro vstup, výstup, přívod

Číslo značky	5034	značky pro vstup, výstup, přívod
	Vstup K označení vstupní svorky, je-li zapotřebí rozlišit mezi vstupy a výstupy. Input To identify an input terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs.	
Číslo značky	5035	značky pro vstup, výstup, přívod
	Výstup K označení výstupní svorky, je-li zapotřebí rozlišit mezi vstupy a výstupy. Output To identify an output terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs.	
Číslo značky	5448	značky pro vstup, výstup, přívod
	Vstup/výstup Používá se k identifikaci vstupního/výstupního konektoru nebo módu (pracovního režimu). Poznámka: Pro označení spojení s video zařízením se doporučuje použít značku 5521A nebo 5521B. Input/output To identify a combined input/output connector or mode. Note: To characterize a connection with video equipment, it is recommended to use symbol 5521A or 5521B.	
Číslo značky	5521A	značky pro vstup, výstup, přívod
	Video vstup/výstup Označuje vstupní/výstupní ovládací prvky a přípojná místa video zařízení. Značka je platná i v případech, kdy je zahrnut i audio signál. Poznámky: (1) Pro bližší označení významu značky, v souladu s dokumentací uživatele, je možno ji doplnit značkami jako 5048, analogovým znakem nebo digitálním znakem. (2) Obrys značky je možno na vstupu/výstupu signálu přerušit, viz 5521B. Video input/output To identify video equipment input/output controls and connecting terminals. This symbol applies also when an audio signal is included. Notes: (1) To qualify this symbol, symbols such as 5048, the analogue sign or the digital sign may be added, in accordance with the user's documentation. (2) The outline of the symbol may be interrupted at the entrance/exit of the signal as shown in 5521B.	

Pokračování tabulky 1D



Číslo značky	5521B	značky pro vstup, výstup, přívod
	Video vstup/výstup Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5521A. Video input/output Alternative graphical representation. Same meaning as 5521A	
Číslo značky	5525A	značky pro vstup, výstup, přívod
	Video vstup Označuje vstupní ovládací prvky a přípojná místa video zařízení. Značka je platná i v případech, kdy je zahrnut i audio signál. Poznámky: (1) Pro bližší označení významu značky, v souladu s dokumentací uživatele, je možno ji doplnit značkami jako 5048, analogovým znakem nebo digitálním znakem. (2) Obrys značky je možno na vstupu signálu přerušit, viz značka 5525B. Video input To identify video equipment input controls and connecting terminals. This symbol applies also when an audio signal is included. Notes: (1) To qualify this symbol, symbols such as 5048, the analogue sign or the digital sign may be added, in accordance with the user's documentation. (2) The outline of the symbol may be interrupted at the entrance of the signal as shown in symbol 5525B.	
Číslo značky	5525B	značky pro vstup, výstup, přívod
	Video vstup Alternativní grafické znázornění. Má stejný význam jako 5525A. Video input Alternative graphical representation. Same meaning as 5525A.	
Číslo značky	5534	značky pro vstup, výstup, přívod
	Síťový přívod K označení připojení (například vidlice nebo šňůry) k napájecímu zdroji (síti) nebo k označení úložného prostoru pro připojovací šňůru. Power plug To identify connecting means (e.g. plug or cord) to the power source (mains) or to identify the storage place for the connecting means.	

Pokračování tabulky 1D

Číslo značky	5039	značky pro vstup, výstup, přívod
		 <p>Anténa Na rádiovém přijímacím a vysílacím zařízení. K označení anténních svorek. Tato značka se použije, pokud není nutné specifikovat druh antény.</p> <p>Aerial (USA: Antenna) On radio receiving and transmitting equipment. To identify the aerial (antenna) terminals. This symbol should be used unless it is essential to specify the type of aerial (antenna).</p>




Konec tabulky 1D

Tabulka 1E – Značky pro uzemnění, potenciál

Číslo značky	5017	značky pro uzemnění, potenciál
		 <p>Zem K označení uzemňovací svorky tam, kde není výslovně zapotřebí značek 5018 nebo 5019.</p> <p>Earth; ground To identify an earth (ground) terminal in cases where neither the symbol 5018 nor 5019 is explicitly required.</p>
		 <p>Číslo značky 5018 značky pro uzemnění, potenciál</p> <p>Pracovní uzemnění¹⁾ K označení svorky pracovního uzemnění, například speciálně navrženého uzemňovacího systému tak, že není narušena normální funkce zařízení. Poznámky: (1) V UK se tato značka nesmí používat k označení "vodiče nebo svorky pro pracovní uzemnění (FE)", ale musí se použít pro označení "vodiče nebo svorky pro bezšumovou (čistou) zem". (2) Použití značky v UK k označení „vodiče nebo svorky pro pracovní uzemnění (FE)“ se poukazuje na IEC 60445 vydání 4.0, tabulka 1, pozn. 1.</p> <p>Functional earthing; functional grounding (US) To identify a functional earthing (grounding) terminal, for example, of a specially designed earthing (grounding) system to avoid causing malfunction of the equipment. Notes: (1) In UK, this symbol shall not be used to indicate a "functional earthing conductor (FE)" or terminal but shall be used to indicate a "noiseless (clean) earth conductor or terminal." (2) Regarding a symbol to be used in UK to indicate a "functional earthing conductor or terminal (FE)," see IEC 60445 Ed.4.0, Table 1, footnote f.</p>





¹⁾ POZNÁMKA ČESKÉHO VYDAVATELE: V 90. letech minulého století byl dřívější termín/název této značky „*bezšumová (čistá) zem (Noiseless (clean) earth*“ v Mezinárodním elektrotechnickém slovníku IEC 60050-195 nahrazen novým, a více vystihujícím termínem „*pracovní uzemnění (Functional earthing)*“.
Mezinárodní elektrotechnická komise IEC vzala toto v úvahu a ve svých publikacích IEC 60445 a IEC 60446 nahradila termín „*Bezšumová (čistá) zem*“ výrazem „*Pracovní uzemnění*“ včetně příslušné definice. Současně se přistoupilo k realizaci sladování relevantních grafických značek zařazených v IEC 60417 a IEC 60617 tak, aby byly v souladu s novou terminologií.

Pokračování tabulky 1E





Číslo značky	5019	značky pro uzemnění, potenciál
	Ochranná zem (ochranné uzemnění) K označení každého přípojovacího místa určeného pro připojení vnějšího ochranného vodiče pro ochranu před úrazem elektrickým proudem v případě poruchy, nebo k označení svorky ochranného zemniče. Protective earth; protective ground To identify any terminal which is intended for connection to an external conductor for protection against electric shock in case of a fault, or the terminal of a protective earth (ground) electrode.	
Číslo značky	5020	značky pro uzemnění, potenciál
	Rám nebo kostra (šasi) K označení svorky rámu nebo kostry. Frame or chassis To identify the frame or chassis terminal.	
Číslo značky	5021	značky pro uzemnění, potenciál
	Ekvipotencialita K označení svorek, které při vzájemném propojení uvedou různé části zařízení nebo systému na stejný potenciál, který nemusí nutně být potenciálem země, například pro místní pospojení. Poznámka: Hodnota potenciálu může být uvedena vedle značky. Equipotentiality To identify the terminals which, when connected together, bring the various parts of an equipment or of a system to the same potential, not necessarily being the earth (ground) potential, e.g. for local bonding. Note: The value of the potential may be indicated adjacent to the symbol.	

Konec tabulky 1E





Tabulka 1F – Značky pro bezpečnost, pojistky, ochranu, zkušební napětí, poplach, apod.

Číslo značky	5016	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
	Pojistka K označení pojistkových skříní nebo jejich umístění. Fuse To identify fuse boxes or their location.	
Číslo značky	5036	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
	Nebezpečné napětí K označení rizika nebezpečného napětí. Poznámka: V případě použití ve výstražné značce je nutno dodržet zásady podle ISO 3864. Dangerous voltage To indicate hazards arising from dangerous voltages. Note: In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.	
Číslo značky	5172	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
	Předmět/zařízení třídy ochrany II K označení předmětu/zařízení, který vyhovuje bezpečnostním požadavkům třídy ochrany II podle IEC 60536. Poznámka: Umístění dvojitého rámečku musí být takové, aby bylo zřejmé, že značka je částí technické informace a nemůže být v žádném případě zaměněna za jméno (značku) výrobce nebo za jiné identifikační značení. Class II equipment To identify equipment meeting the safety requirements specified for Class II equipment according to IEC 60536. Note: The position of the double-square symbol shall be such that it is obvious that the symbol is part of the technical information and can in no way be confused with the manufacturer's name or other identifications.	
Číslo značky	5180	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
	Předmět/zařízení třídy ochrany III K označení zařízení, které splňuje bezpečnostní požadavky třídy ochrany III podle IEC 60536. Class III equipment To identify equipment meeting the safety requirements specified for class III according to IEC 60536.	

Pokračování tabulky 1F

Číslo značky	5179	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
		<p>Zkušební napětí K označení zařízení, které odolá zkušebnímu napětí 500 V. Poznámka: Jiné hodnoty zkušební napětí mohou být označeny vložením číslice do značky v souladu s příslušnými normami IEC: viz například IEC 60414.</p> <p>Test voltage To identify equipment which can withstand a test voltage of 500 V. Note: Other values of test voltage may be indicated in accordance with relevant IEC standards: see for example IEC 60414.</p>
Číslo značky	5041	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
		<p>Pozor, horký povrch K označení, že označený předmět může být horký a nikdo by se ho neměl dotýkat bez náležité opatrnosti. Poznámky: (1) Vnitřní značka je normalizována v ISO 7000-0535 "Přenos tepla, všeobecné". (2) Výstražné značky jsou normalizovány v ISO 3864.</p> <p>Caution, hot surface To indicate that the marked item can be hot and should not be touched without taking care. Notes: (1) The inner symbol is standardized in ISO 7000-0535 "Transfer of heat, general". (2) Warning signs are standardized in ISO 3864.</p>
Číslo značky	5140	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
		<p>Neionizující elektromagnetické záření K označení zvýšených, potenciálně nebezpečných úrovní neionizujícího záření. Poznámka: V případě použití ve výstražné značce je nutno dodržet zásady podle ISO 3864.</p> <p>Non-ionizing electromagnetic radiation To indicate elevated, potentially dangerous, levels of non-ionizing radiation. Note: In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</p>
Číslo značky	5152	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
		<p>Záření laserového přístroje (zařízení) K označení záření laserových přístrojů. Poznámka: V případě použití ve výstražné značce je nutno dodržet zásady podle ISO 3864.</p> <p>Radiation of laser apparatus To identify the radiation of laser products. Note: In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</p>

Pokračování tabulky 1F

Číslo značky	5134	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
		<p>Zařízení elektrostaticky citlivá Na obalech obsahujících zařízení citlivé na elektrostatický náboj a na vlastním zařízení. Poznámka: Další informace viz IEC 60747-1.</p> <p>Electrostatic sensitive devices On packages containing electrostatic-sensitive devices and on the devices themselves. Note - For further information see IEC 60747-1.</p>
Číslo značky	5109	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
		<p>Nepoužívat v bytové zástavbě K označení elektrického zařízení, které není vhodné pro obydlené oblasti (například zařízení, které za chodu ruší rádiové vlny).</p> <p>Not to be used in residential areas To identify electrical equipment which is not suitable for a residential area (e.g. equipment which produces radio interference when in operation).</p>
Číslo značky	5957	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
		<p>Pro použití pouze v interiéru K označení elektrického zařízení určeného předně pro použití v interiéru. Poznámka: Viz také značku 5109.</p> <p>For indoor use only To identify electrical equipment designed primarily for indoor use. Note: See also the symbol 5109.</p>
Číslo značky	5216	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
		<p>Vhodné pro práci pod napětím K označení vhodnosti ručního nářadí nebo osobních ochranných pomůcek pro práci pod napětím. Poznámky: (1) Použití této značky je specifikováno například v IEC 60900 pro ruční nářadí pro práci pod napětím do 1 000 V AC a 1 500 V DC, a v IEC 60984 pro návleky z izolačního materiálu. Uvedené publikace obsahují specifické požadavky na aplikaci této značky, například v uvedení pracovního omezení. (2) Tato značka se má používat v uvedené orientaci.</p> <p>Suitable for live working To indicate the suitability of hand tools or personal protective equipment for live working. Notes: (1) The use of this symbol is specified, for instance in IEC 60900 for hand tools for live working up to 1000 V AC and 1500 V DC and in IEC 60984 for sleeves of insulating material. These publications contain specific requirements for the application of the symbol, for example in the indication of the working limit. (2) This symbol should be used in the orientation shown.</p>

Pokračování tabulky 1F

Číslo značky **5275** značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach**Přepětíová ochrana**

K označení zařízení zajišťujícího ochranu proti přepětí, například ochrana před bleskem.

Overvoltage protection device

To identify equipment providing protection against over-voltages, for example, as a result of lightning.

Číslo značky **5307** značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach**Signál poplachu, všeobecně**

K označení poplachu na ovládacím zařízení.

Poznámky: (1) Druh poplachu může být vyznačen uvnitř trojúhelníku nebo pod ním.

(2) Jestliže je potřeba rozlišit signály poplachu a je použita značka 5308, použije se značka 5307 pro méně naléhavé podmínky.

Alarm, general

To indicate an alarm on a control equipment.

Notes: (1) The type of alarm may be indicated inside the triangle or below the triangle.

(2) If there is a need to classify alarm signals and symbol 5308 is used, symbol 5307 should be used for the less urgent condition.

Číslo značky **5308** značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach**Naléhavý poplach**

K označení naléhavého poplachu na ovládacím zařízení

Poznámky: (1) Druh poplachu může být vyznačen uvnitř trojúhelníku nebo pod ním.

(2) Jestliže je potřeba rozlišit signály poplachu, a je použita značka 5308, použije se značka 5307 pro méně naléhavé podmínky.

(3) Naléhavost poplachu může být vyznačena proměnlivostí charakteristiky poplachu, například rychlostí záblesků vizuálního signálu nebo kódováním akustického signálu.

Urgent alarm

To indicate an urgent alarm on a control equipment.

Notes: (1) The type of alarm may be indicated inside the triangle or below the triangle.

(2) If there is a need to classify alarm signals and symbol 5308 is used, symbol 5307 should be used for the less urgent condition.

(3) The urgency of the alarm may be indicated by varying a characteristic of the alarm, e.g. flashing rate of a visual signal, or coding of an audible signal.

Pokračování tabulky 1F

Číslo značky **5309** značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach**Zrušení poplachu**

Na poplašném zařízení.

K označení ovládacího prvku, kterým se může obvod signálu poplachu nastavit do klidového stavu.

Poznámka: Druh signálu poplachu může být vyznačen uvnitř otevřeného trojúhelníka nebo pod ním.

Alarm system clear

On alarm equipment.

To identify the control by means of which the alarm circuit can be reset to its initial state.

Note: The type of alarm may be indicated inside the open triangle or below the triangle.

Číslo značky **5319** značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach**Blokování signálu poplachu**

K označení blokování signálu poplachu na ovládacím zařízení.

Poznámka: Druh signálu poplachu může být označen uvnitř trojúhelníku nebo pod ním.

Alarm inhibit

To identify the alarm inhibit on control equipment.

Note: The type of alarm may be indicated inside the triangle or below the triangle.

Číslo značky **5576** značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach**Zrušení vyzvánění**

K označení prvku, pomocí kterého může být zvonek odpojen nebo k označení provozního stavu zvonku.




Poznámka: Pokud nehrozí nebezpečí záměny, může být tato značka použita také jako návěst "Akustický signál vypnut".

Bell cancel

To identify the control whereby a bell may be switched off or to indicate the operating status of the bell.





Note: As far as there is no danger of confusion, this symbol may also be used for „acoustic signal, switched off“.

Pokračování tabulky 1F





Číslo značky	5582	značky pro bezpečnost, pojistky, ochrany, zkušební napětí, poplach
		<p>Nepoužívat ve vaně nebo sprše</p> <p>K označení elektrického zařízení, které by bylo možno vzít do koupelny nebo sprchy, ale nesmí se používat poblíž vody ve vaně nebo sprše, nebo poblíž umývadla nebo nádoby naplněné vodou.</p> <p>V případě použití jako bezpečnostní značky je nutno postupovat v souladu s ISO 3864.</p> <p>Not to be used in bath or shower</p> <p>To identify electrical appliances which could be taken into a bathroom or shower room, but which shall not be used near water in a bath or shower, or in the vicinity of a washbasin or other vessel filled with water.</p> <p>In case of application as a safety sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</p>
		<p>Neponořovat do žádné kapaliny</p> <p>K označení, že přístroj/zařízení, se nesmí ponořit do žádné kapaliny.</p> <p>Poznámky: (1) Účelem této značky je nahradit větu „NEPONOŘUJTE DO ŽÁDNÉ KAPALINY“, která je někdy napsaná v několika jazycích na spotřebičích pro domácnost.</p> <p>(2) V čl. 7.12 IEC 60335-2-15 se uvádí, že u spotřebičů pro domácnost, které se mají po použití očistit, a nemají se částečně ani zcela ponořovat, musí být v návodu uvedeno, že se přístroj nesmí ponořovat.</p> <p>Do not immerse in any liquid</p> <p>To identify that the appliance must not be immersed in any liquid.</p> <p>Notes: (1) The purpose of this symbol is to substitute the sentence „DO NOT IMMERSE IN ANY LIQUID“ that sometimes is written in several language on the appliances.</p> <p>(2) In subclause 7.12 of IEC 60335-2-15, it is indicated that for appliances to be cleaned after use and not intended to be partially or completely immersed, the instruction sheet shall state that the appliance must not be immersed.</p>
		<p>Nepřikrývat</p> <p>K označení - pro zamezení přehřátí - že elektrické zařízení, například pokojové topidlo nebo AC adaptér, by nemělo být přikryto látkou nebo jiným materiálem.</p> <p>Poznámka: V případě použití ve výstražné značce je nutno dodržet zásady podle ISO 3864.</p> <p>Do not cover</p> <p>To indicate - in order to avoid overheating - that the electrical appliance, for instance a room heater or an AC power adapter, should not be draped with clothing or other material.</p> <p>Note: In case of application as a safety sign, the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</p>

Konec tabulky 1F





Tabulka 1G – Značky pro transformátory

Číslo značky	5156	značky pro transformátory
		<p>Transformátor</p> <p>K označení spínačů, ovládacích prvků, konektorů nebo svorek, s jejichž pomocí se může elektrické zařízení připojit pomocí transformátoru. Značka může být také použita na krytu nebo pouzdru k označení, že obsahuje transformátor (například v případě zásuvného zařízení).</p> <p>Transformer</p> <p>To identify switches, controls, connectors or terminals which connect electrical equipment to the mains through a transformer. It can also be used on an envelope or a case to indicate that it contains a transformer (e.g. in the case of a plug-in device).</p>
		<p>Transformátor neodolný proti zkratu</p> <p>Označení transformátoru, který není odolný proti zkratu.</p> <p>Non-short-circuit-proof transformer</p> <p>To identify a transformer which cannot withstand a short-circuit.</p>
		<p>Transformátor odolný proti zkratu</p> <p>Označení pro transformátor odolný proti zkratu bez ohledu na to, zda se jedná o odolnost vlastní nebo získanou.</p> <p>Short-circuit-proof transformer</p> <p>To identify a transformer which can withstand a short-circuit, inherently or non-inherently.</p>
		<p>Oddělovací transformátor, všeobecně</p> <p>Označení pro transformátor oddělovacího typu.</p> <p>Poznámky: (1) K označení bezpečné funkce je možno použít písmeno F vedle značky.</p> <p>(2) Viz také značky 5156, 5946 a 5947.</p> <p>Isolating transformer, general</p> <p>To identify a transformer of the isolation type.</p> <p>Notes: (1) To indicate a fail-safe function, the letter F may be used adjacent of the symbol.</p> <p>(2) See also the symbols 5156, 5946, and 5947.</p>




Pokračování tabulky 1G

Číslo značky	5944	značky pro transformátory
	Oddělovací transformátor, neodolný proti zkratu K označení oddělovacího transformátoru neodolného proti zkratu. Poznámka: Viz také značky 5221, 5223 a 5945. Isolating transformer, non-short-circuit proof To identify a non-short-circuit proof isolating transformer. Note: See also the symbols 5221, 5223, and 5945.	
Číslo značky	5945	značky pro transformátory
	Oddělovací transformátor, odolný proti zkratu K označení oddělovacího transformátoru odolného proti zkratu. Poznámka: Viz také značky 5220, 5221 a 5944. Isolating transformer, short-circuit proof To identify a short-circuit proof isolating transformer. Note: See also the symbols 5220, 5221 and 5944.	
Číslo značky	5222	značky pro transformátory
	Bezpečnostní oddělovací transformátor, všeobecně Označení bezpečnostního oddělovacího transformátoru. Poznámky: (1) K označení bezpečné funkce je možno použít písmeno F vedle značky. (2) Viz také značky 5221, 5948 a 5949. Safety isolating transformer, general To identify a safety isolating transformer. Notes: (1) To indicate a fail-safe function, the letter F may be used adjacent of the symbol. (2) See also the symbols 5221, 5948 and 5949.	
Číslo značky	5946	značky pro transformátory
	Bezpečnostní oddělovací transformátor, neodolný proti zkratu K označení bezpečnostního oddělovacího transformátoru neodolného proti zkratu. Poznámka: Viz také značky 5222, 5944 a 5947. Safety isolating transformer, non-shortcircuit proof To identify a non short-circuit proof safety isolating transformer. Note: See also the symbols 5222, 5944 and 5947.	

Pokračování tabulky 1G






Číslo značky	5947	značky pro transformátory
	Bezpečnostní oddělovací transformátor, odolný proti zkratu K označení oddělovacího transformátoru odolného proti zkratu. Poznámky: (1) Charakteristika odolnosti proti zkratu je zajištěna konstrukčně nebo pomocí zabudovaného ústrojí. (2) Viz také značky 5222, 5945 a 5946. Safety isolating transformer, short-circuit proof To identify a short-circuit proof safety isolating transformer. Notes: (1) Characteristic of short-circuit proof is inherently or non-inherently. (2) See also the symbols 5222, 5945 and 5946.	
Číslo značky	5971	značky pro transformátory
	Transformátor pro ruční svítilny třídy ochrany III, neodolný proti zkratu K označení transformátoru neodolného proti zkratu pro ruční svítilny třídy ochrany III pro žárovky (s wolframovým vláknem). Transformer for Class III handlamps, non-short-circuit proof To identify a non-short-circuit proof transformer for class III handlamps for tungsten filament lamps.	
Číslo značky	5953	značky pro transformátory
	Transformátor pro ruční svítilny třídy ochrany III, odolný proti zkratu K označení transformátoru odolného proti zkratu pro ruční svítilny třídy III pro žárovky (s wolframovým vláknem). Poznámka: Charakteristika odolnosti proti zkratu je zajištěna konstrukčně nebo pomocí zabudovaného ústrojí. Transformer for Class III handlamps, short-circuit proof To identify a short-circuit proof transformer for class III handlamps for tungsten filament lamps. Note: Characteristic of short-circuit proof is inherently or non-inherently.	
Číslo značky	5972	značky pro transformátory
	Oddělovací transformátor pro napájení v lékařském prostředí, neodolný proti zkratu K označení oddělovacího transformátoru použitého v lékařském prostředí s dvojitou nebo zesílenou izolací mezi každou částí transformátoru (kostra, stínění, obvody, tepelné zařízení) kromě mezi jádrem a kstrou. Poznámka: Viz také IEC 61558-2-15. Isolating transformer for the supply of medical locations, non-shortcircuit proof To identify an isolating transformer used for the supply of medical locations with double or reinforced insulation between each part of the transformer (body, screen, circuits, thermal device) except between the core and the body. Note: See also IEC 61558-2-15.	

Pokračování tabulky 1G





Číslo značky	5219	značky pro transformátory
	Bezpečnostní oddělovací transformátor pro hračky Na elektrické hračky pro označení, že se hračka musí napájet z bezpečnostního oddělovacího transformátoru. K označení, že bezpečnostní oddělovací transformátor je určen pro napájení hraček. Safety isolating transformer for toys On an electric toy, to indicate that the toy has to be supplied from a safety isolating transformer. To identify a safety isolating transformer which is intended to supply toys.	
Číslo značky	5941	značky pro transformátory
	Autotransformátor, všeobecně K označení autotransformátoru pro všeobecné použití. Poznámka: K označení bezpečné funkce je možno použít písmeno F vedle značky. Auto-transformer, general To identify an auto-transformer for general use. Note: To indicate a fail-safe function, the letter F may be used adjacent of the symbol.	
Číslo značky	5950	značky pro transformátory
	Malá tlumivka, všeobecně K označení malé tlumivky. Poznámky: (1) K označení bezpečné funkce je možno použít písmeno F vedle značky. (2) Viz také značky 5951 a 5952. Small reactor, general To identify a small reactor. Notes: (1) To indicate a fail-safe function, the letter F may be used adjacent of the symbol. (2) See also the symbols 5951 and 5952.	

Konec tabulky 1G

Tabulka 2 – Značky pro personál a pacienty






Číslo značky	5668	značky pro personál a pacienty
	Zdravotní sestra K označení souvislosti se zdravotní sestrou nebo ošetřujícím personálem, například na tlačítku přivolávacího zvonku. Nurse To indicate a reference to a nurse or the nursing staff, e.g. on a call button	
Číslo značky	5664	značky pro personál a pacienty
	Identifikace osoby K označení ovládacího prvku nebo indikátoru k zavedení nebo vyvolání dat osoby k identifikaci. Person identification To identify the control or the indicator to enter or call up personal data for identification.	
Číslo značky	5663	značky pro personál a pacienty
	Další osoba K označení ovládacího prvku, kterým se zobrazí záznamy další osoby nebo se zavolá další osoba. Next person To identify the control to call the next person's records or to call the next person.	
Číslo značky	5389	značky pro personál a pacienty
	Pacient, štíhlý K označení ovládacích prvků a svorek pro modem. Patient, thin To indicate a reference to a thin patient.	
Číslo značky	5390	značky pro personál a pacienty
	Pacient, normální K označení souvislosti s normálním pacientem. Poznámka: Spolu se značkou 5389 se tato značka týká pacientů více obézních, se značkou 5391 se tato značka týká pacientů štíhlejších. Patient, normal To identify a scrambler, its control, its connections or the device itself. Note - Associated with symbol 5389, this symbol applies to the more obese patient. Associated with symbol 5391, this symbol applies to the thinner patient.	

Pokračování tabulky 2






Číslo značky	5391	značky pro personál a pacienty
	Pacient, obézní K označení souvislosti s obézním pacientem	
	Patient, obese To indicate a reference to an obese patient.	
Číslo značky	5665	značky pro personál a pacienty
	Tělesná váha K označení prvku nebo indikátoru k zavedení nebo vyvolání tělesné váhy osoby	
	Body weight To identify the control or the indicator to enter or call up the body weight of a person.	
Číslo značky	5666	značky pro personál a pacienty
	Tělesná výška K označení ovládacího prvku nebo indikátoru k zavedení nebo vyvolání tělesné výšky osoby	
	Body height To indicate the control or the indicator to enter or call up the body height of a person.	
Číslo značky	5667	značky pro personál a pacienty
	Dítě K označení zařízení, připojení zařízení nebo provozních režimů, které jsou určeny pro malé děti, například na lékařském zařízení.	
	Baby To identify equipment, connections on equipment or operating modes which are dedicated for babies, for example on medical equipment.	

Konec tabulky 2




Tabulka 3 – Značky na zařízení pro pacienty

Číslo značky	5370	značky na zařízení pro pacienty
	Pacientské křeslo, otáčení kolem vertikální osy K označení ovládání otáčení patientského křesla	
	Patient's chair, rotation about a vertical axis To identify the control for rotating a patient's chair	
Číslo značky	5371	značky na zařízení pro pacienty
	Pacientské křeslo, sklápění kolem horizontální osy K označení ovládání sklápění patientského křesla	
	Patient's chair, tilt about a horizontal axis To identify the control for tilting a patient's chair	
Číslo značky	5392	značky na zařízení pro pacienty
	Podpěra pacienta, sklápění K označení ovládacího zařízení pro sklápění podpěry pacienta (ozařovací stolu, stolu pacienta)	
	Patient support, tilting To identify the control for tilting the patient support or examination table	
Číslo značky	5393	značky na zařízení pro pacienty
	Podpěra pacienta, podélný pohyb K označení ovládacího prvku pro podélný pohyb podpěry pacienta	
	Patient support, longitudinal movement To identify the control for the longitudinal movement of the patient support.	
Číslo značky	5394	značky na zařízení pro pacienty
	Podpěra pacienta, krokový pohyb K označení ovládacích prvků souvisejících s krokovým pohybem podpěry pacienta.	
	Patient support, stepwise movement To identify controls associated with a stepwise movement of the patient support	





Pokračování tabulky 3

Číslo značky	5395	značky na zařízení pro pacienty
		<p>Podpěra pacienta, kolmý pohyb vůči její rovině K označení ovládacího prvku pro pohyb podpěry pacienta kolmý vůči její rovině (např. změna výšky podpěry/stolu).</p> <p>Patient support, orthogonal movement to its plane To identify the control for the movement orthogonal to the plane of the patient support (table height).</p>
Číslo značky	5396	značky na zařízení pro pacienty
		<p>Podpěra pacienta, pohyby v rovině K označení ovládacího prvku pro ovládání pohybů v rovině podpěry pacienta.</p> <p>Patient support, movements in its plane To identify controls for movements in the plane of the patient support.</p>
Číslo značky	5397	značky na zařízení pro pacienty
		<p>Podpěra pacienta, otáčení kolem podélné osy K označení ovládacího prvku pro otáčení podpěry pacienta kolem podélné osy</p> <p>Patient support, rotation about a longitudinal axis To identify the control for rotation of the patient support about a longitudinal axis</p>
Číslo značky	5398	značky na zařízení pro pacienty
		<p>Kolébka pro pacienta, otáčení kolem podélné osy K označení ovládacího prvku pro otáčení kolébky pro pacienta kolem její podélné osy</p> <p>Patient cradle, rotation about its longitudinal axis To identify the control for rotation of the patient cradle about its longitudinal axis.</p>
Číslo značky	5399	značky na zařízení pro pacienty
		<p>Podpěra pacienta, otáčení kolem osy kolmé k rovině K označení ovládacího prvku pro otáčení kolem osy kolmé vůči rovině podpěry pacienta.</p> <p>Patient support, rotation about an orthogonal axis To identify the control for rotation about an axis orthogonal to the plane of the patient support.</p>

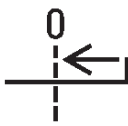
Pokračování tabulky 3

Číslo značky	5674	značky na zařízení pro pacienty
		<p>Pohyb stolu pacienta normální rychlostí K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro pohyb stolu pacienta normální rychlostí do diagnostické nebo léčebné zóny, například na výpočetním tomografu (CT) nebo při zobrazení pomocí magnetické rezonance (MRI).</p> <p>Poznámky: (1) Šipka naznačuje směr pohybu. (2) CT: Výpočetní tomografie. (3) MRI: Zobrazování pomocí magnetické rezonance.</p> <p>Movement of a patient support at normal speed To identify the control or the indicator to move the patient support at normal speed into the diagnostic or the treatment area, e.g. on a CT scanner or MRI gantry.</p> <p>Notes: (1) The arrow shows the direction of movement. (2) CT = Computed Tomography (3) MRI = Magnetic Resonance Imaging (equipment)</p>
Číslo značky	5675	značky na zařízení pro pacienty
		<p>Pohyb stolu pacienta vysokou rychlostí K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro pohyb stolu pacienta vysokou rychlostí do diagnostické nebo léčebné zóny, například na výpočetním tomografu (CT) nebo při zobrazení pomocí magnetické rezonance (MRI).</p> <p>Poznámky: (1) Šipka naznačuje směr pohybu. (2) CT: Výpočetní tomografie. (3) MRI: Zobrazování pomocí magnetické rezonance.</p> <p>Movement of a patient support at high speed To identify the control or the indicator to move the patient support at high speed into the diagnostic or the treatment area, e.g. on a CT scanner or MRI gantry.</p> <p>Notes: (1) The arrows show the direction of movement (2) CT = Computed Tomography (3) MRI = Magnetic Resonance Imaging</p>
Číslo značky	5810	značky na zařízení pro pacienty
		<p>Inverzní poloha pacienta, hlava/nohy Na lékařském zařízení. Pro naznačení, že pacient leží v obrácené poloze hlava/nohy</p> <p>Patient position, head/foot reversed On medical equipment. To indicate a reference to a patient lying in a head/foot reversed position.</p>

Pokračování tabulky 3





Číslo značky	5811	značky na zařízení pro pacienty
	Pacient ležící na zádech Na lékařském zařízení. Pro naznačení, že pacient leží na zádech. Patient position, supine On medical equipment. To indicate a reference to a patient in a supine position (lying on the back).	
Číslo značky	5812	značky na zařízení pro pacienty
	Pacient ležící na břiše Na lékařském zařízení. Pro naznačení, že pacient leží na břiše. Patient position, prone On medical equipment. To indicate a reference to a patient in a prone position (lying on his front).	
Číslo značky	5814	značky na zařízení pro pacienty
	Pacient ležící na levém boku Na lékařském zařízení. Pro naznačení, že pacient leží na levém boku. Poznámka: Značku zrcadlově obrácenou lze použít pro naznačení, že pacient leží na pravém boku. Patient position, left side On medical equipment. To indicate a reference to a patient lying on the left side. Note: A mirrored symbol can be used to indicate a reference to a patient lying on the right side.	
Číslo značky	5823	značky na zařízení pro pacienty
	Definice výchozí polohy pohybu podpěry pacienta Na lékařském zařízení. Pro naznačení ovladače nebo indikátoru pro definování výchozí polohy pohybu podpěry pacienta v podélném směru. Poznámka: viz též značku 5824. Definition of start position of patient support movement On medical equipment. To identify the control or the indicator to define the start position of patient support movement in longitudinal direction. Note: See also symbol 5824.	

Pokračování tabulky 3





Číslo značky	5824	značky na zařízení pro pacienty
	Pohyb podpěry pacienta do výchozí polohy Na lékařském zařízení. Pro naznačení ovladače nebo indikátoru návratu podpěry pacienta do výchozí podélné polohy. Poznámka: viz též značku 5823. Movement of patient support to start position. On medical equipment. To identify the control or the indicator to return the patient support to the longitudinal start position. Note: See also symbol 5823.	

Konec tabulky 3

Tabulka 4 – Značky pro nástroje, vybavení, pomůcky

Číslo značky	5748	značky pro nástroje, vybavení, pomůcky
	Chirurgický nástroj Označení souvislosti s chirurgickým nástrojem, např. jeho uložení, použití nebo zneškodnění. Surgical instrument To indicate a reference to a surgical instrument, e.g. storage, use, disposal.	
Číslo značky	5741	značky pro nástroje, vybavení, pomůcky
	Respirační maska Označení souvislosti s respirační maskou, např. její uložení, použití nebo zneškodnění. Respiratory mask To indicate a reference to a respiratory mask, e.g. storage, use, disposal.	
Číslo značky	5382	značky pro nástroje, vybavení, pomůcky
	Injekční stříkačka K označení souvislosti s injekční stříkačkou, například k iniciaci sledu rentgenových snímků spuštěného injekční stříkačkou. Injection syringe To indicate a reference to an injection syringe, for example, initiation of radiographic sequence from the syringe.	
Číslo značky	5742	značky pro nástroje, vybavení, pomůcky
	Tracheální trubice Označení souvislosti s tracheální trubicí, např. její uložení, použití nebo zneškodnění. Tracheal tube To indicate a reference to a tracheal tube, e.g. storage, use, disposal.	

Pokračování tabulky 4

Číslo značky	5743	značky pro nástroje, vybavení, pomůcky
	Laryngoskop Označení souvislosti s laryngoskopem, např. jeho uložení, použití nebo zneškodnění. Laryngoscope To indicate a reference to a laryngoscope, e.g. storage, use, disposal.	
Číslo značky	5744	značky pro nástroje, vybavení, pomůcky
	Ampulka Označení souvislosti s ampulkou, např. její uložení, použití nebo zneškodnění. Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci. Ampule To indicate a reference to an ampule, e.g. storage, use, disposal. Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.	
Číslo značky	5745	značky pro nástroje, vybavení, pomůcky
	Hypodermická jehla Označení souvislosti s hypodermickou jehlou, např. její uložení, použití nebo zneškodnění. Hypodermic needle To indicate a reference to a hypodermic needle or a cannula, e.g. storage, use, disposal.	
Číslo značky	5746	značky pro nástroje, vybavení, pomůcky
	Resuscitátor Označení souvislosti s resuscitátorem, např. jeho uložení, použití nebo zneškodnění. Resuscitator To indicate a reference to a resuscitator, e.g. storage, use, disposal.	

Pokračování tabulky 4

Číslo značky **5747** značky pro nástroje, vybavení, pomůcky**Infúzní láhev**

Označení souvislosti s infúzní lahví, např. její uložení, použití nebo zneškodnění.

Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci.

Infusion bottle

To indicate a reference to a infusion bottle, e.g. storage, use, disposal.

Note: The meaning of this graphical symbol depends on its orientation.

Číslo značky **5369** značky pro nástroje, vybavení, pomůcky**Chirurgický stůl**

Na lékařském zařízení.

K označení operačního chirurgického stolu.

Surgical table

On medical equipment.

To indicate a reference to a surgical table.

Číslo značky **5749** značky pro nástroje, vybavení, pomůcky**Elektrický kauterizační nástroj**

K označení souvislosti s elektrochirurgickým přístrojem, např. jeho uložení, použití nebo zneškodnění.

Electrical cautery device

To indicate a reference to an electrical cautery device, e.g. storage, use, disposal.

Číslo značky **5770** značky pro nástroje, vybavení, pomůcky**Klávesnice**

K označení souvislosti s alfanumerickou klávesnicí nebo tlačítkovým ovladačem.

Keypad

To indicate a reference to an alphanumeric keypad.

Pokračování tabulky 4

Číslo značky **5573** značky pro nástroje, vybavení, pomůcky**Vodovodní ventil, zavřený**

K označení zavřeného vodovodního ventilu nebo přípojky, nebo ovládacího prvku k uzavření přívodu vody.

Poznámka: Viz také značku 5574.

Water tap, closed

To identify a closed water tap or connection or the control to close down the water supply.

Note: See also symbol 5574.

Číslo značky **5574** značky pro nástroje, vybavení, pomůcky**Vodovodní ventil, otevřený**

K označení otevřeného vodovodního ventilu nebo ovládacího prvku k otevření přívodu vody.

Poznámka: Viz také značku 5573.



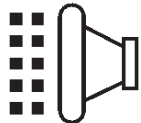

Water tap, open

To identify an open water tap or connection or the control to open up the water supply.





Note: See also symbol 5573.

Konec tabulky 4




Tabulka 5 – Značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje

Číslo značky	5328	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	<p>Skiografie K označení ovládačů nebo indikátorů pro přímou skiografii, například pro skiagrafickou emisi (snímek).</p> <p>Radiographic control To identify controls or indicators for radiography, for example for radiographic release.</p>	
Číslo značky	5329	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	<p>Nepřímá skiografie K označení ovládacích prvků nebo indikátorů pro nepřímou skiografii.</p> <p>Indirect radiography To identify controls or indicators for indirect radiography</p>	
Číslo značky	5980	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	<p>Nepřímá skiografie, digitální Na diagnostickém rtg zařízení K identifikaci ovládání nebo jako indikátor pro nepřímou skiografii s digitálním zpracováním obrazu (digitální skiografie) jakož i odpovídající skiagrafické spuštění. Poznámka: Viz též značku 5329.</p> <p>Indirect radiography, digital On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator for indirect radiography with digital image processing (digital radiography) as well as the corresponding radiographic release. Note: See also symbol 5329.</p>	
Číslo značky	5330	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	<p>Skioskopie K označení ovládacích prvků nebo indikátorů pro skioskopii.</p> <p>Radioscopy To identify controls or indicators for radioscopy (fluoroscopy).</p>	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5981	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	<p>Skioskopie, pulzní Na diagnostické rtg zařízení. K identifikaci ovládání nebo jako indikátor pro pulzní skioskopii (fluoroskopii). Poznámka: Viz též značku 5330.</p> <p>Radioscopy, pulsed On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator for pulsed radioscopy (fluoroscopy). Note: See also symbol 5330.</p>	
Číslo značky	5985	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	<p>Určení skiagrafického nastavení podle skioskopie Na diagnostickém rtg zařízení. Pro označení ovládače nebo indikátoru pro určení skiagrafického nastavení podle předchozích skioskopických údajů.</p> <p>Determination of radiography settings from radioscopy On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to determine the radiography settings from preceding radioscopy data.</p>	
Číslo značky	5331	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	<p>Přístroj kategorie AP Na lékařském zařízení. K označení přístroje kategorie AP v souladu s IEC 60601-1, která také udává způsob, jak se má této značky používat. Poznámka: AP = Odolný proti vznícení anestetických plynů.</p> <p>Category AP equipment On medical equipment. To identify category AP equipment complying with IEC 60601-1 which also specifies the way in which this symbol has to be used. Note: AP = Anaesthesia proofed.</p>	
Číslo značky	5332	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	<p>Přístroj kategorie APG Na lékařském zařízení. K označení přístroje kategorie APG v souladu s IEC 60601-1, která také udává způsob, jak se má této značky používat. Poznámky: (1) AP = Odolný proti vznícení anestetických plynů. (2) G = Gas (Plyn)</p> <p>Category APG equipment On medical equipment. To identify category APG equipment complying with IEC 60601-1 which also specifies the way in which this symbol has to be used. Notes: (1) AP = Anaesthesia proofed. (2) G = Gas.</p>	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5333	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Příložná část typu BF Na lékařském zařízení. K označení příložné části typu BF, která vyhovuje IEC 60601-1. Poznámky: (1) B = Tělo. (2) F = Plovoucí příložná část.</p> <p>Type BF applied part On medical equipment. To identify a type BF applied part complying with IEC 60601-1. Notes: (1) B = Body. (2) F = Floating applied part.</p>
Číslo značky	5334	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Příložná část typu BF odolná defibrilaci Na lékařském zařízení. K označení příložné části typu BF s ochranou proti defibrilačnímu výboji, která vyhovuje IEC 60601-1. Poznámky: (1) B = Tělo. (2) F = Plovoucí příložná část.</p> <p>Defibrillation-proof type BF applied part On medical equipment. To identify a defibrillation-proof type BF applied part complying with IEC 60601-1. Notes: (1) B = Body. (2) F = Floating applied part.</p>
Číslo značky	5335	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Příložná část typu CF Na lékařském zařízení. K označení příložné části typu CF vyhovující IEC 60601-1. Poznámky: (1) C = Srdeční aplikace. (2) F = Plovoucí příložná část.</p> <p>Type CF applied part On medical equipment. To identify a type CF applied part complying with IEC 60601-1. Notes: (1) C = Cardial. (2) F = Floating applied part.</p>



Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5336	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Příložná část typu CF odolná defibrilaci Na lékařském zařízení. K označení příložné části typu CF s ochranou proti defibrilačnímu výboji která vyhovuje IEC 60601-1. Poznámky: (1) C = Srdeční aplikace. (2) F = Plovoucí příložná část.</p> <p>Defibrillation-proof type CF applied part On medical equipment. To identify a defibrillation-proof type CF applied part complying with IEC 60601-1. Notes: (1) C = Cardial. (2) F = Floating applied part.</p>
Číslo značky	5337	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Rentgenka K označení, že jde o rentgenku, například povrchu součásti jako je fokusovaná sekundární clona, která musí být orientovaná směrem k rentgence.</p> <p>X-ray tube To indicate a reference to the X-ray tube, for example to identify the surface of a component such as a focused anti-scatter grid, that has to be oriented towards the X-ray tube.</p>
Číslo značky	5338	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Sestava zdroje rentgenového záření K označení, že jde o sestavu zdroje rentgenového záření.</p> <p>X-ray source assembly To indicate a reference to an X-ray source assembly.</p>
Číslo značky	5339	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Sestava zdroje rentgenového záření, vyzařující K označení emise rentgenového záření nebo k upozornění, že k němu zakrátko dojde.</p> <p>X-ray source assembly, emitting To indicate the emission or the imminent emission of X-radiation.</p>




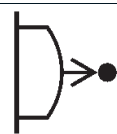
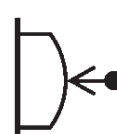
Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5343	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro snímkování ze štítu K označení souvislosti se štítem s fluorografickou kamerou.</p> <p>Photo-fluorographic stand To indicate a reference to a stand with a photo-fluorographic camera.</p>
Číslo značky	5344	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Kamera pro snímkování ze štítu K označení souvislosti s kamerou pro snímkování ze štítu.</p> <p>Photo-fluorographic camera To indicate a reference to a camera in which the recording is effected by photographing a radioscopic screen.</p>
Číslo značky	5840	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Přílohná část typu B Na lékařském zařízení. K označení přílohné části typu B, která vyhovuje IEC 60601-1. Poznámka: B = Body (Tělo).</p> <p>Type B applied part On medical equipment. To identify a type B applied part complying with IEC 60601-1. Note: B = Body.</p>
Číslo značky	5841	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Přílohná část typu B odolná defibrilaci Na lékařském zařízení. K označení přílohné části typu B, s ochranou proti defibrilačnímu výboji, která vyhovuje IEC 60601-1. Poznámka: B = Body (Tělo).</p> <p>Defibrillation-proof type B applied part On medical equipment. To identify a defibrillation-proof type B applied part complying with IEC 60601-1. Note: B = Body.</p>






Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5345	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro tomografii K označení souvislosti s tomografem nebo tomografickou metodou. Poznámky: (1) Tato značka je znázorněna s vodorovným stolem. (2) Viz také značky 5401 a 5402, 5676 a 5681</p> <p>Equipment for tomography To indicate a reference to a tomograph or a tomographic mode. Notes: (1) This symbol is shown with a horizontal table. (2) See also symbols 5401, 5402, 5676 and 5681.</p>
Číslo značky	5346	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Sklopný vyšetřovací stůl se sestavou zdroje rentgenového záření nad úložnou deskou K označení souvislosti se sklopným vyšetřovacím stolem se sestavou zdroje rentgenového záření nad úložnou deskou. Poznámka: Tato značka je zde znázorněna se snímačem rentgenového obrazu.</p> <p>Tilting table with overtable X-ray source assembly To indicate a reference to a tilting table with overtable X-ray source assembly. Note: This symbol is shown here with a radiographic X-ray image receptor.</p>




Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5347	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sklopný vyšetřovací stůl se sestavou zdroje rentgenového záření pod úložnou deskou K označení souvislosti se sklopným vyšetřovacím stolem se sestavou zdroje rentgenového záření pod úložnou deskou. Poznámka: Tato značka je znázorněna se snímkovacím zařízením. Tilting table with undertable X-ray source assembly To indicate a reference to a tilting table with undertable X-ray source assembly. Note: This symbol is shown here with a spot film device.	
Číslo značky	5348	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostické kompresní zařízení K označení souvislosti s kompresním zařízením v poloze pro použití. Radiodiagnostic compression device To indicate a reference to a compression device in position for use.	
Číslo značky	5349	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostické kompresní zařízení, v pohybu K označení souvislosti s pohybem kompresního zařízení ve směru šípky. Poznámka: Šipka může ukazovat různým směrem. Radiodiagnostic compression device, movement To indicate a reference to a movement of the compression device in the direction of the arrow. Note: The arrow can identify different directions.	
Číslo značky	5350	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostické kompresní zařízení, tlak aplikován K označení ovládačů nebo indikátorů pro aplikaci tlaku na pacienta. Radiodiagnostic compression device, pressure applied To identify controls or indicators for application of pressure to the patient.	
Číslo značky	5983	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostické kompresní zařízení, tlak neaplikován Na diagnostickém rtg zařízení. Pro označení ovládače nebo indikátoru pro neaplikování (zrušení) tlaku na pacienta. POZNÁMKA: Viz také značky 5350 a 5351. Radiodiagnostic compression device, no pressure applied On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator for no application of pressure to the patient. Note: See also symbols 5350 and 5351.	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5351	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostické kompresní zařízení, mimo funkci K označení, že kompresní zařízení je v odstavené poloze nebo k označení ovládače k navrácení zařízení do odstavené polohy. Radiodiagnostic compression device, parked To indicate that a compression device is in the parked position or to identify the control to return it to the parked position.	
Číslo značky	5352	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sekundární clona K značení sekundární clony (příp. souvislosti se sekundární clonou). Anti-scatter grid To identify a reference to an anti-scatter grid.	
Číslo značky	5353	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sekundární clona: v pohybu K označení stavu "Ve funkci" nebo odkaz na pohyb sekundární clony. Anti-scatter grid: movement To indicate the "ON" condition of, or a reference to the movement of an anti-scatter grid.	
Číslo značky	5354	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sekundární clona: mimo funkci K označení módu bez sekundární clony, clony odstavené, nebo bez clony. Anti-scatter grid: not used To identify the mode without an anti-scatter grid, grid parked, or the absence of an anti-scatter grid.	
Číslo značky	5355	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostický automatický řídicí systém K označení ovládacích prvků nebo indikátorů pro automatické řízení ozáření, například automatického expozičního zařízení. Poznámka: Tato značka je zde znázorněna se třemi obdélníkovými hlavními plochami. Radiodiagnostic automatic control system To identify controls or indicators for automatic control of irradiation, for example of an automatic exposer. Note: This symbol is shown here with three rectangular dominant areas.	


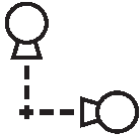



Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5984	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Radiodiagnostický automatický řídicí systém, volba pole Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro aktivní dominantní plochu (aktivní pole) skiadiagnostického automatického řídicího systému. Poznámky: (1) Tato značka je zde uvedena s třemi obdélníkovými hlavními plochami. (2) Tato značka je uvedena se zvolenou dolní hlavní plochou. (3) Viz také značku 5355.</p> <p>Radiodiagnostic automatic control system, field selection On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator for the active dominant area (active field) of the radiodiagnostic automatic control system. Notes: (1) This symbol is shown here with three rectangular dominant areas. (2) This symbol is shown with the lower dominant area selected. (3) See also symbol 5355.</p>
Číslo značky	5356	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Seriograf pro jeden skiografický film K označení souvislosti s rozdělením filmu na jednotlivá snímání pole. Poznámka: Tato značka je zde znázorněna s rozdělením na šest polí.</p> <p>Serial changer for single radiographic film To indicate a reference to a subdivision of a film into several areas. Note: This symbol is shown here with six subdivisions.</p>
Číslo značky	5359	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Výběr skiografického filmu: plný formát a orientace K označení ovládacích prvků nebo indikátorů pro rentgenový režim při plném formátu filmu, podle znázorněné orientace. Poznámky: (1) Tato značka se často používá ve spojení se značkami 5360 a 5361. (2) Je možno udat rozměry filmu.</p> <p>Radiographic film selection: full format and orientation To identify controls or indicators for radiographic mode on full format film, oriented as shown. Notes: (1) This symbol is often used in conjunction with symbols 5360 and 5361. (2) Film dimensions may be given.</p>




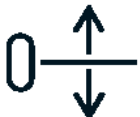

Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5360	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Výběr skiografického filmu: rozdělení na dva snímky a orientace K označení ovládacích prvků nebo indikátorů pro rentgenový režim s rozdělením filmu na dva snímky a orientace dle znázornění. Poznámky: (1) Tato značka se často používá ve spojení se značkami 5359 a 5361. (2) Je možno udat rozměry filmu.</p> <p>Radiographic film selection: division by two and orientation To identify controls or indicators for radiographic mode with division of the film into two, oriented as shown. Notes: (1) This symbol is often used with symbols 5359 and 5361. (2) Film dimensions may be given.</p>
Číslo značky	5361	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Výběr skiografického filmu: rozdělení na čtyři snímky a orientace K označení ovládacích prvků nebo indikátorů pro rentgenový režim s rozdělením filmu na čtyři snímky a orientace dle znázornění. Poznámky: (1) Tato značka se často používá ve spojení se značkami 5359 a 5360. (2) Je možno udat rozměry filmu.</p> <p>Radiographic film selection: division by four and orientation To identify controls or indicators for radiographic mode with division of the film into four, oriented as shown. Notes: (1) This symbol is often used with symbols 5359 and 5360. (2) Film dimensions may be given.</p>
Číslo značky	5362	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Měníč filmu nebo kazety K označení souvislosti s měničem filmu nebo kazet, nebo k použití jednotlivých snímků.</p> <p>Film or cassette changer To indicate a reference to a film changer or cassette changer or to single plane operation.</p>
Číslo značky	5363	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Měníč filmu nebo kazety: provoz ve dvou rovinách K označení souvislosti s výměnou filmu nebo kazet ve dvou rovinách.</p> <p>Film or cassette changers: bi-plane operation To indicate a reference to the mode with two film or cassette changers.</p>





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5979	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Rentgenová kazeta, volně polohovatelná Na diagnostickém rtg zařízení. K identifikaci ovládání nebo jako indikátor výběru pracovního režimu, v kterém může být rtg kazeta volně polohovatelná, tj. nezařizována uvnitř držáku kazety. X-ray cassette, freely positioned On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to select the operating mode, in which the X-ray cassette can be freely positioned, i.e. not fixed inside a cassette holder.	
Číslo značky	5364	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostický simultánní provoz ve dvou rovinách K označení souvislosti se simultánním provozem dvou rentgenek. Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation To indicate a reference to simultaneous operation of two X-ray tubes.	
Číslo značky	5365	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostický střídavý provoz ve dvou rovinách K označení souvislosti se střídavým provozem dvou rentgenek. Radiodiagnostic alternating bi-plane operation To indicate a reference to alternating operation of two X-ray tubes.	
Číslo značky	5366	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiologické zařízení připevněné k podlaze K označení stojanu s radiologickým zařízením připevněným k podlaze. Poznámka: Tato značka je zde znázorněna s rentgenovým zářičem. Floor mounted radiological equipment To indicate a reference to a stand supporting devices from the floor. Note - This symbol is shown here with an X-ray source assembly.	
Číslo značky	5367	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiologické zařízení se stropním závěsem K označení podpěry (držáku) se stropním závěsem. Poznámka: Tato značka je zde znázorněna s rentgenovým zářičem. Ceiling suspended radiological equipment To indicate a reference to a support suspending devices from the ceiling. Note - This symbol is shown here with an X-ray source assembly.	



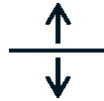


Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5368	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostický urologický stůl K označení radiodiagnostického urologického stolu. Radiodiagnostic urological table To indicate a reference to a radiodiagnostic urological table	
Číslo značky	5373	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostické C rameno K označení souvislosti s radiodiagnostickým C ramenem. Radiodiagnostic C-arm To indicate a reference to equipment with C-arm.	
Číslo značky	5374	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Radiodiagnostické U rameno K označení souvislosti s radiodiagnostickým U ramenem. Radiodiagnostic U-arm To indicate a reference to equipment with U-arm.	
Číslo značky	5643	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Posuv nulové čáry K označení ovládacího prvku pro posuv nulové čáry v kladném nebo záporném směru. Poznámka: Pro označení posuvu nulové čáry pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka. Zero line shift To identify the control to shift the zero line in a positive or negative direction. Note - To indicate a shift of the zero line in one direction only omit the other arrow.	
Číslo značky	5645	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Oprava zóny zájmu K označení souvislosti s funkcí „oprava zóny zájmu“ v obraze. Correction of a region of interest To identify a reference to the function to correct a region of interest.	




Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5646	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Definice zóny zájmu K označení souvislosti s funkcí „definování zóny zájmu“ v obraze.	
	Definition of a region of interest To identify a reference to the function to define a region of interest.	
Číslo značky	5647	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zobrazení v kaskádě K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro zobrazení jednoho kanálu v kaskádě, například na lékařském monitorovacím zařízení pro sledování charakteristiky pacienta, jako například elektrokardiogramu (ECG).	
	Display in cascade To identify the control or the indicator for displaying one channel in a cascade mode, for example on a medical monitoring equipment, to follow characteristics of a patient, such as electrocardiogram (ECG).	
Číslo značky	5648	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Přenos zobrazení K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro přenos parametrů zobrazení z jednoho kanálu do druhého, například na monitorovacím zařízení pacienta, pro přenos EKG signálu z horního kanálu do kanálu spodního.	
	Display transfer To identify the control or the indicator for transferring the display parameters from one channel to another, for example, on patient monitoring equipment, for moving the ECG signal from the upper channel to the lower channel.	
Číslo značky	5649	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Meze, všeobecně K označení ovládacího prvku nebo indikátoru k zobrazení nebo stanovení mezí, například na lékařském zařízení pro monitorování pacienta, k označení souvislosti s hodnotami mezí, které odpovídají s možnou kritickou situací.	
	Limits, general To identify the control or the indicator to display and/or to set limits, for example on medical equipment for patient monitoring, to indicate a reference to limit values corresponding to a possible critical situation.	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5650	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Nastavitelná horní mez K označení ovládacího prvku nebo indikátoru k zobrazení nebo stanovení horní meze.	
	Adjustable upper limit To identify the control or the indicator to display and/or to set the upper limit.	
Číslo značky	5651	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Nastavitelná dolní mez K označení ovládacího prvku nebo indikátoru k zobrazení nebo stanovení dolní meze.	
	Adjustable lower limit To identify the control or the indicator to display and/or to set the lower limit.	
Číslo značky	5652	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Nastavení základní (referenční) čáry K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro nastavení základní (referenční) čáry.	
	Baseline adjustment To identify the control or the indicator for adjusting the baseline.	
Číslo značky	5653	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Nastavení základní (referenční) čáry na danou hodnotu K označení ovládacího prvku, který kompenzuje odchylky za účelem nastavení zobrazené referenční čáry, například do udaného pracovního bodu.	
	Baseline reset to a determined value To identify the control which compensates for deviations, in order to reset the displayed base level, e.g. to a specific set point.	
Číslo značky	5655	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Otáčení kolem osy: axiální pohled K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro otáčení/rotaci předmětu kolem osy, která směřuje k operátorovi.	
	Rotation around an axis: axial view To identify the control or the indicator for rotating an object around an axis which points towards the operator.	




Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5656	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Otáčení kolem osy: stranový pohled K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro otáčení/rotaci předmětu kolem osy, pozorovaného ze strany. Poznámky: (1) Značka má být orientována podle polohy osy. (2) Značka je uvedena pro vertikální osu.</p> <p>Rotation around an axis: side view To identify the control or the indicator for rotating an object around an axis which is seen from the side. Notes: (1) The symbol should be orientated corresponding to the position of the axis. (2) The symbol is shown for a vertical axis.</p>
Číslo značky	5669	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Scintilační čítač K označení souvislosti se scintilačním čítačem nebo jiným detektorem ionizujícího záření, například na lékařském nukleárním zařízení.</p> <p>Scintillation counter To indicate a reference to a scintillation counter or another detector for ionizing radiation, for example on nuclear medicine equipment.</p>
Číslo značky	5670	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Scintilační čítač s jímkou K označení souvislosti se scintilačním čítačem nebo jiným detektorem ionizujícího záření s jímkou, například na lékařském nukleárním zařízení.</p> <p>Scintillation counter with well To indicate a reference to a scintillation counter or another detector for ionizing radiation with well, for example on nuclear medicine equipment.</p>





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5687	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, všeobecně Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru k volbě ultrazvukového obrazu na monitoru Poznámka: Tato značka se používá nezávisle na aktuálním formátu skeneru/skenování.</p> <p>Ultrasound image, general On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to select an ultrasound image on the monitor Notes: This symbol is used independently of the actual scan-form.</p>
Číslo značky	5688	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, zdvojený obraz Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. Pro označení ovladače nebo indikátoru pro výběr/volbu dvou sousedících ultrazvukových obrazů na monitoru. Poznámka: Tato značka se používá nezávisle na aktuálním formátu skeneru/skenování.</p> <p>Ultrasound image, dual-image On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to select two adjacent ultrasound images on the monitor Note: This symbol is used independently of the actual scan-form.</p>
Číslo značky	5689	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, volba pole Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. Pro označení ovladače nebo indikátoru pro volbu pole v ultrazvukovém obrazu.</p> <p>Ultrasound image, field selection On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to select a field from an ultrasound image.</p>
Číslo značky	5690	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, zvětšení Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro zvětšení zvoleného pole v ultrazvukovém obrazu.</p> <p>Ultrasound image, magnification On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to magnify a selected field of an ultrasound image.</p>





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5691	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, volba skenovací čáry Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro polohování/umístění skenovací čáry v ultrazvukovém obrazu v režimu M nebo dopplerovském režimu CW. Poznámky: (1) M = časový pohyb. (2) CW = kontinuální vlna.</p> <p>Ultrasound image, scan-line selection On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to position the M or CW Doppler scan-line in an ultrasound images. Notes: (1) M = time motion. (2) CW = continuous wave.</p>
Číslo značky	5692	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, volba obrazu Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro volbu jednoho ultrazvukového obrazu v zobrazení s duálním (zdvojeným) obrazem. Poznámka: Nezvolený obraz je zobrazen čárkovanou čarou.</p> <p>Ultrasound image, image selection On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to select one ultrasound image in the dual-image representation. Note: This image not selected is shown with broken lines.</p>
Číslo značky	5693	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, režim M Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro zobrazení ultrazvukového obrazu v režimu M. Poznámka: M = časový pohyb</p> <p>Ultrasound image, M mode On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to represent an M mode ultrasound image. Note: M = time motion</p>





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5694	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, režim B a M Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro volbu současného zobrazení režimů B a M ultrazvukového obrazu. Poznámky: (1) M = časový pohyb. (2) B = jas.</p> <p>Ultrasound image, B and M modes On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to select the simultaneous representation of B and M mode ultrasound image. Notes: (1) M = time motion. (2) B = brightness.</p>
Číslo značky	5695	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, rychlost M Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro volbu rychlosti M na monitoru. Poznámka: M = časový pohyb</p> <p>Ultrasound image, M speed On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator for the M speed on the monitor. Notes: M = time motion.</p>
Číslo značky	5696	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, impulzní dopplerovský režim Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro aktivaci funkce impulzního dopplerovského režimu.</p> <p>Ultrasound image, pulsed Doppler mode On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to activate the function pulsed Doppler mode.</p>
Číslo značky	5697	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, dopplerovský režim s nepřerušovanou vlnou Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro aktivaci funkce dopplerovského režimu s nepřerušovanou vlnou. Poznámka: CW = nepřerušovaná vlna.</p> <p>Ultrasound image, CW Doppler mode On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to activate the function CW-Doppler mode. Notes: CW = continuous wave.</p>





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5698	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, zvýšení měřicího rozsahu Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro zvýšení měřicího rozsahu impulzního dopplerovského režimu.</p> <p>Ultrasound image, measuring volume increase On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to increase the measuring volume in pulsed Doppler mode.</p>
Číslo značky	5699	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, posuv měřicího rozsahu vzhůru Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru posuvu měřicího rozsahu vzhůru v impulzním dopplerovském režimu.</p> <p>Ultrasound image, measuring volume movement upwards On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to move the measuring volume upwards in pulsed Doppler mode.</p>
Číslo značky	5700	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, posuv měřicího rozsahu dolů Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru posuvu měřicího rozsahu dolů impulzního dopplerovského režimu.</p> <p>Ultrasound image, measuring volume movement downwards On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to move the measuring volume downwards in pulsed Doppler mode.</p>
Číslo značky	5701	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, snížení měřicího rozsahu Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro snížení měřicího rozsahu impulzního dopplerovského režimu.</p> <p>Ultrasound image, measuring volume decrease On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to decrease volume in pulsed Doppler mode.</p>





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5702	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový obraz, polohování zaostření Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro změnu zaostření v hloubce obrazu. Poznámka: Příslušný směr může být určen také pomocí šípek.</p> <p>Ultrasound image, positioning of the focus On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to vary the focus in image depth. Note: The respective direction may additionally be given by direction arrows.</p>
Číslo značky	5707	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Tužková sonda Na ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro aktivaci tužkové sondy dopplerovského režimu a pro označení odpovídajícího konektoru.</p> <p>Pencil probe On ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to activate a pencil probe for Doppler mode and to identify the corresponding connector.</p>
Číslo značky	5709	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Sonda pro zvukové pole ve tvaru výseče (sektoru) Na ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro aktivaci ultrazvukové sondy pro generování zvukového pole ve tvaru výseče a pro označení odpovídajícího konektoru.</p> <p>Probe for sector-haped sound field On ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to activate an ultrasound probe for the generation of a sector-shaped sound field and to identify the corresponding connector.</p>
Číslo značky	5710	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Sonda pro lineární nebo zakřivené zvukové pole Na ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro aktivaci sondy pro elektronické generování lineárního nebo zakřiveného zvukového pole a pro označení odpovídajícího konektoru.</p> <p>Linear or curved array probe On ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to activate a linear array or curved array probe for the electronic generation of a sound field and to identify the corresponding connector.</p>





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5754	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Nastavení úhlu sondy Na ultrazvukovém zařízení K označení ovladače nebo indikátoru pro nastavení úhlu (přiložení) ultrazvukové sondy v rovině její osy. Probe angulation On ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to angulate the ultrasound probe in a plane of its axis.	
Číslo značky	5755	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sonda, podélný pohyb Na ultrazvukovém zařízení K označení ovladače nebo indikátoru pro pohyb ultrazvukové sondy podél její osy. Probe, longitudinal movement On ultrasound equipment. To identify the control or the indicator for the motion of the ultrasound probe along its axis.	
Číslo značky	5756	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sonda v pohotovostní poloze Na ultrazvukovém zařízení K označení ovladače nebo indikátoru pro pohyb ultrazvukové sondy do pohotovostní polohy a pro označení této polohy. Probe in parking position On ultrasound equipment. To identify the control or the indicator for the motion of the ultrasound probe into parking position and to indicate that position.	
Číslo značky	5711	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sonda pro kruhové zvukové pole Na ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro aktivaci ultrazvukové sondy pro generování kruhového zvukového pole a pro označení odpovídajícího konektoru. Probe for circular sound field On ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to activate an ultrasound probe to generate a circular sound field and to identify the corresponding connector.	






Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5712	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Regulace ultrazvukové energie Na ultrazvukovém zařízení nebo indikátoru pro zvyšování nebo snižování vyzařované ultrazvukové energie. Poznámka: Použije-li se samotný ovladač pro zvyšování nebo snižování vyzařované ultrazvukové energie, může být značka pro regulaci nahrazena pomocí „plus“ (+) nebo „minus“ (-). Variation of ultrasound energy On ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to increase or decrease the emitted ultrasound energy. Notes: If a separate control is used to either increase or decrease the emitted ultrasound energy, the symbol element for variability may be replaced by a „plus“ (+) or „minus“ (-).	
Číslo značky	5713	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Regulace hloubky skenování Pro označení ovladače nebo indikátoru pro volbu hloubky skenování, například na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. Variation of scan depth To identify the control or the indicator for to select the scan depth, for example on diagnostic ultrasound equipment.	
Číslo značky	5714	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Regulování štěrbin pro skenování K označení ovladače nebo indikátoru pro regulaci úhlu apertury, například na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. Variation of scan aperture To identify the control or the indicator to vary the angular aperture, for example on diagnostic ultrasound equipment.	
Číslo značky	5715	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Ultrazvukový přijímač, celkové zesílení Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro regulaci celkového zesílení přijímače. Ultrasound receiver, overall gain On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to vary the overall gain of the receiver.	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5716	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový přijímač, zesílení v blízkém poli Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro regulaci zesílení v blízkém poli. Poznámka: Význam této značky závisí na její orientaci (viz 5719).</p> <p>Ultrasound receiver, near field gain On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator to change the gain in the near field. Note: The meaning of this graphical symbol depends on its orientation (see symbol 5719).</p>
Číslo značky	5717	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový přijímač, bod začátku kompenzování hloubky Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro start kompenzování hloubky.</p> <p>Ultrasound receiver, start point depth compensation On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator for the start of the depth compensation.</p>
Číslo značky	5718	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový přijímač, kompenzování hloubky Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro zesílení v oblasti kompenzace hloubky.</p> <p>Ultrasound receiver, depth compensation On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator for the gain in the depth compensation area.</p>
Číslo značky	5719	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrazvukový přijímač, zesílení ve vzdáleném poli Na diagnostickém ultrazvukovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro rozsah zesílení přijímaného ultrazvukového signálu. Poznámka: Význam této značky závisí na její orientaci (viz 5716).</p> <p>Ultrasound receiver, far field gain On diagnostic ultrasound equipment. To identify the control or the indicator for the gain range of the received ultrasound signal. Note: The meaning of this graphical symbol depends on its orientation (see symbol 5716).</p>


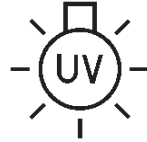

Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5720	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Hustota čar v obrazu K označení ovladače nebo indikátoru pro změnu hustoty čar v obraze, například na diagnostickém ultrazvukovém zařízení.</p> <p>Image line density To identify the control or the indicator to change the image line density, for example on diagnostic ultrasound equipment.</p>
Číslo značky	5721	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Dynamický rozsah K označení ovladače nebo indikátoru pro změnu dynamického rozsahu, například na diagnostickém ultrazvukovém zařízení.</p> <p>Dynamic range To identify the control or the indicator to change the dynamic range, for example on diagnostic ultrasound equipment.</p>
Číslo značky	5722	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Stupnice šedi K označení ovladače nebo indikátoru pro změnu stupnice šedi v obraze, například na diagnostickém ultrazvukovém zařízení.</p> <p>Gray scale To identify the control or the indicator to change the image grey scale, for example on diagnostic ultrasound equipment.</p>
Číslo značky	5723	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zlepšení kvality okrajů K označení ovladače nebo indikátoru pro zlepšení kvality okrajů, například na diagnostickém ultrazvukovém zařízení.</p> <p>Edge enhancement To identify the control or the indicator to enhance the edges of an image, for example on diagnostic ultrasound equipment.</p>
Číslo značky	5753	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Digitální indikátor K označení ovladače nebo konektoru pro digitální indikátor.</p> <p>Digital indicator To identify the control or the connector for a digital indicator.</p>


Pokračování tabulky 5


Číslo značky	5737	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Synchronizace spouštění dechovou vlnou K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro respirační spouštění, např. pro spuštění rázových vln na zařízení pro litotripsii.</p> <p>Respiratory triggering To identify the control or the indicator to select respiratory triggering, for example on lithotripsy equipment for the release of shockwaves.</p>
Číslo značky	5738	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Nastavení cílové polohy K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro nastavení cílové polohy, např. pro nastavení oblasti ohniska na zařízení pro litotripsii.</p> <p>Alignment of the target position To identify the control or the indicator to align the target position, for example on lithotripsy equipment to adjust the focal region.</p>
Číslo značky	5739	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Navedení do cílové polohy K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro nastavení cíle nebo zaměřovacího zařízení do cílové polohy, např. pro pohyb pacienta nebo zdroje rázové vlny na zařízení pro litotripsii.</p> <p>Driving to the target position To identify the control or the indicator to move the object or the targeting device into the target position, for example on lithotripsy equipment to move the patient or the shock-wave head.</p>
Číslo značky	5740	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Poloha pro výměnu elektrody K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro uvedení zařízení do polohy pro výměnu elektrody zdroje rázové vlny.</p> <p>Electrode replacement position To identify the control or the indicator to move the device into the shockwave head electrode replacement position.</p>

Pokračování tabulky 5




Číslo značky	5750	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Infračervené záření K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro zapnutí a vypnutí infračerveného záření a k označení příslušného konektoru. Tato značka se nesmí použít pro ovládací prvek nebo indikátor laserového záření. Poznámka: V případě použití ve výstražné značce je nutno dodržet zásady podle ISO 3864.</p> <p>Radiation, infrared To identify the control or the indicator for switching infrared radiation on and off, and to identify the corresponding connector. This symbol shall not be used for control or indication of laser radiation. Note: In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</p>
Číslo značky	5751	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ultrafialové záření K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro zapnutí a vypnutí ultrafialového záření a k označení příslušného konektoru. Tato značka se nepoužívá pro ovládací prvek nebo indikátor laserového záření. Poznámka: V případě použití ve výstražné značce je nutno dodržet zásady podle ISO 3864.</p> <p>Radiation, ultraviolet To identify the control or the indicator for switching ultraviolet radiation on and off, and to identify the corresponding connector. This symbol shall not be used for control or indication of laser radiation. Note: In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</p>
Číslo značky	5757	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Práh integrálního měření záření K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro nastavení prahu integrálního měření intenzity záření, např. na lékařském nukleárním zařízení. Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci.</p> <p>Integral radiation measurement, threshold To identify the control or the indicator for the adjustment of the threshold for integral radiation intensity measurement, for example on nuclear medicine equipment. Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</p>

Pokračování tabulky 5





Číslo značky	5758	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		
	Dolní práh a šířka okna při selektivním měření energie záření	
	K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro nastavení prahu pro stanovení šířky energetického okna nastavením dolního prahu selektivního integrálního měření intenzity záření, např. na lékařském nukleárním zařízení.	
	Poznámky: (1) Význam této grafické značky závisí na její orientaci. (2) Viz také značku 5759.	
	Energy selective radiation measurement, window width, lower threshold	
	To identify the control or the indicator for the determination of the energy window width by adjustment of the lower threshold for energy selective radiation intensity measurement, for example on nuclear medicine equipment.	
	Notes: (1) The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation. (2) See also symbol 5759.	

Číslo značky	5759	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		
	Horní práh a šířka okna při selektivním měření energie záření	
	K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro nastavení prahu pro stanovení šířky energetického okna nastavením horního prahu selektivního integrálního měření intenzity záření, např. na lékařském nukleárním zařízení.	
	Poznámky: (1) Význam této grafické značky závisí na její orientaci. (2) Viz také značku 5758.	
	Energy selective radiation measurement, window width, upper threshold	
	To identify the control or the indicator for the determination of the energy window width by adjustment of the upper threshold for energy selective radiation intensity measurement, for example on nuclear medicine equipment.	
	Notes: (1) The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation. (2) See also symbol 5758.	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5760	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		
	Poloha středu okna při selektivním měření energie záření	
	K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro nastavení střední polohy energetického okna při měření intenzity záření, např. na lékařském nukleárním zařízení.	
	Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci.	
	Energy selective radiation measurement, window center position	
	To identify the control or the indicator for the determination of the energy window center position for energy selective radiation intensity measurement, for example on nuclear medicine equipment.	
	Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.	
Číslo značky	5761	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		
	Šířka symetricky nastaveného okna při selektivním měření energie záření	
	K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro nastavení prahu pro stanovení energetického okna symetrickým nastavením horního a dolního prahu selektivního integrálního měření intenzity záření, např. na lékařském nukleárním zařízení.	
	Poznámky: (1) Význam této grafické značky závisí na její orientaci. (2) Viz také značky 5758 a 5759.	
	Energy selective radiation measurement, window width, symmetrical adjustment	
	To identify the control or the indicator for the determination of the energy window by symmetrical adjustment of the upper and lower threshold for energy selective radiation intensity measurement, for example on nuclear medicine equipment.	
	Notes: (1) The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation. (2) See also symbols 5758 and 5759.	
Číslo značky	5762	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		
	Integrální měření záření	
	K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu integrálního (nikoli energeticky selektivního) měření intenzity záření, např. na lékařském nukleárním zařízení.	
	Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci.	
	Radiation measurement, integral	
	To identify the control or the indicator for the selection of integral (not energy selective) radiation intensity measurement, for example on nuclear medicine equipment.	
	Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5763	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Energeticky selektivní měření záření K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu energeticky selektivního měření intenzity záření, např. na lékařském nukleárním zařízení. Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci.</p> <p>Radiation measurement, energy selective To identify the control or the indicator for the selection of energy selective radiation intensity measurements, for example on nuclear medicine equipment. Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</p>
Číslo značky	5767	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Energeticky selektivní vícekanálové měření záření K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu energeticky selektivního vícekanálového měření intenzity záření, např. na lékařském nukleárním zařízení. Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci.</p> <p>Energy selective radiation multichannel measurement To identify the control or the indicator for multichannel energy selective radiation intensity measurement, for example on nuclear medicine equipment. Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</p>
Číslo značky	5764	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Radionuklidový skener K označení souvislosti s radionuklidovým skenerem. Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci</p> <p>Radionuclide scanner To indicate a reference to a radionuclide scanner. Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</p>
Číslo značky	5765	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Detekční hlava v poloze nad úložnou deskou K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu polohy detekční hlavy nad úložnou deskou pacienta a pro označení příslušného režimu provozu. Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci.</p> <p>Detector head in overtable position To identify the control or the indicator for the selection of a detector head positioned over the patient's table, and for the indication of the corresponding operating mode. Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</p>






Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5766	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Detekční hlava v poloze pod úložnou deskou K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu polohy detekční hlavy pod úložnou deskou pacienta a pro označení příslušného režimu provozu. Poznámka: Význam této grafické značky závisí na její orientaci.</p> <p>Detector head in undertable position To identify the control or the indicator for the selection of a detector head positioned under the patient's table, and for the indication of the corresponding operating mode. Note: The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</p>
Číslo značky	5769	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Pohyb zdroje rázové vlny v příčném směru Na zařízení pro litotripsii. K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pohybu zdroje rázové vlny v příčném směru. Poznámky: (1) V případě pohybu pouze v jednom směru se opačná šipka vynechá. (2) Viz také značku 5728.</p> <p>Shockwave head, movement in lateral direction On lithotripsy equipment. To identify the control or the indicator to move the shockwave head in lateral direction. Notes: (1) To represent a movement in one direction only, omit the other arrow. (2) See also symbol 5728.</p>
Číslo značky	5372	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro snímkování lebky K označení souvislosti se zařízením pro snímkování lebky.</p> <p>Craniographic equipment To indicate a reference to craniographic equipment.</p>
Číslo značky	5375	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro mamografii K označení souvislosti se zařízením pro mamografii</p> <p>Mammographic equipment To indicate a reference to mammographic equipment.</p>




Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5777	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Držadlo elektrochirurgické elektrody K označení souvislosti s držadlem elektrochirurgické elektrody, např. jeho uložení, použití nebo připojení. Electrosurgery, electrode handle To indicate a reference to an electrode handle, e.g. storage, use, connector.	
Číslo značky	5778	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Jednotlačítkové držadlo elektrochirurgické elektrody K označení souvislosti s jednotlačítkovým držadlem elektrochirurgické elektrody, např. jeho uložení, použití nebo připojení. Electrosurgery, one-button electrode handle To indicate a reference to a one-button electrode handle, e.g. storage, use, connector.	
Číslo značky	5779	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Dvoutlačítkové držadlo elektrochirurgické elektrody K označení souvislosti s dvoutlačítkovým držadlem elektrochirurgické elektrody, např. jeho uložení, použití nebo připojení. Electrosurgery, two-button electrode handle To indicate a reference to a two-button electrode handle, e.g. storage, use, connector.	
Číslo značky	5852	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Filtr rentgenového záření K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu filtru rentgenového záření. Filtrační materiál, skutečný nebo jeho ekvivalent, se označuje chemickou značkou. Tloušťka materiálu se vyznačuje v mm. Poznámky: (1) Je uveden příklad pro molybdenový filtr o tloušťce 0,03 mm. (2) Údaj tloušťky ekvivalentního materiálu, např. hliníku, se uvádí takto: Al 2,0. X-ray filter To identify the control or the indicator to select an X-ray filter. The filtering material, whether actual or equivalent, is indicated by its chemical symbol. The material thickness shall be expressed in mm. Notes: (1) The symbol is shown for a Molybdenum filter of thickness 0,03 mm. (2) Indications given in equivalent thickness of a material, such as aluminium, are indicated as shown in the example below: Al 2,0	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5780	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Elektrochirurgie, režim řezání K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu hladkého řezu bez koagulace a k označení konektoru příslušné elektrody. Electrosurgery, cutting mode To identify the control or the indicator for selection of smooth cutting without coagulation, and to identify the connector for the corresponding electrode(s).	
Číslo značky	5781	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Elektrochirurgie, kombinovaný režim řezání K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu kombinovaného režimu řezání (tj. s určitým stupněm koagulace). Electrosurgery, blended cutting mode To identify the control or the indicator for selection of a blended cutting mode (i.e. cutting mode with some coagulation effect).	
Číslo značky	5782	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Elektrochirurgie, režim koagulace K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu režimu kontaktní koagulace malým napětím a k označení konektoru příslušné elektrody. Electrosurgery, coagulation mode To identify the control or the indicator for selection of a low voltage contact coagulation mode, and to identify the connector for the corresponding electrode(s).	
Číslo značky	5783	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Elektrochirurgie, režim plošné koagulace K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu režimu plošné koagulace a k označení konektoru příslušné elektrody Electrosurgery, spray coagulation mode To identify the control or the indicator for selection of the spray coagulation mode, and to identify the connector for the corresponding electrode(s).	
Číslo značky	5784	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Elektrochirurgie, režim bipolární koagulace K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu režimu bezkontaktní koagulace vysokým napětím a k označení konektoru příslušné elektrody. Electrosurgery, bipolar coagulation mode To identify the control or the indicator for selection of a high voltage non-contact coagulation mode, and to identify the connector for the corresponding electrode(s).	



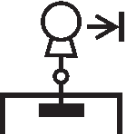

Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5340	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Vertikální skiaskopická stěna K označení souvislosti s vertikální skiaskopickou stěnou. Poznámka: Tato značka je zde zobrazena se snímačem rentgenového obrazu a pacientskou stěnou mezi rentgenovým zářičem a stojícím pacientem.</p> <p>Vertical radioscopic stand To indicate a reference to a vertical radioscopic stand. Note: This symbol is shown with a radioscopic X-ray image receptor and a patient support between X-ray source assembly and patient.</p>
Číslo značky	5977	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Snímač rentgenového obrazu, skiaskopický Na diagnostickém rentgenovém zařízení. K označení odkazu na snímač rentgenového obrazu pro použití ve skiaskopii. Poznámky: (1) Tato značka se používá hlavně jako prvek značky nebo ve spojení se značkou 5976, viz např. značku 5340. (2) Viz též značku 5978</p> <p>X-ray image receptor, radioscopic On diagnostic X-ray equipment. To indicate a reference to an X-ray image receptor to be used for radioscscopy. Notes: (1) This symbol is mainly used as a symbol element or in conjunction with symbol 5976, see e.g. symbol 5340. (2) See also symbol 5978.</p>
Číslo značky	5978	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Snímač rentgenového obrazu, měnič Na diagnostickém rentgenovém zařízení. Pro označení odkazu na snímač rentgenového obrazu pro použití jako kombinace skiografie a skiaskopie, např. zařízení pro naučný/reklamní film, měnič filmu nebo měnič kazet. Poznámky: (1) Tato značka může označovat kombinaci dvou snímačů obrazu nebo kombinaci skiaskopie a skiografie v jednom snímači obrazu. (2) Tato značka se používá hlavně jako prvek značky, viz např. značku 5363. (3) Viz také značky 5976 a 5977.</p> <p>X-ray image receptor, changer On diagnostic X-ray equipment. To indicate a reference to an X-ray image receptor to be used as a combination of radiography and radioscopy, e.g. a spot film device, a film changer, or a cassette changer. Notes: (1) This symbol can indicate the combination of two image receptors, or the combination of radioscopy and radiography in one image receptor. (2) This symbol is mainly used as a symbol element, see e.g. symbol 5363. (3) See also symbols 5976 and 5977.</p>




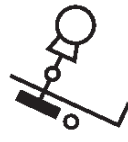
Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5341	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Vertikální skiografická stěna K označení souvislosti s vertikální skiografickou stěnou. Poznámka: Tato značka je zde zobrazena s pacientskou stěnou mezi místem pro stojícího pacienta a snímačem rentgenového obrazu.</p> <p>Vertical radiographic stand To indicate a reference to a vertical radiographic stand. Note - This symbol of the stand is shown here with a patient support between the position for the patient and a radiographic X-ray image receptor.</p>
Číslo značky	5976	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Snímač rentgenového obrazu, skiografický Na diagnostickém rtg zařízení. Pro označení odkazu na snímač rentgenového obrazu pro použití ve skiografii. Poznámky: (1) Tato značka se používá hlavně jako prvek značky nebo ve spojení se značkou 5977, viz např. značku 5341. (2) Viz také značku 5978.</p> <p>X-ray image receptor, radiographic On diagnostic X-ray equipment. To indicate a reference to an X-ray image receptor to be used for radiography. Notes: (1) This symbol is mainly used as a symbol element or in conjunction with symbol 5977, see e.g. symbol 5341. (2) See also symbol 5978.</p>
Číslo značky	5342	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Horizontální skiografický stůl K označení souvislosti s horizontálním skiografickým stolem. Poznámka: Tato značka je znázorněna se snímačem rentgenového obrazu</p> <p>Horizontal radiographic table To indicate a reference to a horizontal radiographic table. Note: The symbol is shown with radiographic image receptor.</p>
Číslo značky	5671	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Gamakamera K označení souvislosti s gamakamerou, například na lékařském nukleárním zařízení.</p> <p>Gamma camera To indicate a reference to a gamma camera, for example on nuclear medicine equipment.</p>




Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5672	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Gamakamera, naklonění K označení ovládacího prvku nebo indikátoru naklonění detekční hlavy gamakamery, například na lékařském nukleárním zařízení. Poznámky: (1) Detekční hlava se otáčí v ose příčné ke kameře. (2) Viz také značku 5673. Gamma camera, tilt To identify the control or the indicator to tilt the gamma camera detector head, for example on nuclear medicine equipment. Notes: (1) The detector head rotates on an axis transverse to the camera. (2) See also symbol 5673.	
Číslo značky	5673	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Gamakamera, otáčení K označení ovládacího prvku nebo indikátoru otáčení detekční hlavy gamakamery, například na lékařském nukleárním zařízení. Poznámky: (1) Detekční hlava se otáčí v horizontální ose, kolmé k ose naklonění. (2) Viz také značku 5672. Gamma camera, rotation To identify the control or the indicator to rotate the gamma camera detector head, for example on nuclear medicine equipment. Notes: (1) The detector head rotates on horizontal axis perpendicular to the tilt axis. (2) See also symbol 5672.	
Číslo značky	5676	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zařízení pro tomografii, pohyb do výchozí polohy Na radiologickém zařízení pro tomografii. K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro pohyb do výchozí polohy bez spuštění rentgenového záření. Poznámka: Viz také značky 5345, 5401, 5402 a 5681 Equipment for tomography, movement to start position On radiological equipment for tomography. To identify the control or the indicator to move to the start position, without emission of X-radiation. Note - See also symbols 5345, 5401, 5402 and 5681.	
Číslo značky	5677	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sestava zdroje rentgenového záření, s horizontálním stolem K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro výběr radiologického zařízení s rentgenovým zářičem, s horizontálním stolem. Floor standing X-ray source assembly with horizontal table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment with a floor standing X-ray source assembly and horizontal table.	

Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5678	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sestava zdroje rentgenového záření, se sklopnou vyšetřovací stěnou K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro výběr radiologického zařízení s rentgenovým zářičem, se sklopnou vyšetřovací stěnou. Floor standing X-ray source assembly with tilting table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment with a floor standing X-ray source assembly and tilting table.	
Číslo značky	5679	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sestava zdroje rentgenového záření se stropním závěsem, s horizontálním stolem K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro výběr radiologického zařízení s rentgenovým zářičem, se stropním závěsem, horizontálním stolem. Ceiling suspended X-ray source assembly with horizontal table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment with a ceiling suspended X-ray source assembly and horizontal table.	
Číslo značky	5680	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Sestava zdroje rentgenového záření se stropním závěsem, se sklopnou vyšetřovací stěnou K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro výběr radiologického zařízení s rentgenovým zářičem se stropním závěsem, se sklopnou vyšetřovací stěnou. Ceiling suspended X-ray source assembly with tilting table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment with a ceiling suspended X-ray source assembly and tilting table.	
Číslo značky	5681	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zařízení pro tomografii se sklopným stolem K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro výběr radiologického zařízení pro tomografii se sklopným stolem. Poznámka: Viz také značky 5345, 5401, 5402 a 5676. Equipment for tomography with tilting table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment for tomography with tilting table. Note: See also symbols 5345, 5401, 5402 and 5676.	




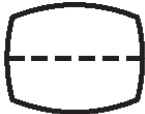
Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5683	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zesilující rentgenová fólie s nízkou citlivostí K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro výběr zesilující rentgenové fólie s nízkou citlivostí. Poznámky: (1) Skutečný číselný činitel citlivosti může být uveden číselně vedle značky. (2) Viz také značky 5684 a 5685. X-ray intensifying screen, low sensitivity To identify the control or the indicator for selection of an X-ray intensifying screen of low sensitivity. Notes: (1) The actual sensitivity factor may be indicated by a number next to the symbol. (2) See also symbols 5684 and 5685.	
Číslo značky	5684	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zesilující rentgenová fólie se střední citlivostí K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro výběr zesilující rentgenové fólie se střední citlivostí. Poznámky: (1) Skutečný číselný činitel citlivosti může být uveden číselně vedle značky. (2) Viz také značky 5683 a 5685. X-ray intensifying screen, medium sensitivity To identify the control or the indicator for selection of an X-ray intensifying screen of medium sensitivity. Notes: (1) The actual sensitivity factor may be indicated by a number next to the symbol. (2) See also symbols 5683 and 5685.	
Číslo značky	5685	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zesilující rentgenová fólie s vysokou citlivostí K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro výběr zesilující rentgenové fólie s vysokou citlivostí. Poznámky: (1) Skutečný číselný činitel citlivosti může být uveden číselně vedle značky. (2) Viz také značky 5683 a 5684. X-ray intensifying screen, high sensitivity To identify the control or the indicator for selection of an X-ray intensifying screen of high sensitivity. Notes: (1) The actual sensitivity factor may be indicated by a number next to the symbol. (2) See also symbols 5683 and 5684.	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5686	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Stereooohnisko K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro výběr stereo funkce rentgenky. Poznámka: Viz také značky 5325, 5326 a 5327. Stereo focal spot To identify the control or the indicator for selection of stereo focal spot operation of an X-ray tube. Note: See also symbols 5325, 5326 and 5327.	
Číslo značky	5788	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zvětšení obrazu K označení ovladače nebo indikátoru za účelem zobrazení obrazu na stínítku obrazovky ve zvětšeném měřítku. Displayed image, enlarged To identify the control or the indicator to show the displayed image on the screen in enlarged size.	
Číslo značky	5789	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zmenšení obrazu K označení ovladače nebo indikátoru za účelem zobrazení obrazu na stínítku obrazovky ve zmenšeném měřítku. Displayed image, reduced To identify the control or the indicator to show the displayed image on the screen in reduced size.	
Číslo značky	5791	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Přesun/Posunutí K označení ovladače nebo indikátoru za účelem volby přesunutí/posunutí zobrazeného obrazu na stínítku obrazovky. Poznámka: Podle způsobu použití značky, například ikona na stínítku obrazovky, může být soudek znázorňující stínítko vynechán. Viz ISO/IEC 11581-5. Panning function To identify the control or the indicator to select the pan function for the displayed image on the screen. Note: Depending on the use of the symbol, for example an icon on the screen, the barrel representing the screen may be omitted. See ISO/IEC 11581-5.	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5792	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zvětšení zajímavé části obrazu/zóny zájmu K označení ovladače nebo indikátoru zvětšení zajímavé části zobrazeného obrazu (zoom). Poznámky: (1) Zakřivenou čáru znázorňující odraz světla lze vynechat. (2) Pro označení „zvětšit zvětšení“ nebo „zmenšit zvětšení“ lze zakřivenou čáru uvnitř značky nahradit znaménkem + nebo -.</p> <p>Enlargement of region of interest To identify the control or the indicator to enlarge the region of interest of the displayed image (zoom). Notes: (1) The curved line representing a light reflection may be omitted. (2) To indicate „increase enlargement“ or „redukcce enlargement“ the curved line inside the symbol may be replaced with a plus or minus letter symbol.</p>
Číslo značky	5794	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Záměna obrazů K označení ovladače nebo indikátoru záměny zobrazených obrazů mezi dvěma stíničky obrazovek. Poznámka: Viz též značku 5892.</p> <p>Image interchange To identify the control or the indicator to interchange the displayed images between two screens. Note - See also symbol 5892.</p>
Číslo značky	5795	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Spouštěné zobrazování na ECG Na lékařském diagnostickém přístroji. K označení ovladače nebo indikátoru pro zobrazení spouštěných sekvencí elektrokardiogramu (ECG).</p> <p>ECG triggered display On medical diagnostic equipment. To identify the control or the indicator for the display of electrocardiogram (ECG) triggered sequences.</p>
Číslo značky	5800	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Rozdělené stíničky obrazovky K označení ovladače nebo indikátoru pro volbu rozdělení stíničky obrazovky. Poznámka: Tato značka je zobrazena pro vodorovné rozdělení stíničky. Pro označení svislého rozdělení stíničky, lze vodorovnou čárkovanou čáru nahradit svislou čárkovanou čarou.</p> <p>Split screen To identify the control or the indicator to select a division of the screen. Note: This symbol is shown for a horizontal division of the screen. To represent a vertical division of the screen, the horizontal dashed line may be replaced by a vertical dashed line.</p>




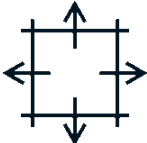
Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5802	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Volba stíničky obrazovky K označení ovládacího prvku nebo indikátoru volby jedné ze dvou sousedících stíniček obrazovky. Poznámka: Grafická značka je zobrazena s pravým zvoleným stíničkem.</p> <p>Screen selection To identify the control or the indicator to select one of two adjacent screens. Note: The graphical symbol is shown with the right screen selected.</p>
Číslo značky	5815	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Další série obrazů K označení ovladače nebo indikátoru pro volbu další série obrazů, která se má zobrazit na stíničce obrazovky. Poznámka: Má-li se zobrazit první obraz ze série obrazů, potom může být zdůrazněn šrafováním zobrazeného obrazu v grafické značce.</p> <p>Next image series To identify the control or the indicator to select the next series of images to be displayed on the screen. Note: If the first image of the series is to be displayed, then this may be emphasized by hatching the representation of this image in the graphical symbol.</p>
Číslo značky	5816	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Předchozí série obrazů K označení ovladače nebo indikátoru pro volbu předchozí série obrazů, která se má zobrazit na stíničce obrazovky. Poznámka: Má-li se zobrazit první obraz ze série obrazů, potom může být zdůrazněn šrafováním zobrazeného obrazu v grafické značce</p> <p>Previous image series To identify the control or the indicator to select the previous series of images to be displayed on the screen. Note: If the first image of the series is to be displayed, then this may be emphasized by hatching the representation of this image in the graphical symbol.</p>
Číslo značky	5817	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Expozice s injekcí kontrastní látky Na diagnostickém rentgenovém zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro kumulaci rtg expozice s injekcí kontrastní látky.</p> <p>Exposure with contrast injection On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to couple an X-ray exposure with contrast injection.</p>

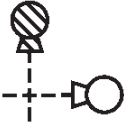


Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5385	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro vymezení svazku, otevřené K označení ovládacích prvků pro otevření zařízení pro vymezení svazku nebo k označení jeho částečného nebo úplného otevření.</p> <p>Beam limiting device, open To identify controls for opening the beam limiting device or to identify its partially or fully open state.</p>
Číslo značky	5386	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro vymezení svazku, zavřené K označení ovládacích prvků pro zavření zařízení pro vymezení svazku nebo k označení jeho zavřeného stavu</p> <p>Beam limiting device, closed To identify controls for closing the beam limiting device or to identify its closed state.</p>
Číslo značky	5387	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro vymezení svazku s odděleným otevřením štěrbin K označení ovládacích prvků pro otevírání jedné sady štěrbin nebo jedné štěrbin k omezení svazku paprsků. Poznámka: Ovládané štěrbin jsou vyznačeny tlustšími čarami.</p> <p>Beam limiting device with separate opening of the shutters To identify controls for opening one set of shutters or a single shutter of a beam limiting device. Note - The controlled shutters are shown in thicker lines.</p>
Číslo značky	5388	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro vymezení svazku s odděleným zavíráním štěrbin K označení ovládacích prvků pro zavírání jedné sady štěrbin nebo jediné štěrbin k omezení svazku paprsků. Poznámka: Ovládané štěrbin jsou vyznačeny tlustšími čarami.</p> <p>Beam limiting device with separate closing of the shutters To identify controls for closing one set of shutters or a single shutter of a beam limiting device. Note: The controlled shutters are shown in thicker lines.</p>




Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5818	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro vymezení svazku, všeobecné přednastavení Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro volbu přednastavení omezovače svazku paprsků na určitou plochu pole. Poznámka: viz též značky 5819 a 5820.</p> <p>Beam limiting device, general present On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to present a beam limiting device to a certain field size. Note: See also symbols 5819 and 5820.</p>
Číslo značky	5819	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro vymezení svazku, pro snímkování jícnu Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro přednastavení omezovače svazku paprsků na specifický rozměr pole pro snímkování jícnu. Poznámka: viz též značky 5818 a 5820.</p> <p>Beam limiting device, esophagus present On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to present a beam limiting device to the specific field size for „esophagus“ imaging. Note: See also symbols 5818 and 5820.</p>
Číslo značky	5820	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zařízení pro vymezení svazku, přednastavení na malý rozměr pole Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro přednastavení omezovače svazku paprsků na specifický rozměr pole „malý“. Poznámka: vz též 5818 a 5819.</p> <p>Beam limiting device, small field preset On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to preset a beam limiting device to the specific field size „small“ Note: See also symbols 5818 and 5819.</p>
Číslo značky	5982	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Pole rentgenového záření, neomezené štěrbinami Na diagnostickém rtg zařízení. K indikaci ovládaní nebo jako indikátor úplného otevření clon zařízení omezující paprsek, nebo k indikaci, že zařízení pro omezení paprsku chybí.</p> <p>X-ray field, not limited by shutters On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to completely open the shutters of the beam limiting device, or to indicate that the beam limiting device is not present.</p>



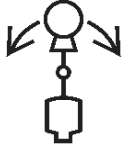
Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5821	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Volba druhého kanálu v systému dvou rovin Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro volbu druhého kanálu v systému dvou rovin. Poznámky: (1) Zobrazená značka je pro vertikální kanál (2) viz též značky 5364 a 5365</p> <p>Selection of other bi-plane channel On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to select the other bi-plane channel. Notes: (1) The symbol is shown here the vertical channel selected. (2) see also symbols 5364 and 6365</p>
Číslo značky	5822	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Ruční posuv K označení, že se jedná o ruční posuv, např. pro uvolnění brzd pro ruční posuv. Poznámky: (1) Zobrazená značka je pro vodorovný posuv. (2) viz též značku ISO 7000-0096</p> <p>Manual movement To indicate a reference to a manually controlled movement, e.g. to release the brake for a movement by hand. Notes: (1) The symbol is shown here for movement in horizontal direction. (2) See also symbol ISO 7000-0096.</p>
Číslo značky	5825	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Klínový filtr, pohyb dovnitř i ven Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro pohyb klínového filtru do svazku nebo ven z něho. Poznámky: (1) Značka je uvedena pro levý klín. (2) Pro znázornění pohybu pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka.</p> <p>Wedge, in/out movement On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to move a wedge filter in or out of the beam. Notes: (1) Symbol is shown for left wedge. (2) To represent a movement in one direction only, omit the other arrow</p>

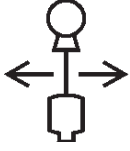


Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5826	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Boční klínový filtr, pohyb dovnitř/ven (ze svazku paprsků) Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro pohyb bočního klínového filtru dovnitř svazku paprsků nebo ven z něho. Poznámky: (1) Značka je uvedena v levé poloze (2) Pro znázornění pohybu pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka.</p> <p>Contour wedge, in/out movement On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to move a contour wedge filter in or out of the beam. Notes: (1) Symbol is shown for left wedge. (2) To represent a movement in one direction only, omit the other arrow.</p>
Číslo značky	5827	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Klínový filtr středový, pohyb dovnitř/ven (ze svazku paprsků) Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro pohyb středového filtru dovnitř svazku paprsků nebo ven z něho. Poznámka: Pro znázornění pohybu pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka.</p> <p>Central wedge, in/out movement On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to move a central wedge filter in or out of the beam. Note: To represent a movement in one direction only, omit the other arrow.</p>
Číslo značky	5828	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Klínový filtr, otáčení Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro otáčení klínového filtru. Poznámky: (1) Značka je uvedena pro levý klín. (2) Pro znázornění rotace pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka.</p> <p>Wedge, rotation On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to rotate a wedge filter. Notes: (1) Symbol is shown for left wedge. (2) To represent a rotation in one direction only, omit the other arrow.</p>





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5829	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Středový klínový filtr, otáčení Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro otáčení středového klínového filtru Poznámka: Pro znázornění otáčení pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka.</p> <p>Central wedge, rotation On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to rotate a central wedge filter. Note: To represent a rotation in one direction only, omit the other arrow.</p>
Číslo značky	5830	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zdroj rentgenového záření, otáčení kolem horizontální osy Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro otáčení zdroje rentgenového záření kolem vodorovné osy. Poznámka: Pro znázornění otáčení pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka.</p> <p>X-ray source, rotation around a horizontal axis On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to rotate the X-ray source assembly around a horizontal axis. Note: To represent a rotation in one direction only, omit the other arrow.</p>
Číslo značky	5831	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zesilovač zdroje rentgenového záření a obrazu, kombinované otáčení Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro otáčení zdroje rentgenového záření spolu s odpovídajícím zesilovačem rtg obrazu. Poznámka: Pro znázornění otáčení pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka.</p> <p>X-ray source and image intensifier, combined rotation On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to rotate the X-ray source assembly together with the corresponding X-ray image intensifier. Note: To represent a rotation in one direction only, omit the other arrow.</p>


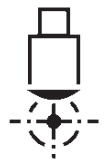


Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5832	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zesilovač zdroje rentgenového záření a obrazu, kombinovaný pohyb Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro pohyb zdroje rentgenového záření spolu s odpovídajícím zesilovačem rtg obrazu vlevo nebo vpravo. Poznámka: Pro znázornění pohybu pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka.</p> <p>X-ray source and image intensifier, combined movement On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to move the X-ray source assembly together with the corresponding X-ray image intensifier towards the left or right. Note: To represent a movement in one direction only, omit the other arrow.</p>
Číslo značky	5833	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zdroj rentgenového záření, otáčení kolem osy svazku Na diagnostickém rtg zařízení. K označení ovladače nebo indikátoru pro otáčení zdroje rentgenového záření kolem jeho osy svazku. Poznámka: Pro znázornění otáčení pouze v jednom směru se vynechá druhá šipka.</p> <p>X-ray source, rotation around its beam axis On diagnostic X-ray equipment. To identify the control or the indicator to rotate the X-ray source assembly around its beam axis. Note: To represent a rotation in one direction only, omit the other arrow.</p>
Číslo značky	5736	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Impulz K označení souvislosti s impulzem nebo řadou impulzů, například pro spuštění rázových vln na zařízení pro litotripsy.</p> <p>Impulse To indicate a reference to an impulse or series of impulses, for example on lithotripsy equipment for the release of shockwaves.</p>




Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5725	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zdroj rázové vlny K označení souvislosti se zdrojem rázové vlny Shockwave head To indicate a reference to a shockwave head.	
Číslo značky	5726	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zdroj rázové vlny, nad úložnou deskou K označení ovládacího prvku nebo indikátoru volby polohy zdroje rázové vlny nad úložnou deskou. Poznámky: (1) Význam této grafické značky závisí na její orientaci. (2) Viz také značku 5727. Shockwave head, overtable position To identify the control or the indicator for the selection of or positioning of the shockwave head in overtable position. Notes: (1) The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation. (2) See also symbol 5727.	
Číslo značky	5727	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zdroj rázové vlny, pod úložnou deskou Na zařízení pro litotripsy. K označení ovládacího prvku nebo indikátoru volby polohy zdroje rázové vlny pod úložnou deskou. Poznámky: (1) Význam této grafické značky závisí na její orientaci. (2) Viz také značku 5726. Shockwave head, undertable position On lithotripsy equipment. To identify the control or the indicator for the selection of or positioning of the shockwave head in undertable position. Notes: (1) The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation. (2) See also symbol 5726.	
Číslo značky	5728	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Podélný pohyb zdroje rázové vlny K označení ovládacího prvku nebo indikátoru volby pohybu zdroje rázové vlny ve směru jeho podélné osy. Poznámky: (1) V případě pohybu pouze v jednom směru se opačná šipka vynechá. (2) Viz také značku 5769. Shockwave head, movement in the longitudinal direction To identify the control or the indicator to move the shockwave head along its longitudinal axis. Notes: (1) To represent a movement in one direction only, omit the other arrow. (2) See also symbol 5769.	






Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5729	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Otáčivý pohyb zdroje rázové vlny K označení ovládacího prvku nebo indikátoru otáčení zdroje rázové vlny okolo osy kolmé k jeho podélné ose. Poznámka: V případě otáčení pouze v jednom směru se opačná šipka vynechá. Shockwave head, rotational movement To identify the control or the indicator to rotate the shockwave head about an axis that is transverse to its longitudinal axis. Note: To represent a rotation in one direction only, omit the other arrow.	
Číslo značky	5730	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zdroj rázové vlny, v cílové poloze K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro umístění zdroje rázové vlny do stanovené cílové polohy Shockwave head, target position To identify the control or the indicator to position the shockwave head into the determined target position.	
Číslo značky	5731	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zdroj rázové vlny, v parkovací poloze K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro umístění zdroje rázové vlny do parkovací polohy. Shockwave head, park position To identify the control or the indicator to position the shockwave head in the park position.	
Číslo značky	5732	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zdroj rázové vlny, oddálení od pacienta K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro oddálení zdroje rázové vlny od pacienta. Poznámka: Viz také značku 5733. Shockwave head, decouple To identify the control or the indicator to decouple the shockwave head from the patient. Note: See also symbol 5733	






Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5733	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zdroj rázové vlny, přiložení k pacientovi K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro přiložení zdroje rázové vlny k pacientovi. Poznámka: Viz také značku 5732. Shockwave head, couple To identify the control or the indicator to couple the shockwave head to the patient. Note: See also symbol 5732.	
Číslo značky	5734	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zdroj rázové vlny, v terapeutické poloze vlevo K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro terapii na levé straně pacienta. Poznámky: (1) Zdroj rázové vlny je znázorněn v poloze pod stolem. (2) Význam této grafické značky závisí na její orientaci. (3) Viz také značku 5735. Shockwave head, therapy position left To identify the control or the indicator to position for therapy on the patient's left side. Notes: (1) The shockwave head is shown in the undertable position. (2) The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation. (3) See also symbol 5735.	
Číslo značky	5735	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zdroj rázové vlny, v terapeutické poloze vpravo K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro terapii na pravé straně pacienta. Poznámky: (1) Zdroj rázové vlny je znázorněn v poloze pod stolem. (2) Význam této grafické značky závisí na její orientaci. (3) Viz také značku 5734. Shockwave head, therapy position right To identify the control or the indicator to position the shockwave head for therapy on the patient's right side. Notes: (1) The shockwave head is shown in the undertable position. (2) The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation. (3) See also symbol 5734.	



Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5401	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Tomografický pohyb bez rentgenového záření K označení ovládacího prvku pro tomografický pohyb bez rentgenového záření. Poznámka: Viz také značky 5345, 5402, 5676 a 5681. Tomographic movement without X radiation To identify the control or the indicator of the tomographic movement without emission of X radiation. Note: See also symbols 5345, 5402, 5676 and 5681.	
Číslo značky	5402	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Tomografický pohyb s rentgenovým zářením K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro tomografický pohyb s rentgenovým zářením. Poznámka: Viz také značky 5345, 5401, 5676 a 5681. Tomographic movement with X radiation To identify the control or the indicator for tomographic movement with emission of X radiation. Note: See also symbols 5345, 5401, 5676 and 5681.	
Číslo značky	5403	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Výběr tomografické vrstvy Na radiologickém tomografickém zařízení. K označení ovládacího prvku pro nastavení tomografické vrstvy. Tomographic layer selection On radiological tomographic equipment. To identify the control for setting the tomographic layer.	
Číslo značky	5404	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Rotace anody, normální rychlost K označení ovládacích prvků nebo indikátorů souvisejících s rotací anody rentgenky normální rychlostí. Anode rotation, normal speed To identify controls or indicators associated with normal rotational speed of the X-ray tube anode.	
Číslo značky	5405	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Rotace anody, vysoká rychlost K označení ovládacích prvků nebo indikátorů souvisejících s rotací anody rentgenky vysokou rychlostí. Anode rotation, high speed To identify controls or indicators associated with high rotational speed of the X-ray tube anode.	





Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5406	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Ionizační komora K označení souvislosti s ionizační komorou.	Ionization chamber To indicate a reference to an ionization chamber.
Číslo značky	5413	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Elektronický obraz/snímek, řízení gama Na elektronických zobrazovacích zařízeních. K označení souvislosti s řízením činitele gama (strmosti kontrastu).	Electronic image, gamma control On electronic imaging equipment. To indicate a reference to control of gamma.
Číslo značky	5435	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Jas/Kontrast Na zobrazovacím zařízení. Označuje kombinovaný ovládací prvek jas a kontrastu	Brightness / Contrast On display equipment. To identify a combined control for brightness and contrast.
Číslo značky	5381	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Filtr záření nebo filtrace záření K označení souvislosti s filtrem záření nebo s hodnotou kvality ekvivalentní filtrace.	Radiation filter or filtration To indicate a reference to a radiation filter or a value of filtration.
Číslo značky	5376	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zesilovač rentgenového obrazu K označení souvislosti se zesilovačem rentgenového obrazu.	X-ray image intensifier To indicate a reference to an X-ray image intensifier.






Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5378	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zesilovač rentgenového obrazu, plně vstupní pole K označení ovládacího prvku nebo indikátoru souvisejícího s volbou plného vstupního pole zesilovače rentgenového obrazu. Poznámky: (1) V případě několika vstupních polí, mohou být uvedeny rozměry dotyčného pole místo obrysů paprsku. (2) Tuto značku možno použít v kombinaci se značkou 5379 a/nebo značkou 5642. Požaduje-li se pouze jedna značka vstupního pole zesilovače obrazu, musí se použít značka 5378.	Image intensifier, full input field To identify the control or the indicator to select the full input field of an X-ray image intensifier. Notes: (1) In the case of several input fields, the dimensions of the field concerned may be indicated, instead of the beam contour. (2) This symbol may be used in combination with symbol 5379 and/or symbol 5642. If only one image intensifier input field symbol is required, symbol 5378 shall be used.
Číslo značky	5642	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Zesilovač rentgenového obrazu, střední vstupní pole K označení ovládacího prvku nebo indikátoru pro volbu středního vstupního pole nebo redukovaného vstupního pole zesilovače rtg obrazu. Poznámky: (1) V případě několika vstupních polí, mohou být uvedeny rozměry dotyčného pole místo obrysů svazku paprsků. (2) Tato značka se musí použít pouze v kombinaci se značkou 5378 a/nebo značkou 5379. Požaduje-li se pouze jedna značka vstupního pole zesilovače obrazu, musí se použít značka 5378.	Image intensifier, medium input field To identify the control or the indicator to select the medium input field or a reduced input field of an X-ray image intensifier. Notes: (1) In the case of several input fields, the dimensions of the field concerned may be indicated, instead of the beam contour. (2) This symbol shall only be used in combination with symbol 5378 and/or symbol 5379. If only one image intensifier input field symbol is required, symbol 5378 shall be used..




Pokračování tabulky 5

Číslo značky	5379	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zesilovač rentgenového obrazu, redukované vstupní pole K označení ovládacích prvků nebo indikátorů souvisejících s volbou redukovaného vstupního pole zesilovače rentgenového obrazu. Poznámky: (1) V případě několika vstupních polí, mohou být uvedeny rozměry dotyčného pole místo obrysů paprsku. (2) Tato značka se smí použít pouze v kombinaci se značkou 5378 a/nebo značkou 5642. Požaduje-li se pouze jedna značka vstupního pole zesilovače obrazu, musí se použít značka 5378.</p> <p>Image intensifier, small input field To identify the control or the indicator to select the small input field of an X-ray image intensifier. Notes: (1) In the case of several input fields, the dimensions of the field concerned may be indicated, instead of the beam contour. (2) This symbol shall only be used in combination with symbol 5378 and/or symbol 5642. If only one image intensifier input field symbol is required, symbol 5378 shall be used.</p>
Číslo značky	5377	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zesilovač rentgenového obrazu se stabilizovaným vstupem K označení ovládacích prvků nebo indikátorů souvisejících se stabilizací intenzity ve vstupní rovině zesilovače rentgenového obrazu.</p> <p>X-ray image intensifier with stabilized input To identify controls or indicators associated with the stabilisation of the intensity in the entrance plane of an X-ray image intensifier.</p>
Číslo značky	5380	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Zesilovač rentgenového obrazu, getrování K označení ovládacích prvků nebo indikátorů souvisejících s odplyněním pomocí getru zesilovače rentgenového obrazu.</p> <p>X-ray image intensifier, gettering To identify controls or indicators associated with gettering an X-ray image intensifier.</p>
Číslo značky	5383	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Světelný indikátor středu pole záření K označení ovládacích prvků světelné indikace středu radiačního pole.</p> <p>Indication of radiation field centre by light To identify controls for indication of the centre of the radiation field by light.</p>

Pokračování tabulky 5






Číslo značky	5384	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Světelný indikátor pole záření K označení ovládacích prvků světelné indikace radiačního pole</p> <p>Indication of radiation field by light To identify controls for indication of the radiation field by light.</p>
Číslo značky	5244	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Automatické řízení zisku, plné pole K označení ovládacího prvku nebo indikátoru v souvislosti s volbou plného referenčního pole pro automatické řízení zisku, například na radiologickém zařízení.</p> <p>Automatic gain control, large field To identify the control or the indicator to select a large reference field for the automatic gain control, for example on radiological equipment.</p>
Číslo značky	5245	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Automatické řízení zisku, redukované pole K označení ovládacího prvku nebo indikátoru v souvislosti s volbou redukovaného referenčního pole pro automatické řízení zisku, například na radiologickém zařízení.</p> <p>Automatic gain control, small field To identify the control or the indicator to select a small reference field for the automatic gain control, for example on radiological equipment.</p>
Číslo značky	5323	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Otevřená irisová clona K označení ovládače k otevření irisové clony nebo vyznačení otevřeného stavu clony.</p> <p>Iris diaphragm, open To identify the control for opening the iris diaphragm or to indicate the open state.</p>
Číslo značky	5324	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
		<p>Uzavřená irisová clona K označení ovládače k uzavření irisové clony nebo vyznačení uzavřeného stavu clony.</p> <p>Iris diaphragm, closed To identify the control for closing the iris diaphragm or to indicate the closed state.</p>

Pokračování tabulky 5




Číslo značky	5325	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Malé ohnisko Na radiologickém zařízení. K označení ovládacích prvků nebo indikátorů souvisejících s volbou malého ohniska nebo připojení odpovídajícího žhavení. Small focal spot On radiological equipment. To identify controls or indicators associated with the selection of a small focal spot or the connections for the corresponding filament.	
Číslo značky	5326	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Střední ohnisko Na radiologickém zařízení. K označení ovládacích prvků nebo indikátorů souvisejících s volbou ohniska nebo připojení odpovídajícího žhavení. Poznámka: Ve spojení se značkou 5325 se tato značka vztahuje na větší ohnisko. Ve spojení se značkou 5327 se tato značka vztahuje na menší ohnisko. Intermediate focal spot On radiological equipment. To identify controls or indicators associated with the selection of a focal spot or the connections for the corresponding filament. Note: Associated with the symbol 5325, this symbol applies to the larger focal spot. Associated with the symbol 5327, this symbol applies to the smaller focal spot.	
Číslo značky	5327	značky pro lékařské metody, postupy, přístroje, údaje
	Velké ohnisko Na radiologickém zařízení. K označení ovládacích prvků nebo indikátorů souvisejících s volbou velkého ohniska nebo připojení odpovídajícího žhavení. Large focal spot On radiological equipment. To identify controls or indicators associated with the selection of a large focal spot or the connections for the corresponding filament.	

Konec tabulky 5

Tabulka 6 – Značky pro výpočetní techniku

Číslo značky	5988	značky pro výpočetní techniku
	Počítačová síť K identifikaci samotné počítačové sítě nebo k identifikaci připojení terminálů počítačové sítě. Computer network To identify the computer network itself or to indicate the connecting terminals of the computer network	
Číslo značky	5986	značky pro výpočetní techniku
	Disková média K identifikaci ovládní pohonu disku, nebo k indikaci, že diskové médium bylo vloženo nebo jej bylo dosaženo. Disc media To identify the control for a disc drive, or to indicate that the disc medium has been inserted or accessed	
Číslo značky	5987	značky pro výpočetní techniku
	Pevný disk K identifikaci pevného disku nebo k indikaci, že bylo dosaženo pevného disku Poznámka: K indikaci stavu dosažení, tato grafická značka bude použita s dynamickým indikátorem, jako např. dioda LED, která bude aktivována pro stav dosažení. Hard disk To identify the hard disk itself or to indicate that the hard disk is being accessed. Note: To indicate status of being accessed, this graphical symbol will be used with a dynamic indicator such as an LED that will be activated for access status.	
Číslo značky	5990	značky pro výpočetní techniku
	Myš K indikaci odkazu na myš počítače. Mouse To indicate a reference to a computer mouse.	
Číslo značky	5991	značky pro výpočetní techniku
	Klávesnice K indikaci odkazu na klávesnici počítače, např. „terminály“. Keyboard To indicate a reference to a computer keyboard, e.g. the terminals.	

Pokračování tabulky 6

Číslo značky	5992	značky pro výpočetní techniku
	Uzamčení, číslice; num-lock	Na klávesnici. K indikaci stavu numerického uzamčení, uzamčeno a neuzamčeno pro psaní číslovek Poznámky: (1) Tato značka se nemá používat na klávese. Viz též ISO 7000-2012. (2) Prvek značky uvnitř této grafické značky se může měnit a obvykle odpovídá písmenné značce 1 nebo 9.
	Locking, numerals; num-lock	On a keyboard. To indicate numerical locking status, locked and unlocked for typing numerical characters. Notes: (1) This symbol should not be used on a key. See also ISO 7000-2012. (2) The symbol element inside this graphical symbol may vary and usually correspond to the letter symbol for 1 or 9.
Číslo značky	5993	značky pro výpočetní techniku
	Uzamčení, velká písmena; caps-lock	Na klávesnici. K indikaci stavu uzamčení velkých písmen, uzamčeno a neuzamčeno pro psaní velkých písmen Poznámka: Tato značka se nemá používat na klávese. Viz také ISO 7000-2010.
	Locking, capitals; caps-lock	On a keyboard. To indicate capital locking status, locked and unlocked for typing capital characters. Note: This symbol should not be used on a key. See also ISO 7000-2010.
Číslo značky	5994	značky pro výpočetní techniku
	Uzamčení, rolování; scroll-lock	Na klávesnici. K indikaci stavu uzamčení a neuzamčení pro rolování oken na obrazovce počítače.
	Locking, scroll; scroll lock	On a keyboard. To indicate the status of locking and unlocking for scrolling windows on a computer screen.

Konec tabulky 6

ČÍSELNÝ REJSTŘÍK

Značka	Název	Tabulka
5001A	Baterie, všeobecně	1A
5001B	Baterie, všeobecně	1A
5002	Poloha článku	1A
5003	Měnič-uzměrňovač střídavého proudu na stejnosměrný, náhradní zdroj proudu	1A
5004	Variabilita/Proměnnost	1B
5005	Plus; kladná polarita	1A
5006	Minus; záporná polarita	1A
5007	Zapnuto	1B
5008	Vypnuto	1B
5009	Pohotovostní (vyčkávací, přípravný) stav	1B
5010	Zapnuto/Vypnuto (vypínač)	1B
5011	Zapnuto/Vypnuto (tlačítkový ovládač)	1B
5012	Světelný zdroj; osvětlení	1B
5013	Zvonek	1B
5014	Houkačka	1B
5015	Ventilátor; větrák	1B
5016	Pojistka	1F
5017	Zem	1E
5018	Pracovní uzemnění	1E
5019	Ochranná zem (ochranné uzemnění)	1E
5020	Rám nebo kostra (šasi)	1E
5021	Ekvipotencialita	1E
5022	Pohyb jedním směrem	1C
5023	Pohyb oběma směry	1C
5024	Pohyb oběma směry s omezením	1C
5025	Účinek nebo působení jedním směrem od referenčního bodu	1C
5026	Účinek nebo působení jedním směrem k referenčnímu bodu	1C
5027	Účinek nebo působení oběma směry od referenčního bodu	1C
5028	Účinek nebo působení oběma směry k referenčnímu bodu	1C
5030	Současný účinek nebo působení od referenčního nebo k referenčnímu bodu	1C
5031	Stejnoseměrný proud (sít, soustava DC)	1A
5032	Střídavý proud (sít, soustava AC)	1A
5032-1	Trojfázový střídavý proud	1A
5032-2	Trojfázový střídavý proud s nulovým vodičem	1A
5033	Stejnoseměrný i střídavý proud	1A
5034	Vstup	1D
5035	Výstup	1D
5036	Nebezpečné napětí	1F
5037	Vysoké tóny	1A
5038	Hluboké tóny	1A
5039	Anténa	1D
5041	Pozor, horký povrch	1F
5049	Televize; video	1A

5050	Televize barevná	1A
5051	Monitor pro televizi	1A
5055	Zaostření	1A
5056	Jas	1A
5057	Kontrast	1A
5063	Horizontální posuv obrazu	1A
5064	Vertikální posuv obrazu	1A
5065	Šířka obrazu	1A
5066	Výška obrazu	1A
5067	Rozměry obrazu	1A
5077	Sluchátka náhlavní	1A
5080	Reproduktor	1A
5081	Reproduktor/mikrofon	1A
5082	Mikrofon, všeobecně	1A
5084	Zesilovač	1A
5090	Telefon; telefonní adaptér	1A
5093	Magnetofon	1A
5094	Stereofonní magnetofon	1A
5095	Záznam na magnetický pásek	1A
5096	Snímání z magnetického pásku	1A
5102	Značkování na magnetickém pásku	1A
5104	Start (činnosti)	1B
5107A	Normální chod; normální rychlost	1C
5107B	Normální chod; normální rychlost	1C
5108A	Rychlý chod; vysoká rychlost	1C
5108B	Rychlý chod; vysoká rychlost	1C
5109	Nepoužívat v bytové zástavbě	1F
5110A	Zastavení (činnosti)	1B
5110B	Zastavení (činnosti)	1B
5111A	Pauza; přerušení	1B
5111B	Pauza; přerušení	1B
5114	Nožní spínač	1B
5115	Signální světelný zdroj	1B
5116	Televizní kamera	1A
5118	Videomagnetofon	1A
5124A	Pomalý chod; pomalá rychlost	1C
5124B	Pomalý chod; pomalá rychlost	1C
5125A	Opakování	1C
5125B	Opakování	1C
5126	Reproduktor sloužící jako mikrofon	1A
5127	Reproduktor sloužící vlastnímu účelu	1A
5130	Impulz, všeobecně	1A
5131	Dlouhý impulz	1A
5132	Programovatelný začátek	1B
5134	Zařízení elektrostaticky citlivá	1F
5138	Samostatné světelné příslušenství	1B
5140	Neionizující elektromagnetické záření	1F

5146	Nastavení minima	1B
5147	Nastavení maxima	1B
5152	Záření laserového přístroje (zařízení)	1F
5156	Transformátor	1G
5163	Záznam na nosič dat	1A
5164	Snímání z nosiče dat	1A
5165	Mazání záznamu z nosiče dat	1A
5170	Značkováč	1A
5172	Předmět/zařízení třídy ochrany II	1F
5177	Rychlý start	1B
5178	Rychlé zastavení	1B
5179	Zkušební napětí	1F
5180	Předmět/zařízení třídy ochrany III	1F
5181	Stupňové ovládání - regulace	1B
5182	Zvuk; audio	1A
5183	Variabilita/Proměnnost, maximální krok	1B
5184	Hodiny; časový spínač; časovač	1B
5186	Usměrňovač, všeobecně	1A
5192	Zařízení pro grafický záznam	1A
5193	Tiskárna	1A
5210	Hovoř	1B
5211	Naslouchej	1B
5216	Vhodné pro práci pod napětím	1F
5216	Vhodné pro práci pod napětím	1F
5219	Bezpečnostní oddělovací transformátor pro hračky	1G
5220	Transformátor odolný proti zkratu	1G
5221	Oddělovací transformátor, všeobecně	1G
5222	Bezpečnostní oddělovací transformátor, všeobecně	1G
5223	Transformátor neodolný proti zkratu	1G
5244	Automatické řízení zisku, plné pole	5
5245	Automatické řízení zisku, redukované pole	5
5263	Hlavní ovládací panel	1A
5270	Programovatelné zastavení, časovač	1B
5275	Přepětová ochrana	1F
5284	Měníč se stabilizovaným výstupním napětím	1A
5289	Pomoc při aplikaci	1A
5290	Zastavení stránky	1A
5291	Režim „obraz v obraze“	1A
5302	Měníč se stabilizovaným výstupním proudem	1A
5307	Signál poplachu, všeobecně	1F
5308	Naléhavý poplach	1F
5309	Zrušení poplachu	1F
5318	Stacionární obraz, všeobecně	1A
5318-1	Stacionární obraz, video zařízení	1A
5319	Blokování signálu poplachu	1F
5320	Nepřímé osvětlení	1B
5321	Nízká intenzita osvětlení	1B

5322	Ruční spínač na pohyblivém přívodu	1B
5323	Otevřená irisová clona	5
5324	Uzavřená irisová clona	5
5325	Malé ohnisko	5
5326	Střední ohnisko	5
5327	Velké ohnisko	5
5328	Skiografie	5
5329	Nepřímá skiografie	5
5330	Skioskopie	5
5331	Přístroj kategorie AP	5
5332	Přístroj kategorie APG	5
5333	Příložná část typu BF	5
5334	Příložná část typu BF odolná defibrilaci	5
5335	Příložná část typu CF	5
5336	Příložná část typu CF odolná defibrilaci	5
5337	Rentgenka	5
5338	Sestava zdroje rentgenového záření	5
5339	Sestava zdroje rentgenového záření, vyzářující	5
5340	Vertikální skiaskopická stěna	5
5341	Vertikální skiografická stěna	5
5342	Horizontální skiografický stůl	5
5343	Zařízení pro snímkování ze štítu	5
5344	Kamera pro snímkování ze štítu	5
5345	Zařízení pro tomografii	5
5346	Sklopný vyšetřovací stůl se sestavou zdroje rentgenového záření nad úložnou deskou	5
5347	Sklopný vyšetřovací stůl se sestavou zdroje rentgenového záření pod úložnou deskou	5
5348	Radiodiagnostické kompresní zařízení	5
5349	Radiodiagnostické kompresní zařízení, v pohybu	5
5350	Radiodiagnostické kompresní zařízení, tlak aplikován	5
5351	Radiodiagnostické kompresní zařízení, mimo funkci	5
5352	Sekundární clona	5
5353	Sekundární clona: v pohybu	5
5354	Sekundární clona: mimo funkci	5
5355	Radiodiagnostický automatický řídicí systém	5
5356	Seriograf pro jeden skiografický film	5
5359	Výběr skiografického filmu: plný formát a orientace	5
5360	Výběr skiografického filmu: rozdělení na dva snímky	5
5361	Výběr skiografického filmu: rozdělení na čtyři snímky	5
5362	Měnič filmu nebo kazety	5
5363	Měnič filmu nebo kazety: provoz ve dvou rovinách	5
5364	Radiodiagnostický simultánní provoz ve dvou rovinách	5
5365	Radiodiagnostický střídavý provoz ve dvou rovinách	5
5366	Radiologické zařízení připevněné k podlaze	5
5367	Radiologické zařízení se stropním závěsem	5

5368	Radiodiagnostický urologický stůl	5
5369	Chirurgický stůl	4
5370	Pacientské křeslo, otáčení kolem vertikální osy	3
5371	Pacientské křeslo, sklápění kolem horizontální osy	3
5372	Zařízení pro snímkování lebky	5
5373	Radiodiagnostické C rameno	5
5374	Radiodiagnostické U rameno	5
5375	Zařízení pro mamografii	5
5376	Zesilovač rentgenového obrazu	5
5377	Zesilovač rentgenového obrazu se stabilizovaným vstupem	5
5378	Zesilovač rentgenového obrazu, plné vstupní pole	5
5379	Zesilovač rentgenového obrazu, redukováné vstupní pole	5
5380	Zesilovač rentgenového obrazu, getrování	5
5381	Filtr záření nebo filtrace záření	5
5382	Injekční stříkačka	4
5383	Světelný indikátor středu pole záření	5
5384	Světelný indikátor pole záření	5
5385	Zařízení pro vymezení svazku, otevřené	5
5386	Zařízení pro vymezení svazku, zavřené	5
5387	Zařízení pro vymezení svazku s odděleným otevíráním štěrbin	5
5388	Zařízení pro vymezení svazku s odděleným zavíráním	5
5389	Pacient, štíhlý	2
5390	Pacient, normální	2
5391	Pacient, obézní	2
5392	Podpěra pacienta, sklápění	3
5393	Podpěra pacienta, podélný pohyb	3
5394	Podpěra pacienta, krokový pohyb	3
5395	Podpěra pacienta, kolmý pohyb vůči její rovině	3
5396	Podpěra pacienta, pohyby v rovině	3
5397	Podpěra pacienta, otáčení kolem podélné osy	3
5398	Kolébka pro pacienta, otáčení kolem podélné osy	3
5399	Podpěra pacienta, otáčení kolem osy kolmé k rovině	3
5401	Tomografický pohyb bez rentgenového záření	5
5402	Tomografický pohyb s rentgenovým zářením	5
5403	Výběr tomografické vrstvy	5
5404	Rotace anody, normální rychlost	5
5405	Rotace anody, vysoká rychlost	5
5406	Ionizační komora	5
5407	Elektronický obraz/snímek, normální pohled	1A
5408	Elektronický obraz/snímek, stranově převrácený	1A
5409	Elektronický obraz/snímek, výškově převrácený	1A
5410	Elektronický obraz/snímek, výškově a stranově převrácený	1A
5411	Elektronický obraz/snímek, negativní podání	1A
5412	Elektronický obraz/snímek, referenční pole	1A
5413	Elektronický obraz/snímek, řízení gama	5
5415	Zobrazení uplynulého času	1B
5416	Zobrazení zbývajících času	1B

5417	Programovatelné trvání	1B
5424	Obecné propojovací zařízení (rozhraní)	1A
5430	Přednost	1B
5435	Jas/Kontrast	5
5436	Umlčovač	1A
5440	Programovatelný časovač, všeobecně	1B
5444	Indikátor příjmu signálu dálkového ovládní	1A
5448	Vstup/výstup	1D
5457	Automatický zpětný chod	1C
5459	Vyhození/Vysunutí	1A
5467	Zastavení obrazu	1A
5470A	Rychlý chod vpřed s obrazem: cue	1A
5470B	Rychlý chod vpřed s obrazem: cue	1A
5471	Zobrazení po jednotlivých snímcích, všeobecně	1A
5471-1	Zobrazení po jednotlivých snímcích, video	1A
5478	Zvětšení stránky	1A
5495	Návrat do výchozího stavu	1C
5503	Zrušit všechno	1B
5510	Další informace na obrazovce	1A
5511	Nabídka	1A
5512	Zobrazení stavu systému	1A
5517A	Zobrazení vícenásobného obrazu	1A
5517B	Zobrazení vícenásobného obrazu	1A
5521A	Video vstup/výstup	1D
5521B	Video vstup/výstup	1D
5525A	Video vstup	1D
5525B	Video vstup	1D
5529A	Video výstup	1A
5529B	Video výstup	1A
5533	Kontrola záznamu	1A
5534	Síťový přívod	1D
5536	Vlhkost	1A
5542	Rovina senzibilizovaného materiálu; obrazová rovina	1A
5544	CD přehrávač	1A
5546	Kontrola stavu článku nebo baterie	1A
5547	Záznam, všeobecně	1A
5554	Režim zastavení (stojící obraz)	1A
5561	Kazeta (např. s magnetickým páskem)	1A
5562	Konec pásku	1A
5569	Uzamčení	1B
5570	Odemčení	1B
5573	Vodovodní ventil, zavřený	4
5573	Vodovodní ventil, zavřený	4
5574	Vodovodní ventil, otevřený	4
5575	Čistění/výměna filtru	1A
5576	Zrušení vyzvánění	1F

5581	Úsporný režim	1B
5582	Nepoužívat ve vaně nebo sprše	1F
5623	Dveře, zavřené	1A
5624	Dveře, otevřené	1A
5628	Funkční pohyb, krokový režim	1C
5630A	Chod se zobrazením: prohlížení	1A
5630B	Chod se zobrazením: prohlížení	1A
5638	Nouzové zastavení	1B
5639	Nabíjitelné články, baterie	1A
5641	Nepřikrývat	1F
5642	Zesilovač rentgenového obrazu, střední vstupní pole	5
5643	Posuv nulové čáry	5
5645	Oprava zóny zájmu	5
5646	Definice zóny zájmu	5
5647	Zobrazení v kaskádě	5
5648	Přenos zobrazení	5
5649	Meze, všeobecně	5
5650	Nastavitelná horní mez	5
5651	Nastavitelná dolní mez	5
5652	Nastavení základní (referenční) čáry	5
5653	Nastavení základní (referenční) čáry na danou hodnotu	5
5655	Otáčení kolem osy: axiální pohled	5
5656	Otáčení kolem osy: stranový pohled	5
5657	Míchání látek	1C
5658	Měření vzdálenosti	1B
5659	Start, zkušební chod	1B
5661	Připravenost k přepravě	1C
5662	Datum	1B
5663	Další osoba	2
5664	Identifikace osoby	2
5665	Tělesná váha	2
5666	Tělesná výška	2
5667	Dítě	2
5668	Zdravotní sestra	2
5669	Scintilační čítač	5
5670	Scintilační čítač s jímku	5
5671	Gamakamera	5
5672	Gamakamera, naklonění	5
5673	Gamakamera, otáčení	5
5674	Pohyb stolu pacienta normální rychlostí	3
5675	Pohyb stolu pacienta vysokou rychlostí	3
5676	Zařízení pro tomografii, pohyb do výchozí polohy	5
5677	Sestava zdroje rentgenového záření, s horizontálním stolem	5
5678	Sestava zdroje rentgenového záření, se sklopnou	5
5679	Sestava zdroje rentgenového záření se stropním závěsem, s horizontálním stolem	5

5680	Sestava zdroje rentgenového záření se stropním závěsem,	5
5681	Zařízení pro tomografii se sklopným stolem	5
5669	Scintilační čítač	5
5695	Ultrazvukový obraz, rychlost M	5
5696	Ultrazvukový obraz, impulzní dopplerovský režim	5
5697	Ultrazvukový obraz, dopplerovský režim s nepřerušovanou vlnou	5
5698	Ultrazvukový obraz, zvýšení měřicího rozsahu	5
5699	Ultrazvukový obraz, posuv měřicího rozsahu vzhůru	5
5700	Ultrazvukový obraz, posuv měřicího rozsahu dolů	5
5701	Ultrazvukový obraz, snížení měřicího rozsahu	5
5702	Ultrazvukový obraz, polohování zaostření	5
5707	Tužková sonda	5
5709	Sonda pro zvukové pole ve tvaru výseče (sektoru)	5
5710	Sonda pro lineární nebo zakřivené zvukové pole	5
5711	Sonda pro kruhové zvukové pole	5
5712	Regulace ultrazvukové energie	5
5713	Regulace hloubky skenování	5
5714	Regulování štěrbiny pro skenování	5
5715	Ultrazvukový přijímač, celkové zesílení	5
5716	Ultrazvukový přijímač, zesílení v blízkém poli	5
5717	Ultrazvukový přijímač, bod začátku kompenzování hloubky	5
5718	Ultrazvukový přijímač, kompenzování hloubky	5
5719	Ultrazvukový přijímač, zesílení ve vzdáleném poli	5
5720	Hustota čar v obrazu	5
5721	Dynamický rozsah	5
5722	Stupnice šedi	5
5723	Zlepšení kvality okrajů	5
5725	Zdroj rázové vlny	5
5726	Zdroj rázové vlny, nad úložnou deskou	5
5727	Zdroj rázové vlny, pod úložnou deskou	5
5728	Zdroj rázové vlny, pod úložnou deskou	5
5728	Podélný pohyb zdroje rázové vlny	5
5729	Otáčivý pohyb zdroje rázové vlny	5
5730	Zdroj rázové vlny, v cílové poloze	5
5731	Zdroj rázové vlny, v parkovací poloze	5
5732	Zdroj rázové vlny, oddálení od pacienta	5
5733	Zdroj rázové vlny, přiložení k pacientovi	5
5734	Zdroj rázové vlny, v terapeutické poloze vlevo	5
5735	Zdroj rázové vlny, v terapeutické poloze vpravo	5
5736	Impulz	5
5737	Synchronizace spouštění dechovou vlnou	5
5738	Nastavení cílové polohy	5
5739	Navedení do cílové polohy	5
5740	Poloha pro výměnu elektrody	5
5741	Respirační maska	4
5742	Tracheální trubice	4

5743	Laryngoskop	4
5744	Ampulka	4
5745	Hypodermická jehla	4
5746	Resuscitátor	4
5747	Infúzní láhev	4
5748	Chirurgický nástroj	4
5749	Elektrický kauterizační nástroj	4
5750	Infračervené záření	5
5751	Ultrafialové záření	5
5753	Digitální indikátor	5
5764	Radionuklidový skener	5
5765	Detekční hlava v poloze nad úložnou deskou	5
5766	Detekční hlava v poloze pod úložnou deskou	5
5767	Energeticky selektivní vícekanálové měření záření	5
5769	Pohyb zdroje rázové vlny v příčném směru	5
5770	Klávesnice	4
5771	Zprůměrování elektronického snímku	1A
5772	Otáčení elektronického snímku	1A
5773	Prokládané řádkování elektronického snímku	1A
5774	Zčernání filmu	1A
5777	Držadlo elektrochirurgické elektrody	5
5778	Jednotlačítkové držadlo elektrochirurgické elektrody	5
5779	Dvoutlačítkové držadlo elektrochirurgické	5
5780	Elektrochirurgie, režim řezání	5
5781	Elektrochirurgie, kombinovaný režim řezání	5
5782	Elektrochirurgie, režim koagulace	5
5783	Elektrochirurgie, režim plošné koagulace	5
5784	Elektrochirurgie, režim bipolární koagulace	5
5788	Zvětšení obrazu	5
5789	Zmenšení obrazu	5
5791	Přesun/Posunutí	5
5792	Zvětšení zajímavé části obrazu/zóny zájmu	5
5794	Záměna obrazů	5
5795	Spouštěné zobrazování na ECG	5
5800	Rozdělené stínítko obrazovky	5
5802	Volba stínítka obrazovky	5
5810	Inverzní poloha pacienta, hlava/nohy	3
5811	Pacient ležící na zádech	3
5812	Pacient ležící na břiše	3
5814	Pacient ležící na levém boku	3
5815	Další série obrazů	5
5816	Předchozí série obrazů	5
5817	Expozice s injekcí kontrastní látky	5
5818	Zařízení pro vymezení svazku, všeobecné přednastavení	5
5819	Zařízení pro vymezení svazku, pro snímkování jícnu	5
5820	Zařízení pro vymezení svazku, přednastavení na malý rozměr pole	5

5822	Ruční posuv	5
5823	Definice výchozí polohy pohybu podpěry pacienta	3
5824	Pohyb podpěry pacienta do výchozí polohy	3
5825	Klínový filtr, pohyb dovnitř i ven	5
5826	Boční klínový filtr, pohyb dovnitř/ven (ze svazku paprsků)	5
5827	Klínový filtr středový, pohyb dovnitř/ven (ze svazku paprsků)	5
5828	Klínový filtr, otáčení	5
5829	Středový klínový filtr, otáčení	5
5830	Zdroj rentgenového záření, otáčení kolem horizontální osy	5
5831	Zesilovač zdroje rentgenového záření a obrazu, kombinované otáčení	5
5832	Zesilovač zdroje rentgenového záření a obrazu, kombinovaný pohyb	5
5833	Zdroj rentgenového záření, otáčení kolem osy svazku	5
5840	Příložná část typu B	5
5841	Příložná část typu B odolná defibrilaci	5
5852	Filtr rentgenového záření	5
5880	Světový čas	1B
5881	Letní čas	1B
5926	Polarita konektoru zdroje stejnosměrného napětí	1A
5941	Autotransformátor, všeobecně	1G
5944	Oddělovací transformátor, neodolný proti zkratu	1G
5945	Oddělovací transformátor, odolný proti zkratu	1G
5946	Bezpečnostní oddělovací transformátor, neodolný proti zkratu	1G
5947	Bezpečnostní oddělovací transformátor, odolný proti zkratu	1G
5950	Malá tlumivka, všeobecně	1G
5953	Transformátor pro ruční svítilny třídy ochrany III, odolný proti zkratu	1G
5957	Pro použití pouze v interiéru	1F
5971	Transformátor pro ruční svítilny třídy ochrany III, neodolný proti zkratu	1G
5972	Oddělovací transformátor pro napájení v lékařském prostředí, neodolný proti zkratu	1G
5975	Elektronický obraz/snímek, všeobecně	1A
5976	Snímač rentgenového obrazu, skiagrafický	5
5977	Snímač rentgenového obrazu, skiaskopický	5
5978	Snímač rentgenového obrazu, měnič	5
5979	Rentgenová kazeta, volně polohovatelná	5
5980	Nepřímá skiografie, digitální	5
5981	Skioskopie, pulzní	5
5982	Pole rentgenového záření, neomezené šterbinami	5
5983	Radiodiagnostické kompresní zařízení, tlak neaplikován	5
5984	Radiodiagnostický automatický řídicí systém, volba pole	5
5985	Určení skiagrafického nastavení podle skiaskopie	5
5986	Disková média	6
5987	Pevný disk	6
5988	Počítačová síť	6
5990	Myš	6
5991	Klávesnice	6
5992	Uzamčení, číslice; num-lock	6

5993	Uzamčení, velká písmena; caps-lock	6
5994	Uzamčení, rolování; scroll-lock	6
5995	Neponožovat do žádné kapaliny	1F
6021	Elektronický obraz/snímek, zrušení	1A
6528	Funkční pohyb, krokový režim	1C

Abecední rejstřík

Název	Číslo	Tab.
Ampulka	5744	4
Anténa	5039	1D
Automatické řízení zisku, plné pole	5244	5
Automatické řízení zisku, redukované pole	5245	5
Automatický zpětný chod	5457	1C
Autotransformátor, všeobecně	5941	1G
Baterie, všeobecně	5001B	1A
Baterie, všeobecně	5001A	1A
Bezpečnostní oddělovací transformátor pro hračky	5219	1G
Bezpečnostní oddělovací transformátor, neodolný proti zkratu	5946	1G
Bezpečnostní oddělovací transformátor, odolný proti zkratu	5947	1G
Bezpečnostní oddělovací transformátor, všeobecně	5222	1G
Blokování signálu poplachu	5319	1F
Boční klínový filtr, pohyb dovnitř/ven (ze svazku paprsků)	5826	5
CD přehrávač	5544	1A
Čistění/výměna filtru	5575	1A
Další informace na obrazovce	5510	1A
Další osoba	5663	2
Další série obrazů	5815	5
Datum	5662	1B
Definice výchozí polohy pohybu podpěry pacienta	5823	3
Definice zóny zájmu	5646	5
Detekční hlava v poloze nad úložnou deskou	5765	5
Detekční hlava v poloze pod úložnou deskou	5766	5
Digitální indikátor	5753	5
Disková média	5986	6
Dítě	5667	2
Dlouhý impulz	5131	1A
Dolní práh a šířka okna při selektivním měření energie	5758	5
Držadlo elektrochirurgické elektrody	5777	5
Dveře, otevřené	5624	1A
Dveře, zavřené	5623	1A
Dvoutlačítkové držadlo elektrochirurgické	5779	5
Dynamický rozsah	5721	5
Ekvipotencialita	5021	1E
Elektrický kauterizační nástroj	5749	4
Elektrochirurgie, kombinovaný režim řezání	5781	5
Elektrochirurgie, režim bipolární koagulace	5784	5

Elektrochirurgie, režim koagulace	5782	5
Elektrochirurgie, režim plošné koagulace	5783	5
Elektrochirurgie, režim řezání	5780	5
Elektronický obraz/snímek, negativní podání	5411	1A
Elektronický obraz/snímek, normální pohled	5407	1A
Elektronický obraz/snímek, referenční pole	5412	1A
Elektronický obraz/snímek, řízení gama	5413	5
Elektronický obraz/snímek, stranově převrácený	5408	1A
Elektronický obraz/snímek, všeobecně	5975	1A
Elektronický obraz/snímek, výškově a stranově převrácený	5410	1A
Elektronický obraz/snímek, výškově převrácený	5409	1A
Elektronický obraz/snímek, zrušení	6021	1A
Energetický selektivní měření záření	5763	5
Energetický selektivní vícekanálové měření záření	5767	5
Expozice s injekcí kontrastní látky	5817	5
Filtr rentgenového záření	5852	5
Filtr záření nebo filtrace záření	5381	5
Funkční pohyb, krokový režim	5628	1C
Funkční pohyb, krokový režim	6528	1C
Gamakamera	5671	5
Gamakamera, naklonění	5672	5
Gamakamera, otáčení	5673	5
Hlavní ovládací panel	5263	1A
Hluboké tóny	5038	1A
Hodiny; časový spínač; časovač	5184	1B
Horizontální posuv obrazu	5063	1A
Horizontální skiografický stůl	5342	5
Horní práh a šířka okna při selektivním měření energie	5759	5
Houkačka	5014	1B
Hovoř	5210	1B
Hustota čar v obrazu	5720	5
Hypodermická jehla	5745	4
Chirurgický nástroj	5748	4
Chirurgický stůl	5369	4
Chod se zobrazením: prohlížení	5630A	1A
Chod se zobrazením: prohlížení	5630B	1A
Identifikace osoby	5664	2
Impulz	5736	5
Impulz, všeobecně	5130	1A
Indikátor příjmu signálu dálkového ovládání	5444	1A
Infračervené záření	5750	5
Infúzní láhev	5747	4
Injekční stříkačka	5382	4
Integrální měření záření	5762	5
Inverzní poloha pacienta, hlava/nohy	5810	3
Ionizační komora	5406	5

Jas	5056	1A
Jas/Kontrast	5435	5
Jednotlačítkové držadlo elektrochirurgické elektrody	5778	5
Kamera pro snímkování ze štítu	5344	5
Kazeta (např. s magnetickým páskem)	5561	1A
Klávesnice	5991	6
Klávesnice	5770	4
Klínový filtr středový, pohyb dovnitř/ven (ze svazku paprsků)	5827	5
Klínový filtr, otáčení	5828	5
Klínový filtr, pohyb dovnitř i ven	5825	5
Kolébka pro pacienta, otáčení kolem podélné osy	5398	3
Konec pásku	5562	1A
Kontrast	5057	1A
Kontrola stavu článku nebo baterie	5546	1A
Kontrola záznamu	5533	1A
Laryngoskop	5743	4
Letní čas	5881	1B
Magnetofon	5093	1A
Malá tlumivka, všeobecně	5950	1G
Malé ohnisko	5325	5
Mazání záznamu z nosiče dat	5165	1A
Měnič filmu nebo kazety	5362	5
Měnič filmu nebo kazety: provoz ve dvou rovinách	5363	5
Měnič se stabilizovaným výstupním napětím	5284	1A
Měnič se stabilizovaným výstupním proudem	5302	1A
Měnič-usměrňovač střídavého proudu na stejnosměrný, náhradní zdroj proudu	5003	1A
Měření vzdálenosti	5658	1B
Meze, všeobecně	5649	5
Míchání látek	5657	1C
Mikrofon, všeobecně	5082	1A
Minus; záporná polarita	5006	1A
Monitor pro televizi	5051	1A
Myš	5990	6
Nabídka	5511	1A
Nabíjitelné články, baterie	5639	1A
Naléhavý poplach	5308	1F
Nasloucheč	5211	1B
Nastavení cílové polohy	5738	5
Nastavení maxima	5147	1B
Nastavení minima	5146	1B
Nastavení úhlu sondy	5754	5
Nastavení základní (referenční) čáry	5652	5
Nastavení základní (referenční) čáry na danou hodnotu	5653	5
Nastavitelná dolní mez	5651	5
Nastavitelná horní mez	5650	5

Navedení do cílové polohy	5739	5
Návrat do výchozího stavu	5495	1C
Nebezpečné napětí	5036	1F
Neionizující elektromagnetické záření	5140	1F
Neponořovat do žádné kapaliny	5995	1F
Nepoužívat v bytové zástavbě	5109	1F
Nepoužívat ve vaně nebo sprše	5582	1F
Nepřikrývat	5641	1F
Nepřímá skiografie	5329	5
Nepřímá skiografie, digitální	5980	5
Nepřímé osvětlení	5320	1B
Nízká intenzita osvětlení	5321	1B
Normální chod; normální rychlost	5107A	1C
Normální chod; normální rychlost	5107B	1C
Nouzové zastavení	5638	1B
Nožní spínač	5114	1B
Obecné propojovací zařízení (rozhraní)	5424	1A
Oddělovací transformátor pro napájení v lékařském prostředí, neodolný proti zkratu	5972	1G
Oddělovací transformátor, neodolný proti zkratu	5944	1G
Oddělovací transformátor, odolný proti zkratu	5945	1G
Oddělovací transformátor, všeobecně	5221	1G
Odemčení	5570	1B
Ochranná zem (ochranné uzemnění)	5019	1E
Opakování	5125B	1C
Opakování	5125A	1C
Oprava zóny zájmu	5645	5
Otáčení elektronického snímku	5772	1A
Otáčení kolem osy: axiální pohled	5655	5
Otáčení kolem osy: stranový pohled	5656	5
Otáčivý pohyb zdroje rázové vlny	5729	5
Otevřená irisová clona	5323	5
Pacient ležící na břiše	5812	3
Pacient ležící na levém boku	5814	3
Pacient ležící na zádech	5811	3
Pacient, normální	5390	2
Pacient, obézní	5391	2
Pacient, štíhlý	5389	2
Pacientské křeslo, otáčení kolem vertikální osy	5370	3
Pacientské křeslo, sklápění kolem horizontální osy	5371	3
Pauza; přerušení	5111B	1B
Pauza; přerušení	5111A	1B
Pevný disk	5987	6
Plus; kladná polarita	5005	1A
Počítačová síť	5988	6
Podélný pohyb zdroje rázové vlny	5728	5

Podpěra pacienta, kolmý pohyb vůči její rovině	5395	3
Podpěra pacienta, krokový pohyb	5394	3
Podpěra pacienta, otáčení kolem osy kolmé k rovině	5399	3
Podpěra pacienta, otáčení kolem podélné osy	5397	3
Podpěra pacienta, podélný pohyb	5393	3
Podpěra pacienta, pohyby v rovině	5396	3
Podpěra pacienta, sklápění	5392	3
Pohotovostní (vyčkávací, přípravný) stav	5009	1B
Pohyb jedním směrem	5022	1C
Pohyb oběma směry	5023	1C
Pohyb oběma směry s omezením	5024	1C
Pohyb podpěry pacienta do výchozí polohy	5824	3
Pohyb stolu pacienta normální rychlostí	5674	3
Pohyb stolu pacienta vysokou rychlostí	5675	3
Pohyb zdroje rázové vlny v příčném směru	5769	5
Pojistka	5016	1F
Polarita konektoru zdroje stejnosměrného napětí	5926	1A
Pole rentgenového záření, neomezené šterbinami	5982	5
Poloha článku	5002	1A
Poloha pro výměnu elektrody	5740	5
Poloha středu okna při selektivním měření energie záření	5760	5
Pomalý chod; pomalá rychlost	5124B	1C
Pomalý chod; pomalá rychlost	5124A	1C
Pomoc při aplikaci	5289	1A
Posuv nulové čáry	5643	5
Pozor, horký povrch	5041	1F
Pracovní uzemnění	5018	1E
Práh integrálního měření záření	5757	5
Pro použití pouze v interiéru	5957	1F
Programovatelné trvání	5417	1B
Programovatelné zastavení, časovač	5270	1B
Programovatelný časovač, všeobecně	5440	1B
Programovatelný začátek	5132	1B
Prokládané řádkování elektronického snímku	5773	1A
Předchozí série obrazů	5816	5
Předmět/zařízení třídy ochrany II	5172	1F
Předmět/zařízení třídy ochrany III	5180	1F
Přednost	5430	1B
Přenos zobrazení	5648	5
Přepětová ochrana	5275	1F
Přesun/Posunutí	5791	5
Příložná část typu B	5840	5
Příložná část typu B odolná defibrilaci	5841	5
Příložná část typu BF	5333	5
Příložná část typu BF odolná defibrilaci	5334	5
Příložná část typu CF	5335	5

Příložná část typu CF odolná defibrilaci	5336	5
Připravenost k přepravě	5661	1C
Přístroj kategorie AP	5331	5
Přístroj kategorie APG	5332	5
Radiodiagnostické C rameno	5373	5
Radiodiagnostické kompresní zařízení	5348	5
Radiodiagnostické kompresní zařízení, mimo funkci	5351	5
Radiodiagnostické kompresní zařízení, tlak aplikován	5350	5
Radiodiagnostické kompresní zařízení, tlak neaplikován	5983	5
Radiodiagnostické kompresní zařízení, v pohybu	5349	5
Radiodiagnostické U rameno	5374	5
Radiodiagnostický automatický řídicí systém	5355	5
Radiodiagnostický automatický řídicí systém, volba pole	5984	5
Radiodiagnostický simultánní provoz ve dvou rovinách	5364	5
Radiodiagnostický střídavý provoz ve dvou rovinách	5365	5
Radiodiagnostický urologický stůl	5368	5
Radiologické zařízení připevněné k podlaze	5366	5
Radiologické zařízení se stropním závěsem	5367	5
Radionuklidový skener	5764	5
Rám nebo kostra (šasi)	5020	1E
Regulace hloubky skenování	5713	5
Regulace ultrazvukové energie	5712	5
Regulování štěrbiny pro skenování	5714	5
Rentgenka	5337	5
Rentgenová kazeta, volně polohovatelná	5979	5
Reproduktor	5080	1A
Reproduktor sloužící jako mikrofon	5126	1A
Reproduktor sloužící vlastnímu účelu	5127	1A
Reproduktor/mikrofon	5081	1A
Respirační maska	5741	4
Resuscitátor	5746	4
Režim „obraz v obraze“	5291	1A
Režim zastavení (stojící obraz)	5554	1A
Rotace anody, normální rychlost	5404	5
Rotace anody, vysoká rychlost	5405	5
Rovina senzibilizovaného materiálu; obrazová rovina	5542	1A
Rozdělené stínítko obrazovky	5800	5
Rozměry obrazu	5067	1A
Ruční posuv	5822	5
Ruční spínač na pohyblivém přívodu	5322	1B
Rychlé zastavení	5178	1B
Rychlý chod vpřed s obrazem: cue	5470A	1A
Rychlý chod vpřed s obrazem: cue	5470B	1A
Rychlý chod; vysoká rychlost	5108B	1C
Rychlý chod; vysoká rychlost	5108A	1C
Rychlý start	5177	1B

Samostatné světelné příslušenství	5138	1B
Scintilační čítač	5669	5
Scintilační čítač s jímkou	5670	5
Sekundární clona	5352	5
Sekundární clona: mimo funkci	5354	5
Sekundární clona: v pohybu	5353	5
Seriograf pro jeden skiografický film	5356	5
Sestava zdroje rentgenového záření	5338	5
Sestava zdroje rentgenového záření se stropním závěsem,	5680	5
Sestava zdroje rentgenového záření se stropním závěsem,		
s horizontálním stolem	5679	5
Sestava zdroje rentgenového záření, s horizontálním sto-lem	5677	5
Sestava zdroje rentgenového záření, se sklopnou	5678	5
Sestava zdroje rentgenového záření, vyzářující	5339	5
Signál poplachu, všeobecně	5307	1F
Signální světelný zdroj	5115	1B
Síťový přívod	5534	1D
Skiografie	5328	5
Skiaskopie	5330	5
Skiaskopie, pulzní	5981	5
Sklopný vyšetřovací stůl se sestavou zdroje rentgenového		
záření nad úložnou deskou	5346	5
Sklopný vyšetřovací stůl se sestavou zdroje rentgenového		
záření pod úložnou deskou	5347	5
Sluchátka náhlavní	5077	1A
Snímač rentgenového obrazu, měnič	5978	5
Snímač rentgenového obrazu, skiografický	5976	5
Snímač rentgenového obrazu, skiaskopický	5977	5
Snímání z magnetického pásku	5096	1A
Snímání z nosiče dat	5164	1A
Sonda pro kruhové zvukové pole	5711	5
Sonda pro lineární nebo zakřivené zvukové pole	5710	5
Sonda pro zvukové pole ve tvaru výseče (sektoru)	5709	5
Sonda v pohotovostní poloze	5756	5
Sonda, podélný pohyb	5755	5
Současný účinek nebo působení od referenčního nebo		
k referenčnímu bodu	5030	1C
Spouštěné zobrazování na ECG	5795	5
Stacionární obraz, video zařízení	5318-1	1A
Stacionární obraz, všeobecně	5318	1A
Start (činnosti)	5104	1B
Start, zkušební chod	5659	1B
Stejnoseměrný i střídavý proud	5033	1A
Stejnoseměrný proud (sít, soustava DC)	5031	1A
Stereofonní magnetofon	5094	1A
Stereohnisko	5686	5

Střední ohnisko	5326	5
Středový klínový filtr, otáčení	5829	5
Střídavý proud (sít, soustava AC)	5032	1A
Stupnice šedi	5722	5
Stupňové ovládání - regulace	5181	1B
Světelný indikátor pole záření	5384	5
Světelný indikátor středu pole záření	5383	5
Světelný zdroj; osvětlení	5012	1B
Světový čas	5880	1B
Synchronizace spouštění dechovou vlnou	5737	5
Šířka obrazu	5065	1A
Šířka symetricky nastaveného okna při selektivním měření energie záření	5761	5
Telefon; telefonní adaptér	5090	1A
Tělesná váha	5665	2
Tělesná výška	5666	2
Televize barevná	5050	1A
Televize; video	5049	1A
Televizní kamera	5116	1A
Tiskárna	5193	1A
Tomografický pohyb bez rentgenového záření	5401	5
Tomografický pohyb s rentgenovým zářením	5402	5
Tracheální trubice	5742	4
Transformátor	5156	1G
Transformátor neodolný proti zkratu	5223	1G
Transformátor odolný proti zkratu	5220	1G
Transformátor pro ruční svítlny třídy ochrany III, odolný proti zkratu	5953	1G
Transformátor pro ruční svítlny třídy ochrany III, neodolný proti zkratu	5971	1G
Trojfázový střídavý proud	5032-1	1A
Trojfázový střídavý proud s nulovým vodičem	5032-2	1A
Tužková sonda	5707	5
Účinek nebo působení jedním směrem k referenčnímu bodu	5026	1C
Účinek nebo působení jedním směrem od referenčního bodu	5025	1C
Účinek nebo působení oběma směry k referenčnímu bodu	5028	1C
Účinek nebo působení oběma směry od referenčního bodu	5027	1C
Ultrafialové záření	5751	5
Ultrazvukový obraz, dopplerovský režim s nepřerušovanou vlnou	5697	5
Ultrazvukový obraz, impulzní dopplerovský režim	5696	5
Ultrazvukový obraz, polohování zaostření	5702	5
Ultrazvukový obraz, posuv měřicího rozsahu dolů	5700	5
Ultrazvukový obraz, posuv měřicího rozsahu vzhůru	5699	5
Ultrazvukový obraz, režim B a M	5694	5
Ultrazvukový obraz, režim M	5693	5
Ultrazvukový obraz, rychlost M	5695	5

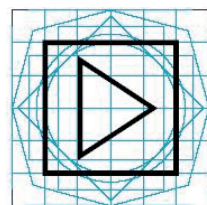
Ultrazvukový obraz, snížení měřicího rozsahu	5701	5
Ultrazvukový obraz, volba obrazu	5692	5
Ultrazvukový obraz, volba pole	5689	5
Ultrazvukový obraz, volba skenovací čáry	5691	5
Ultrazvukový obraz, všeobecně	5687	5
Ultrazvukový obraz, zdvojený obraz	5688	5
Ultrazvukový obraz, zvětšení	5690	5
Ultrazvukový obraz, zvýšení měřicího rozsahu	5698	5
Ultrazvukový přijímač, bod začátku kompenzování hloubky	5717	5
Ultrazvukový přijímač, celkové zesílení	5715	5
Ultrazvukový přijímač, kompenzování hloubky	5718	5
Ultrazvukový přijímač, zesílení v blízkém poli	5716	5
Ultrazvukový přijímač, zesílení ve vzdáleném poli	5719	5
Umlčovač	5436	1A
Určení skiagrafického nastavení podle skioskopie	5985	5
Usměrňovač, všeobecně	5186	1A
Úsporný režim	5581	1B
Uzamčení	5569	1B
Uzamčení, číslice; num-lock	5992	6
Uzamčení, rolování; scroll-lock	5994	6
Uzamčení, velká písmena; caps-lock	5993	6
Uzavřená irisová clona	5324	5
Variabilita/Proměnnost	5004	1B
Variabilita/Proměnnost, maximální krok	5183	1B
Velké ohnisko	5327	5
Ventilátor; větrák	5015	1B
Vertikální posuv obrazu	5064	1A
Vertikální skiagrafická stěna	5341	5
Vertikální skiaskopická stěna	5340	5
Vhodné pro práci pod napětím	5216	1F
Video vstup	5525A	1D
Video vstup	5525B	1D
Video vstup/výstup	5521A	1D
Video vstup/výstup	5521B	1D
Video výstup	5529A	1A
Video výstup	5529B	1A
Videomagnetofon	5118	1A
Vlhkost	5536	1A
Vodovodní ventil, otevřený	5574	4
Vodovodní ventil, zavřený	5573	4
Volba stínítka obrazovky	5802	5
Vstup	5034	1D
Vstup/výstup	5448	1D
Výběr skiagrafického filmu: plný formát a orientace	5359	5
Výběr skiagrafického filmu: rozdělení na čtyři snímky	5361	5
Výběr skiagrafického filmu: rozdělení na dva snímky	5360	5

Výběr tomografické vrstvy	5403	5
Vyhození/Vysunutí	5459	1A
Vypnuto	5008	1B
Vysoké tóny	5037	1A
Výstup	5035	1D
Výška obrazu	5066	1A
Záměna obrazů	5794	5
Zaostření	5055	1A
Zapnuto	5007	1B
Zapnuto/Vypnuto (tlačítkový ovládač)	5011	1B
Zapnuto/Vypnuto (vypínač)	5010	1B
Zařízení laserového přístroje (zařízení)	5152	1F
Zařízení elektrostaticky citlivá	5134	1F
Zařízení pro grafický záznam	5192	1A
Zařízení pro mamografii	5375	5
Zařízení pro snímkování lebky	5372	5
Zařízení pro snímkování ze štítu	5343	5
Zařízení pro tomografii	5345	5
Zařízení pro tomografii se sklopným stolem	5681	5
Zařízení pro tomografii, pohyb do výchozí polohy	5676	5
Zařízení pro vymezení svazku s odděleným otevíráním šterbin	5387	5
Zařízení pro vymezení svazku s odděleným zavíráním	5388	5
Zařízení pro vymezení svazku, otevřené	5385	5
Zařízení pro vymezení svazku, pro snímkování jícnu	5819	5
Zařízení pro vymezení svazku, přednastavení na malý rozměr pole	5820	5
Zařízení pro vymezení svazku, všeobecné přednastavení	5818	5
Zařízení pro vymezení svazku, zavřené	5386	5
Zastavení (činnosti)	5110B	1B
Zastavení (činnosti)	5110A	1B
Zastavení obrazu	5467	1A
Zastavení stránky	5290	1A
Záznam na magnetický pásek	5095	1A
Záznam na nosič dat	5163	1A
Záznam, všeobecně	5547	1A
Zčernání filmu	5774	1A
Zdravotní sestra	5668	2
Zdroj rázové vlny	5725	5
Zdroj rázové vlny, nad úložnou deskou	5726	5
Zdroj rázové vlny, oddálení od pacienta	5732	5
Zdroj rázové vlny, pod úložnou deskou	5727	5
Zdroj rázové vlny, přiložení k pacientovi	5733	5
Zdroj rázové vlny, v cílové poloze	5730	5
Zdroj rázové vlny, v parkovací poloze	5731	5
Zdroj rázové vlny, v terapeutické poloze vlevo	5734	5
Zdroj rázové vlny, v terapeutické poloze vpravo	5735	5
Zdroj rentgenového záření, otáčení kolem horizontální osy	5830	5

Zdroj rentgenového záření, otáčení kolem osy svazku	5833	5
Zem	5017	1E
Zesilovač	5084	1A
Zesilovač rentgenového obrazu	5376	5
Zesilovač rentgenového obrazu se stabilizovaným vstupem	5377	5
Zesilovač rentgenového obrazu, getrování	5380	5
Zesilovač rentgenového obrazu, plné vstupní pole	5378	5
Zesilovač rentgenového obrazu, redukované vstupní pole	5379	5
Zesilovač rentgenového obrazu, střední vstupní pole	5642	5
Zesilovač zdroje rentgenového záření a obrazu, kombinované otáčení	5831	5
Zesilovač zdroje rentgenového záření a obrazu, kombinovaný pohyb	5832	5
Zesilující rentgenová fólie s nízkou citlivostí	5683	5
Zesilující rentgenová fólie s vysokou citlivostí	5685	5
Zesilující rentgenová fólie se střední citlivostí	5684	5
Zkušební napětí	5179	1F
Zlepšení kvality okrajů	5723	5
Zmenšení obrazu	5789	5
Značkovač	5170	1A
Značkování na magnetickém pásku	5102	1A
Zobrazení po jednotlivých snímcích, video	5471-1	1A
Zobrazení po jednotlivých snímcích, všeobecně	5471	1A
Zobrazení stavu systému	5512	1A
Zobrazení uplynulého času	5415	1B
Zobrazení v kaskádě	5647	5
Zobrazení vícenásobného obrazu	5517A	1A
Zobrazení vícenásobného obrazu	5517B	1A
Zobrazení zbývajícího času	5416	1B
Zprůměrování elektronického snímku	5771	1A
Zrušení poplachu	5309	1F
Zrušení vyzvánění	5576	1F
Zrušit všechno	5503	1B
Zvětšení obrazu	5788	5
Zvětšení stránky	5478	1A
Zvětšení zajímavé části obrazu/zóny zájmu	5792	5
Zvonek	5013	1B
Zvuk; audio	5182	1A

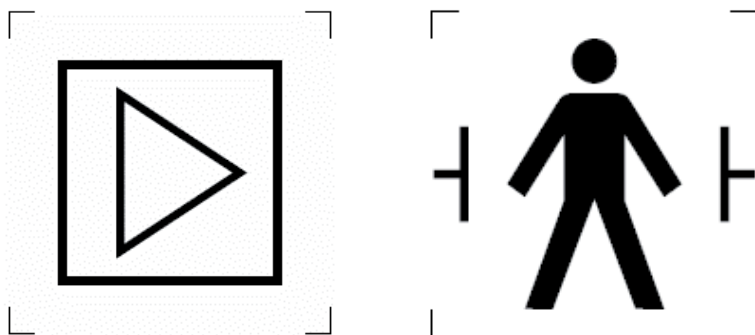
Ukázka grafické značky z databáze IEC 60417-5084

Na následujícím obrázku je uvedena ukázka konstrukce jedné ze značek podle základního obrazce pro grafické značky.



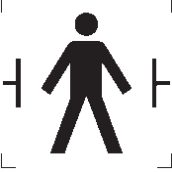
IEC 60417:5084
Zesilovač

Na dalším obrázku je vlevo uvedena finální podoba stejné značky 5084 a vpravo značka 5841, jak jsou uvedeny v databázi IEC 60417DB.



Ukázka grafické značky z databáze IEC 60417-5841 a její aplikace v komisích a publikacích IEC

Na této stránce je zařazena jako ukázka grafické značky jak je uvedena v orig. databázi IEC 60417DB, tj. i s klíčovými slovy a výčtu aplikace v komisích IEC a využití v publikacích IEC.

IEC 60417-5841: Defibrillation-proof type B applied part	
	
Width: 1,48 Height: 1,26	
Status:	Released
Product area:	On medical equipment.
Description:	To identify a defibrillation-proof type B applied part complying with IEC 60601-1.
Notes:	B = Body
Date of release:	2002-10-07
Example of application class:	Medical equipment
Function class:	Control, Information concerning people
Shape class:	Depicting shapes
Publication ref:	New edition, 1998 3C/359/FDIS
Relevant TCs and publications:	
IEC/SC 62A	IEC 60601-1 IEC 60878

*Průvodce spotřebitele, svazek 17 – Grafické značky na předmětech (Výběr elektrotechnických značek z databáze IEC 60417), Části: Úvod, Značky na zařízeních zdravotnické techniky, 1. vydání
Vydalo © Sdružení českých spotřebitelů, o.s., editace Libor Dupal, srpen 2009, se souhlasem
© Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví
Obálku a grafickou úpravu navrhla a sazbu připravila Kateřina Tomášková – k-studio
Vytiskla tiskárna Garamon s.r.o. Hradec Králové*

ISBN 978-80-903930-6-6

Partneři podílející se vydání této publikace:



editace Ing. Libor Dupal